



Istruzioni per l'uso
Operating instructions
Instructions pour l'emploi
Instrucciones de uso
Instruções para o uso
Οδηγίες χρήσης
Návod k použití
Návod na použitie
Használati utasítás
Instrucțiuni de utilizare

Инструкции за употреба
Instrukcja obsługi
Upute za uporabu
Navodila za uporabo
Инструкции по применению
Naudojimosi instrukcijos
Udhëzime për përdorimin
Қолдану бойынша нұсқаулық
Інструкції з експлуатації

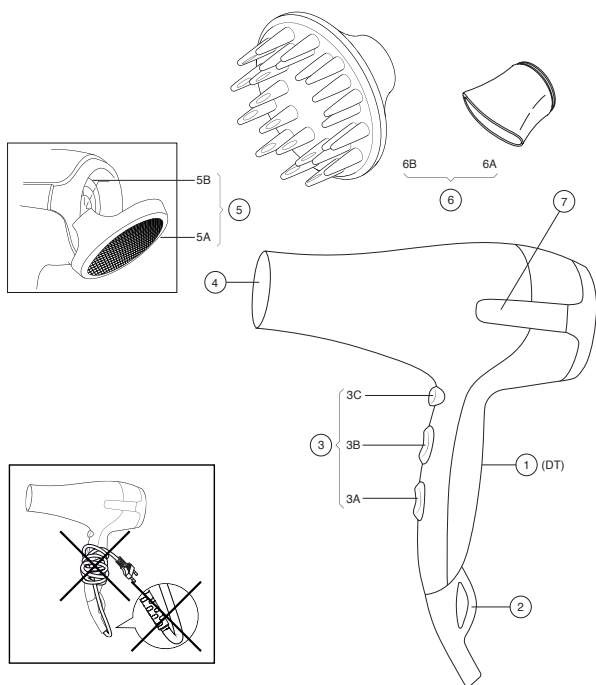
ASCIUGACAPELLI

IT	ASCIUGACAPELLI	pagina	1
EN	HAIR DRYER	page	9
FR	SÈCHE-CHEVEUX	page	17
ES	SECADOR DE PELO	página	25
PT	SECADOR DE CABELOS	página	33
EL	ΜΠΙΣΤΟΛΑΚΙ ΜΑΛΛΙΩΝ	σελίδα	41
CZ	VYSOUŠEČ VLASŮ	strana	49
SK	SUŠIČ NA VLASY	strana	57
HU	HÁJSZÁRÍTÓ	oldal	65
RO	USCĂTOR DE PĂR	pagina	73
BG	СЕШОАР	страница	81
PL	SUSZARKA DO WŁOSÓW	strona	89
HR	SUŠILO ZA KOSU	stranica	97
SL	SUŠILNIK LAS	stran	105
RU	ФЕН ДЛЯ ВОЛОС	страница	113
LT	PLAUKŲ DŽIOVINTUVAS	puslapis	121
SQ	THARËSE FLOKËSH	faqe	129
KK	ФЕН	беттер	137
UK	ФЕН	сторінка	145

TYPE L1105
L1106




IMETEC

GUIDA ILLUSTRATIVA / ILLUSTRATIVE GUIDE / GUIDE ILLUSTRÉ /
 GUÍA ILUSTRATIVA / GUIA ILUSTRADO / ΕΠΕΞΗΓΜΑΤΙΚΟΣ ΟΔΗΓΟΣ /
 ILUSTRÁČNÍ PRŮVODCE / ILUSTRÁČNÝ SPRIEVODCA / KÉPES ÚTMUTATÓ
 / GHID ILUSTRATIV / ИЛЮСТРАЦИИ / PRZEWODNIK / ILUSTRIRANI VODIČ
 / SLIKOVNI VODNIK / ИЛЛЮСТРИРОВАННАЯ ПАМЯТКА / ILIISTRACINIS
 VADOVAS / UDHEZUES ILUSTRUES / КӨРСЕТІЛМЕЛІ НҰСҚАУЛЫҚ /
 ІЛЮСТРОВАНИЙ ПОСІБНИК







DATI TECNICI (1) / TECHNICAL DATA (1) / DONNÉES TECHNIQUES (1) /
 DATOS TÉCNICOS (1) / DADOS TÉCNICOS (1) / ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ (1) /
 TECHNICKÉ ÚDAJE (1) / TECHNICKÉ ÚDAJE (1) / MŰSZAKI ADATOK (1) /
 DATE TEHNICE (1) / ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ (1) / DANE TECHNICZNE (1) /
 TEHNIČKI PODACI (1) / TEHNIČNI PODATKI (1) / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
 (1) / TECHNINIAI DUOMENYS (1) / TE DHENA TEKNIKE (1) / ТЕХНИКАЛЫҚ
 ДЕРЕКТЕР (1) / ТЕХНІЧНІ ДАЊІ (1)

IMETEC TYPE L1105 220-240 V
 50/60 Hz 1850-2200 W

CE    

TENACTA GROUP S.p.A. VIA PIEMONTE 5 IT
 24052 AZZANO S.P. www.imetec.com

IMETEC TYPE L1106 220-240 V
 50/60 Hz 1850-2200 W

CE    

TENACTA GROUP S.p.A. VIA PIEMONTE 5 IT
 24052 AZZANO S.P. www.imetec.com

INTRODUZIONE

IT

Gentile cliente, La ringraziamo per aver scelto il nostro prodotto. Siamo sicuri che Lei apprezzerà la sua qualità e affidabilità in quanto progettato e prodotto mettendo in primo piano la soddisfazione del cliente. Le presenti istruzioni per l'uso sono conformi alla norma europea EN 82079.



ATTENZIONE! Istruzioni e avvertenze per un uso sicuro dell'apparecchio.

Prima di utilizzare questo apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare note, avvertenze e istruzioni sulla sicurezza, attenendosi a esse. Conservare il presente manuale insieme alla relativa guida illustrativa, a scopo di consultazione futura. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione.

❗ NOTA: se nella lettura di questo manuale alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato in ultima pagina.

❗ NOTA: gli ipovedenti possono consultare la versione digitale di queste istruzioni per l'uso sul sito www.tenactagroup.com

INDICE

Introduzione	1
Avvertenze sulla sicurezza.....	2
Legenda simboli	4
Descrizione dell'apparecchio e degli accessori.....	4
Accessori	4
Utilizzo	5
Pulizia e manutenzione	6
Conservazione	6
Smaltimento.....	7
Assistenza e garanzia	7
Guida illustrativa	1
Dati tecnici.....	1

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- IT • Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione, controllarne l'integrità in base al disegno e la presenza di danni eventuali da trasporto. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.



ATTENZIONE! Rimuovere dall'apparecchio eventuali materiali di comunicazione quali etichette, cartellini ecc., prima dell'utilizzo.



ATTENZIONE! Rischio di soffocamento. I bambini non devono giocare con la confezione. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini.

- Questo apparecchio deve essere utilizzato unicamente allo scopo per cui è stato progettato, ovvero come asciugacapelli per uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme all'uso previsto e pertanto pericoloso.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, controllare che la tensione e la frequenza riportati sui dati tecnici dell'apparecchio corrispondano a quelli della rete di alimentazione disponibile. I dati tecnici si trovano sull'apparecchio e sull'alimentatore se presente (vedi guida illustrativa).
- Questo apparecchio può funzionare automaticamente ad una frequenza di 50 Hz o 60 Hz.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

- **⊘ NON utilizzare l'apparecchio con mani bagnate o piedi umidi o nudi.**
- **⊘ NON tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente.**
- **⊘ NON tirare o sollevare l'apparecchio per il cavo.**
- **⊘ NON esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici (pioggia, sole) o temperature estreme.**
- **Sorvegliare l'apparecchio durante il funzionamento.**
- **Disinserire sempre la spina dall'alimentazione elettrica prima della pulizia o manutenzione e in caso di non utilizzo dell'apparecchio.**
- **In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.**
- **Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito da un centro di assistenza tecnica autorizzato, in modo da prevenire ogni rischio.**
- **Quando si utilizza l'apparecchio in un bagno, bisogna staccare la spina dopo l'uso, poiché la prossimità con l'acqua costituisce un rischio anche se l'apparecchio è spento.**
- **Per una maggiore protezione, si consiglia l'installazione di un dispositivo a corrente differenziale nel circuito elettrico che alimenta il bagno che abbia una corrente differenziale di funzionamento nominale non superiore a 30 mA (ideale 10 mA). E' opportuno chiedere consigli all'installatore.**








ATTENZIONE! NON utilizzare questo apparecchio nelle vicinanze di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti che contengono acqua.

- **Questo apparecchio non deve venire a contatto con acqua, altri liquidi, spray o vapori. Per le attività di pulizia e manutenzione fare riferimento esclusivamente**

all'apposito paragrafo di questo manuale.

- Questo apparecchio è da utilizzarsi solo per capelli umani. **NON** utilizzarlo per animali o per parrucche e parrucchini di materiale sintetico.
- **NON** ostruire il filtro di aspirazione e mantenerlo sempre libero da polvere e capelli.
- Per le caratteristiche dell'apparecchio, fare riferimento alla confezione esterna.
- Utilizzare unicamente con gli accessori forniti che costituiscono parte integrante dell'apparecchio.

LEGENDA SIMBOLI

	<i>Avvertenza</i>		<i>Divieto generico</i>
	<i>Apparecchio di classe II</i>		<i>Nota</i>
	<i>Non adatto all'uso nella vasca da bagno o nella doccia</i>		

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO E DEGLI ACCESSORI

Guardare la Guida illustrativa pag. I per controllare il contenuto della confezione. Tutte le figure si trovano nelle pagine interne della copertina.

- | | |
|---|---|
| 1. Dati tecnici | 5A. Retina del filtro |
| 2. Occhiello di aggancio | 5B. Calotta del filtro |
| 3. Tasti di regolazione | 6. Accessori |
| 3A. Tasto selezione flusso d'aria | 6A. Convogliatore per styling |
| 3B. Tasto selezione temperatura dell'aria | 6B. Diffusore (ove presente) |
| 3C. Tasto colpo d'aria fredda | 7. Spia di controllo ionizzatore (ove presente) |
| 4. Griglia anteriore | |
| 5. Filtro di aspirazione | |

Per le caratteristiche dell'apparecchio, fare riferimento alla confezione esterna. Utilizzare unicamente con gli accessori forniti.

ACCESSORI

L'asciugacapelli è provvisto degli accessori sopra descritti. Per il montaggio, premere l'accessorio desiderato sulla parte anteriore di aggancio (4) dell'asciugacapelli fino all'inserimento. Dopo l'uso, essi possono essere rimossi tirandoli con forza.

Convogliatore per styling (6A)

Utilizzare il convogliatore per styling al fine di orientare come desiderato il

getto d'aria sui capelli.

Diffusore (6B) (ove presente)

Se l'apparecchio è provvisto di diffusore, utilizzarlo al posto del convogliatore per styling, al fine di conferire maggior volume ai capelli.

Suggerimenti: Utilizzare il diffusore solo con i capelli umidi, per ottenere pettinature naturali o un effetto di asciugatura naturale:

- Prendere una ciocca di capelli in mano e avvolgerla nel diffusore. Assicurarsi che i capelli siano inseriti fino all'estremità.
- Accendere quindi l'asciugacapelli al livello medio di velocità e massimo di temperatura e asciugare i capelli.

Per maggiore volume:

- Accendere l'asciugacapelli al livello minimo di velocità e temperatura.
- Collocare il diffusore direttamente sui capelli e muoverlo quindi dal basso verso l'alto, come se si volesse massaggiare leggermente il cuoio capelluto.

IMPORTANTE: utilizzare solo gli accessori originali dell'apparecchio.

UTILIZZO



ATTENZIONE! Questo apparecchio non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere o se vi sono segni di danni visibili.



ATTENZIONE! NON utilizzare questo apparecchio nelle vicinanze di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti che contengono acqua. Non immergere mai l'apparecchio in acqua.



ATTENZIONE! NON spruzzare spray per capelli con l'apparecchio acceso. Rischio di incendio.

Consultare la figura nella guida illustrativa del manuale di istruzioni.

Apparecchio con tasti separati per il flusso d'aria (3A) e la temperatura (3B). I due tasti servono all'impostazione separata del flusso d'aria e della temperatura nei seguenti livelli:

Tasto flusso d'aria (3A)

0 = SPENTO

1 = flusso d'aria medio

2 = flusso d'aria forte

Tasto temperatura (3B)

1 = temperatura bassa

2 = temperatura media

3 = temperatura alta

Tasto colpo aria fredda (3C)

Se l'apparecchio è provvisto di questo tasto, esso può essere utilizzato per fissare la piega.

- Se si preme questo tasto con l'apparecchio acceso, l'aria calda si

raffredda e conferisce una migliore tenuta alla piega.

- IT** • Non appena si rilascia il tasto, l'apparecchio crea nuovamente un flusso d'aria calda corrispondente al livello selezionato.

Ionizzatore (7) (ove presente)

L'apparecchio è provvisto di ionizzatore secondo la tecnologia ION. Tale funzione si attiva automaticamente all'accensione dell'apparecchio. La spia di controllo (7) mostra il corretto funzionamento.

PULIZIA E MANUTENZIONE



ATTENZIONE! Disinserire sempre la spina dall'alimentazione elettrica prima della pulizia o manutenzione.



ATTENZIONE! Prima di riutilizzare l'apparecchio, assicurarsi che tutte le parti pulite siano completamente asciutte.

Pulizia apparecchio e accessori

Pulire l'apparecchio e gli accessori (diffusore, convogliatore) se necessario con un panno umido. Non utilizzare solventi o altri detergenti aggressivi o abrasivi. In caso contrario, si rischia di danneggiarne la superficie.

Controllare **regolarmente** l'apertura di aspirazione dell'apparecchio e rimuovere la polvere e i capelli accumulatisi.

Pulizia del filtro di aspirazione (5)

Se l'apparecchio è dotato di filtro di aspirazione, per la pulizia procedere come segue:

- Aprire la calotta del filtro (5B), come indicato nella figura.
- Pulire con un panno umido la parte anteriore e posteriore della retina del filtro (5A) e la calotta del filtro (5B).
- Fare asciugare completamente i pezzi e rimontarli infine in sequenza inversa.

Nota: più polvere è presente nell'ambiente in cui si utilizza l'asciugacapelli, maggiore è la frequenza con cui dev'essere ripulito il filtro.

CONSERVAZIONE

In caso di mancato utilizzo dell'asciugacapelli, staccare la spina dalla presa di corrente e conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e protetto dalla polvere.



ATTENZIONE! Dopo l'utilizzo di questo apparecchio assicurarsi che si sia completamente raffreddato prima di riporlo.



ATTENZIONE! NON avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.

IT

SMALTIMENTO



L'imballaggio del prodotto è composto da materiali riciclabili. Smaltirlo in conformità alle norme di tutela ambientale.



Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)" il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 metri quadrati è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 centimetri. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

ASSISTENZA E GARANZIA

L'apparecchio è garantito per un periodo di due anni dalla data di consegna. Fa fede la data riportata sullo scontrino/fattura (purché chiaramente leggibile), a meno che l'acquirente non provi che la consegna è successiva. In caso di difetto del prodotto preesistente alla data di consegna, viene garantita la riparazione o la sostituzione senza spese dell'apparecchio, salvo che uno dei due rimedi risulti sproporzionato rispetto all'altro. L'acquirente ha l'onere di denunciare a un Centro Assistenza autorizzato il difetto di conformità entro due mesi dalla scoperta del difetto stesso.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. danni da trasporto o da cadute accidentali
- b. errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico
- c. riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato
- d. mancata o non corretta manutenzione e pulizia
- e. prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili

IT f. mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle **circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione** dell'apparecchio. La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale. Si declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nel presente libretto in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. Sono fatte salve le azioni contrattuali di garanzia nei confronti del venditore.

Modalità di assistenza

La riparazione dell' apparecchio deve essere effettuata presso un Centro Assistenza autorizzato. L'apparecchio difettoso, se in garanzia, dovrà pervenire al Centro Assistenza unitamente ad un documento fiscale che ne attesti la data di vendita o di consegna.



INTRODUCTION

Dear customer, thank you for choosing our product. We are certain you will appreciate its quality and reliability, as it's **EN** been designed and manufactured with customer satisfaction in mind. These instructions for use comply with European Standard EN 82079.



WARNING! Instructions and warnings for a safe use.

Before using this appliance, carefully read the instructions for use and in particular the safety notes and warnings, which must be complied with. Keep this manual together with its illustrative guide for future consultation. Should you transfer the appliance to another user, make sure to hand over this documentation as well.

ⓘ NOTE: should any part of this manual be difficult to understand or any doubt arise, contact the company at the address indicated on the last page before using the product.

ⓘ NOTE: partially sighted persons can consult the digital version of these instructions for use on the website www.tenactagroup.com

INDEX

Introduction	9
Safety notes	10
Symbols	12
Description of the appliance and its accessories	12
Accessories	12
Use	13
Maintenance and cleaning.....	14
Storage	14
Disposal	15
Assistance and warranty	15
Illustrative guide	I
Technical data	I

SAFETY NOTES


- After removing the appliance from its packaging, verify its integrity based on the drawing and the presence of any damage caused by transport. If in doubt, do not use the appliance and contact an authorised service centre.



CAUTION! Remove any communication material such as labels, tags etc. from the appliance before use.



WARNING! Risk of suffocation. Children shall not play with the packaging. Keep the plastic bag out of reach of children.

- This appliance must only be used for the purpose for which it was designed, namely as a hairdryer for home use. Any other use is considered not compliant to the intended use and therefore dangerous.
- Before connecting the appliance to the mains supply, make sure that the voltage and frequency indicated on the technical data of the appliance correspond to those of the mains supply. These technical data are present on the appliance or on the power supply unit, if any (see illustrative guide).
- This appliance can work automatically at a frequency of 50 Hz or 60 Hz.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
-  **DO NOT** use the appliance with wet hands,

damp feet or barefoot.


- **⊘ DO NOT pull the supply cord or the appliance itself to remove the plug from the socket.**
- **⊘ DO NOT pull or lift the appliance by the supply cord.**
- **⊘ DO NOT expose the appliance to humidity or atmospheric agents (rain, sun, etc.) or extreme temperatures.**
- **The appliance must not be left unattended while it is operated.**
- **Always disconnect the appliance from the mains supply before cleaning or performing maintenance and when the appliance is not in use.**
- **If the appliance is faulty or malfunctions, switch it off and do not tamper with it. Contact an authorised technical service centre for any repairs.**
- **If the supply cord is damaged it must be replaced by an authorised technical service centre, so as to prevent all risks.**
- **When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.**
- **For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA (ideal 10 mA) is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.**








WARNING! DO NOT use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

- **This appliance shall not come into contact with water, other liquids, spray, steam. For any cleaning and maintenance operation refer to the instructions in the relevant chapter.**

EN

- This appliance must only be used on human hair. DO NOT use the appliance on animals or on wigs and hair pieces made of synthetic material.
-  DO NOT obstruct the intake filter and always keep it free from dust and hair.
- For the features of the appliance, refer to the external packaging.
- Use the appliance only with the supplied accessories that are an essential part of the appliance.

SYMBOLS

	<i>Warning</i>		<i>Prohibited</i>
	<i>Class II equipment</i>		<i>Note</i>
	<i>Not suitable for use in the bath or shower</i>		

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND ITS ACCESSORIES

Refer to page I of the Illustrative Guide to check the contents of the package. All the figures are found on the inside pages of the cover.

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Technical Data 2. Attachment eyelet 3. Adjustment keys <ul style="list-style-type: none"> 3A. Air flow selection key 3B. Air temperature selection key 3C. Cold air shot button 4. Front grid 5. Intake filter | <ol style="list-style-type: none"> 5A. Filter mesh 5B. Filter cap 6. Accessories <ul style="list-style-type: none"> 6A. Styling nozzle 6B. Diffuser (if present) 7. Ionizer LED (where present) |
|---|--|

For the appliance features, refer to the external packaging. Use the supplied accessories only.

ACCESSORIES

The hair dryer is provided with the accessories described above. The accessory is mounted on the appliance by pressing it onto the front part of the hair dryer (4) until it is inserted. When finished using it, the accessory can be removed by pulling it firmly.

Styling nozzle (6A)

Use the styling nozzle to direct the air jet as you wish.

Diffuser (6B) (where present)

If the appliance comes with a diffuser, replace the styling nozzle to **EN** add volume to your hair.

Recommendations: The diffuser is only to be used on damp hair in order to obtain a natural hair style or a natural drying effect:

- Take a lock of hair and twist it in the diffuser. Make sure that even the ends are entered.
- Then switch the hair dryer on at medium speed and maximum temperature to dry your hair.

For greater volume:

- Switch the hair dryer on at minimum speed and temperature.
- Place the diffuser directly on your hair and move it from the bottom upwards, as though you wanted to lightly massage your scalp.

IMPORTANT: use only the original accessories of the appliance.

USE



WARNING! This appliance is not to be used if it has been dropped or if there are visible signs of damage.



WARNING! DO NOT use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water. Never place the appliance into water.



WARNING! DO NOT spray hairspray while the appliance is switched on. There is a risk of fire.

Refer to the figure in the illustrative guide of the instructions for use.

Appliance with separate keys for air flow (3A) and temperature (3B). The two keys set air flow and temperature separately at the following levels:

Air flow button (3A)

0 = OFF

1 = medium air flow

2 = strong air flow

Temperature button (3B)

1 = low temperature

2 = medium temperature

3 = high temperature

Cold air shot button (3C)

If the appliance is equipped with this button, it can be used to set the styling.

- If this button is pressed while the appliance is on, the hot air cools down and the set style lasts longer.
- Once the button is released, the appliance returns to a hot air flow at the selected level.

Ioniser (7) (if present)

The appliance has an ionizer featuring ION technology. This function is automatically activated when the appliance is switched on. The LED (7) indicates proper operation.

MAINTENANCE AND CLEANING



WARNING! Always disconnect the appliance from the mains supply before cleaning or performing maintenance.



WARNING! Make sure all cleaned parts are completely dry before reusing the appliance!

Cleaning the appliance and accessories

Clean the appliance and the accessories (diffuser, nozzle) with a damp cloth when needed. Do not use solvents or other aggressive or abrasive detergents. Otherwise, the surface could be damaged. Check the intake opening of the appliance regularly and remove all hair and dust.

Cleaning the intake filter (5)

If the appliance is provided with an intake filter, clean it as follows:

- Open the filter cap (5B) as shown in the figure.
- Wipe the front and rear of the retina (5A) and the filter cap (5B) with a damp cloth.
- Let the parts dry well and put them back on in inverse order.

Note: the more dust is present in the place where the hair dryer is used, the more often the filter must be cleaned.

STORAGE

When the hair dryer is not used, unplug the appliance from the socket and store it in a dry and dust-free place.



WARNING! Once you have finished using this appliance, make sure it has cooled down completely before putting it away.



Warning! DO NOT wrap the supply cord around the appliance.

EN

DISPOSAL



The product is packaged in recyclable materials. Dispose of it in compliance with the environmental protection standards.



Pursuant to Art. 26 of Italian Legislative Decree no. 49 of 14 March 2014 "Implementation of Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE)", the crossed bin symbol on the appliance or its packaging indicates that the product must be disposed of separately from other waste at the end of its useful life.

The user must therefore take the appliance to an appropriate recycling centre for electrical and electronic equipment.

Alternatively, instead of handling the disposal, the appliance can be handed over to the retailer when a new, equivalent appliance is purchased.

Retailers of electronic products having a sales area of at least 400 m² can also be handed electronic products that are to be disposed of measuring less than 25 cm, free of charge and with no obligation to buy.

Appropriate separate collection for the subsequent procedure for the decommissioned appliance for recycling, which includes treatment and environmentally friendly disposal helps prevent adverse effects on the environment and health and promotes reusing and/or recycling materials that the appliance consists of.

ASSISTANCE AND WARRANTY

The appliance is guaranteed for a period of two years from the date of delivery. Evidence shall be taken as the date indicated on the receipt/invoice (provided it is legible), unless the buyer can prove that the delivery occurred later.

In the event of a defect in the product which existed prior to the date of delivery, appliance repair or replacement is guaranteed free of charge, unless one of the two solutions is disproportionate to the other. The buyer has the obligation to notify an authorised Service Centre of the non-conformity within two months from discovering the defect.

The warranty does not cover any part that may be defective due to:

- a. transport damage or accidental drops,
- b. incorrect installation or an inadequate electrical system,
- c. repairs or alterations made by unauthorised personnel,
- d. poor or incorrect maintenance and cleaning,
- e. product and/or product parts subject to wear and/or consumables,
- f. failure to comply with the operating instructions and/or

negligent or careless use.

The list above is purely indicative and not exhaustive and in any case, this warranty shall not cover all **circumstances that cannot be attributed to manufacturing defects** of the appliance.

In addition, the warranty does not cover any case of improper use of the appliance and professional use.

All liability is disclaimed for any damage that may directly or indirectly be caused to persons, property and pets as a result of failure to comply with all the instructions provided in the "Instructions and Warnings Booklet" regarding appliance installation, use and maintenance.

This is without prejudice to any contractual warranty claims against the seller.

Methods of support

Appliance repairs must be carried out by an authorised Service Centre. If the faulty appliance is under warranty, it must be sent to the Service Centre together with a fiscal document that can confirm the date of sale or delivery.

INTRODUCTION

Cher client, nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Nous sommes certains que vous apprécierez la qualité et la fiabilité de cet appareil, conçu et fabriqué afin de satisfaire le client. Le présent manuel d'instructions a été rédigé conformément à la norme européenne EN 82079.

FR



ATTENTION ! Instructions et mises en garde pour une utilisation sûre.

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation et, en particulier, les avertissements et consignes concernant la sécurité et les respecter. Conservez ce manuel ainsi que le guide illustré s'y rapportant à des fins de consultation. En cas de cession de l'appareil à un tiers, veuillez lui fournir également toute la documentation.

❶ REMARQUE: en cas de difficulté de compréhension d'une partie de ce manuel ou de doute, contacter la société à l'adresse indiquée sur la dernière page avant d'utiliser le produit.

❶ REMARQUE : les personnes mal voyantes peuvent consulter la version numérique de ce mode d'emploi sur le site internet www.tenactagroup.com

INDEX

Introduction	17
Consignes de sécurité.....	18
Légende des symboles.....	20
Description de l'appareil et des accessoires	20
Accessoires	20
Utilisation	21
Entretien et nettoyage	22
Conservation	22
Élimination.....	23
Assistance et garantie	23
Guide illustré.....	I
Données techniques	I

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Après avoir sorti l'appareil de l'emballage, vérifier l'intégrité de la marchandise en se référant au schéma, ainsi que l'éventuelle présence de dégâts dus au transport. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et contacter le service d'assistance agréé.



ATTENTION ! Enlever tous les matériels de communication tels que les étiquettes, etc. de l'appareil avant de l'utiliser.



ATTENTION ! Risque d'étouffement. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'emballage. Tenir le sac plastique hors de portée des enfants.

- Le présent appareil doit être utilisé uniquement pour l'usage pour lequel il a été conçu, à savoir en tant que sèche-cheveux à usage domestique. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et donc dangereuse.
- Avant de raccorder l'appareil à l'alimentation principale, s'assurer que la tension et la fréquence indiquées sur les données techniques de l'appareil correspondent à celles du réseau. Ces données techniques sont présentes sur l'appareil ou sur l'unité d'alimentation électrique, si disponible (voir le guide illustratif).
- Cet appareil peut fonctionner automatiquement à une fréquence de 50 Hz ou de 60 Hz.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et les personnes possédant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou sans expérience ni connaissance spécifique, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance appropriée ou qu'ils soient instruits de l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils se rendent compte des dangers qui y sont liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des

enfants sans surveillance.

- **⊗ NE PAS utiliser l'appareil les mains mouillées, les pieds humides ou nus.**
- **⊗ NE PAS tirer le cordon d'alimentation ou l'appareil même pour enlever la fiche de la prise.**
- **⊗ NE PAS tirer ou lever l'appareil par le cordon FR d'alimentation.**
- **⊗ NE PAS exposer l'appareil à l'humidité, aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc.) ou à des températures extrêmes.**
- **Cet appareil ne doit pas rester sans surveillance pendant sont fonctionnement.**
- **Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation principal avant de nettoyer ou effectuer l'entretien et quand l'appareil n'est pas utilisé.**
- **En cas de panne ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, l'éteindre et ne pas l'altérer. Pour toute réparation, s'adresser uniquement à un service d'assistance technique agréé.**
- **Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un service d'assistance technique agréé, pour prévenir tous les risques.**
- **Quand l'appareil est utilisé à la salle de bain, le débrancher après l'utilisation car la proximité de l'eau entraîne un risque même quand l'appareil est éteint.**
- **Pour plus de protection, il est conseillé d'installer un disjoncteur différentiel dont l'intensité d'exercice résiduelle nominale ne dépasse pas 30 mA (l'idéal est 10 mA) dans le circuit électrique de la salle de bains. Demandez à votre installateur pour de plus amples détails.**








ATTENTION ! NE PAS utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

- **Cet appareil ne doit pas entrer en contact avec l'eau, d'autres liquides, des vaporisateurs, de la vapeur. Pour toute opération de nettoyage et maintenance,**

consulter les instructions du chapitre consacré.

- Cet appareil ne doit être utilisé que sur des êtres humains. **NE PAS** utiliser l'appareil sur des animaux ou sur des perruques et fragments de cheveux en matériau synthétique.
- **NE PAS** obstruer le filtre d'entrée et le maintenir toujours libre de la poussière et des cheveux.
- Pour les caractéristiques de l'appareil, consultez l'extérieur de l'emballage.
- Utiliser l'appareil uniquement avec les accessoires fournis, qui font partie intégrante de ce dernier.

LÉGENDE DES SYMBOLES

	<i>Avertissement</i>		<i>Interdiction générale</i>
	<i>Appareil de classe II</i>		<i>Remarque</i>
	<i>Pas adapté à une utilisation dans une baignoire ou sous la douche</i>		

DESCRIPTION DE L'APPAREIL ET DES ACCESSOIRES

Consulter le Guide illustré à la page I afin de contrôler le contenu de l'emballage.

Toutes les figures se trouvent sur les pages internes de la couverture.

1. Données techniques
2. Anneau d'accrochage
3. Touches de réglage
 - 3A. Touche de sélection du débit d'air
 - 3B. Touche de sélection température de l'air
 - 3C. Touche coup d'air froid
4. Grille avant
5. Filtre d'aspiration
 - 5A. Grille du filtre
 - 5B. Calotte du filtre
6. Accessoires
 - 6A. Concentrateur pour brushing
 - 6B. Diffuseur (le cas échéant)
7. Voyant de contrôle diffuseur d'ions (le cas échéant)

Pour les caractéristiques de l'appareil, consulter l'extérieur de l'emballage. Utiliser uniquement avec les accessoires fournis.

ACCESSOIRES

Le sèche-cheveux est équipé des accessoires décrits ci-dessus. Pour le montage, appuyer l'accessoire désiré sur la partie avant destinée à l'accrochage (4) du sèche-cheveux jusqu'à ce qu'il soit enclenché. Après l'utilisation, tirer fortement sur ces derniers pour les extraire.

Concentrateur pour brushing (6A)

Utiliser le concentrateur pour brushing afin d'orienter le souffle d'air sur les cheveux de la manière souhaitée.

Diffuseur (6B) (le cas échéant)

Si l'appareil est doté d'un diffuseur, l'utiliser à la place du concentrateur pour brushing afin de donner davantage de volume aux cheveux.

Conseils : Utiliser uniquement le diffuseur avec les cheveux mouillés pour obtenir des coiffures naturelles ou un effet de séchage naturel :

- Prendre une mèche de cheveux dans les mains et l'enrouler dans le diffuseur. S'assurer que les cheveux soient introduits jusqu'au bout.
- Allumer ensuite le sèche-cheveux au niveau de vitesse moyen et au niveau maximum de température et sécher les cheveux.

Pour obtenir plus de volume :

- Allumer le sèche-cheveux au niveau minimum de vitesse et de température.
- Placer le diffuseur directement sur les cheveux et le déplacer de bas en haut, comme si vous vouliez masser légèrement le cuir chevelu.

IMPORTANT: utiliser uniquement les accessoires d'origine de l'appareil.

UTILISATION



ATTENTION ! Cet appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé ou en présence de traces visibles de dégâts.



ATTENTION ! NE PAS utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau. Ne jamais mettre cet appareil dans l'eau.



ATTENTION ! NE PAS vaporiser de produits coiffants quand l'appareil est allumé. Risque d'incendie.

Consulter la figure dans le guide illustré du manuel d'instructions.

Appareil à touches séparées pour le débit d'air (3A) et la température (3B)

Les deux touches servent au réglage séparé du débit d'air et de la température aux niveaux suivants :

Touche débit d'air (3A)

- 0 = ÉTEINT
1 = débit d'air moyen
2 = débit d'air fort

Touche température (3B)

- 1 = température basse
2 = température moyenne
3 = température élevée

Touche coup d'air froid (3C)

Si l'appareil dispose de cette touche, celle-ci peut être utilisée pour fixer le brushing.

- En appuyant sur cette touche lorsque l'appareil est allumé, l'air chaud se refroidit et confère une meilleure tenue à la mise en plis.
- Dès que la touche est relâchée, l'appareil génère de nouveau un flux d'air chaud correspondant au niveau sélectionné.

FR

Diffuseur d'ions (7) (le cas échéant)

L'appareil est équipé d'un diffuseur d'ions qui bénéficie de la technologie ION. Cette fonction s'active automatiquement lors de l'allumage de l'appareil. Le voyant de contrôle (7) indique qu'il fonctionne correctement.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE



ATTENTION ! Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation principal avant de nettoyer ou effectuer l'entretien.



ATTENTION ! S'assurer que toutes les parties nettoyées sont complètement sèches avant de réutiliser l'appareil !

Nettoyage de l'appareil et des accessoires

Si nécessaire, nettoyer l'appareil et les accessoires (diffuseur, convoyeur) avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de solvants ou d'autres détergents agressifs ou abrasifs. Dans le cas contraire, ceux-ci risquent d'abîmer sa surface. Contrôler régulièrement l'ouverture d'aspiration de l'appareil et éliminer la poussière et les cheveux qui se sont accumulés.

Nettoyage du filtre d'aspiration (5)

Si l'appareil est muni d'un filtre d'aspiration, effectuer le nettoyage de la manière suivante :

- Ouvrir la calotte du filtre (5B) comme indiqué sur la figure.
- Nettoyer la partie avant et arrière de la grille (5A) et la calotte du filtre (5B) avec un chiffon humide.
- Faire sécher complètement les pièces puis les remonter dans l'ordre inverse.

Remarque: plus l'environnement d'utilisation du sèche-cheveux est poussiéreux, plus il doit être nettoyé fréquemment.

CONSERVATION

En cas de non utilisation du sèche-cheveux, débrancher la fiche de la prise de courant et conserver l'appareil dans un lieu sec et protégé de la poussière.



ATTENTION ! Après avoir terminé d'utiliser l'appareil, s'assurer qu'il ait refroidi complètement avant de le ranger.



ATTENTION ! NE PAS enrôler le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

FR

ELIMINATION



L'emballage du produit est composé de matériaux recyclables. Il doit être éliminé conformément aux normes de protection de l'environnement.



En vertu de l'art. 26 du Décret législatif 14 mars 2014, n° 49 «Mise en œuvre de la Directive 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)» le symbole de la poubelle barrée reporté sur l'équipement ou sur son emballage indique que le produit, à la fin de sa vie utile, doit être collecté séparément des autres déchets.

L'utilisateur devra donc remettre l'appareil arrivé en fin de vie aux centres communaux appropriés de collecte sélective des déchets électrotechniques et électroniques.

En alternative à la gestion autonome, vous pouvez remettre l'équipement que vous souhaitez éliminer au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel équipement de type équivalent.

Vous pouvez également remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits électroniques à éliminer dont les dimensions sont inférieures à 25 cm auprès des revendeurs de produits électroniques qui possèdent une surface de vente minimale de 400 m². La collecte sélective appropriée pour l'envoi successif de l'équipement hors service au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé et favorise la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux constituant l'équipement.

ASSISTANCE ET GARANTIE

L'appareil est garanti pour une période de deux ans à partir de la date de livraison. La date reportée sur le reçu/facture fait foi (à condition d'être clairement lisible), à moins que l'acheteur ne prouve que la livraison est ultérieure.

En cas de défaut du produit antérieur à la date de livraison, la réparation ou le remplacement gratuit de l'appareil est garanti, à moins que l'une des deux solutions ne s'avère être disproportionnée par rapport à l'autre. L'acheteur est tenu de notifier à un Centre d'assistance agréé le défaut de conformité dans un délai maximum

de deux mois à compter de la constatation du défaut.

La garantie ne couvre pas toutes les pièces s'avérant défectueuses à cause de :

FR

- a. dégâts dus au transport ou à des chutes accidentelles,
- b. installation erronée ou système électrique inadapté,
- c. réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. entretien et nettoyage effectués de manière incorrecte ou non effectués,
- e. produit et/ou parties du produit sujettes à l'usure et/ou consommables,
- f. non-respect des instructions de fonctionnement de l'appareil, négligence ou manque d'attention lors de l'utilisation.

La liste ci-dessus n'est fournie qu'à titre d'exemple et n'est pas exhaustive, car la présente garantie est de toute manière exclue dans toutes **les circonstances dont il est impossible de prouver qu'elles découlent de défauts de fabrication** de l'appareil.

La garantie déchoit également en cas d'utilisation impropre de l'appareil et d'usage professionnel.

La société décline toute responsabilité en cas de dommages directs ou indirects causés à des personnes, des biens ou des animaux domestiques suite au non respect de toutes les prescriptions indiquées dans la « Notice d'instructions et de mises en garde » spécifique en matière d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Les actions contractuelles de garantie vis-à-vis du vendeur font exception.

Modalités d'assistance

La réparation de l'appareil doit être effectuée dans un Centre d'Assistance agréé. S'il est sous garantie, l'appareil défectueux devra être remis au Centre d'assistance accompagné d'un document fiscal attestant sa date d'achat ou de livraison.

INTRODUCCIÓN

Estimado cliente: Gracias por haber elegido nuestro producto. Estamos seguros de que usted podrá apreciar su calidad y fiabilidad, ya que ha sido diseñado y fabricado considerando la satisfacción del cliente. Estas instrucciones de uso respetan la norma europea EN 82079.



¡ADVERTENCIA! Instrucciones y advertencias para un uso seguro.

Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las instrucciones de uso y, especialmente, las observaciones y advertencias de seguridad, que se deben respetar. Guarde este manual junto con su guía ilustrativa para consultas futuras. Si el aparato se cediera a otro usuario, asegúrese de entregarlo también junto con esta documentación.

ⓘ NOTA: Si tiene dificultades para comprender cualquier parte de este manual o le surgen dudas, póngase en contacto con la empresa a través de la dirección indicada en la última página, antes de utilizar el producto.

ⓘ NOTA: Las personas con problemas de visión pueden consultar la versión digital de este manual de instrucciones en la página web www.tenactagroup.com

ÍNDICE

Introducción.....	25
Advertencias de seguridad.....	26
Referencia de símbolos	28
Descripción del aparato y de los accesorios	28
Accesorios	28
Empleo.....	29
Mantenimiento y limpieza.....	30
Conservación	30
Eliminación.....	31
Asistencia y garantía	31
Guía ilustrativa	I
Datos técnicos.....	I

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Después de haber sacado el aparato del embalaje, compruebe que esté en perfecto estado basándose en el dibujo y si hubiera daños causados por el transporte. Si tiene dudas, no utilice el aparato y póngase en contacto con un centro de asistencia autorizado.


ES



¡ATENCIÓN! Elimine cualquier material de información, tales como sellos, etiquetas, etc. del aparato antes de su uso.



¡ADVERTENCIA! Riesgo de asfixia. Los niños no deben jugar con el embalaje. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños.

- Este aparato sólo debe utilizarse para el fin para el que fue proyectado, es decir, como un secador de uso doméstico. Cualquier otro uso se considera no conforme con el uso previsto y, por lo tanto, peligroso.
- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, asegúrese de que el voltaje y la frecuencia indicados en los datos técnicos del aparato correspondan con los de la red eléctrica. Estos datos técnicos se encuentran en el aparato o en la fuente de suministro, de haberlos (consulte la guía ilustrativa).
- Este aparato puede funcionar de forma automática a una frecuencia de 50 Hz o 60 Hz.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si están supervisados o instruidos sobre el uso del aparato de una manera segura y tomando conciencia de los peligros relacionados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por niños sin la debida supervisión.
-  NO utilice el aparato con las manos mojadas, los

pies húmedos o descalzos.

- **⊗ NO tire del cable de alimentación o del aparato para desconectar el enchufe de la toma de corriente.**
- **⊗ NO tire o levante el aparato utilizando el cable de alimentación.**
- **⊗ NO exponga el aparato a la humedad o a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.) o a temperaturas extremas.**
- **No deje el aparato sin vigilancia mientras está en funcionamiento.**
- **Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica antes de limpiarlo o realizar el mantenimiento y cuando el aparato no se use.**
- **Si el aparato se avería o funciona mal, apáguelo y no intervenga. Póngase en contacto con un centro de asistencia técnica autorizado para solicitar cualquier reparación.**
- **Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por un centro de asistencia técnica autorizado, para evitar cualquier riesgo.**
- **Cuando el aparato se utiliza en un cuarto de baño, desenchúfelo después de utilizarlo ya que la proximidad del agua representa un peligro incluso cuando el aparato está apagado.**
- **Como protección adicional, se aconseja la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual operativa que no exceda de 30 mA (10 mA es ideal) en el circuito eléctrico de suministro del baño. Pida consejo a su instalador.**



¡ADVERTENCIA! NO utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros receptáculos que contengan agua.






- **Este aparato no debe entrar en contacto con agua, otros líquidos, aerosoles ni vapor. Para cualquier operación de limpieza y mantenimiento, consulte las instrucciones en el capítulo correspondiente.**
- **Este aparato solo debe utilizarse con pelo humano.**

NO utilice el aparato en animales, en pelucas ni en extensiones de cabello de material sintético.

- **⊘ NO obstruya el filtro de entrada; manténgalo sin polvo ni cabellos.**
- **Para las características del aparato, consulte el embalaje exterior.**
- **Utilice el aparato solo con los accesorios suministrados, que forman parte esencial del aparato.**

ES

REFERENCIA DE SÍMBOLOS

 <i>Advertencia</i>	 <i>Prohibición genérica</i>
 <i>Aparato de clase II</i>	 <i>Nota</i>
 <i>No se debe usar en la bañera ni en la ducha</i>	

DESCRIPCIÓN DEL APARATO Y DE LOS ACCESORIOS

Consulte la Guía ilustrativa pág. I para controlar el contenido del embalaje. Todas las figuras se encuentran en las páginas internas de la cubierta.

1. Datos técnicos
2. Anilla de enganche
3. Botones de regulación
 - 3A Botón de selección del flujo de aire
 - 3B Botón de selección de la temperatura del aire
 - 3C Botón del golpe de aire frío
4. Rejilla delantera
5. Filtro de aspiración
 - 5A Red del filtro
 - 5B Tapa del filtro
6. Accesorios
 - 6A Boquilla para peinados
 - 6B Difusor (si está presente)
7. Indicador luminoso de control del ionizador (si está presente)

Para las características del aparato consulte el empaque exterior. Utilícelo solo con los accesorios suministrados de serie.

ACCESORIOS

El secador de pelo se suministra con los accesorios descritos anteriormente.

Para el montaje, presione el accesorio deseado contra la parte delantera de enganche (4) del secador de pelo hasta introducirlo. Después del uso, puede extraerse tirando de él con fuerza.

Boquilla para peinados (6A)

Utilice la boquilla para peinados para orientar el flujo de aire sobre el cabello como lo desee.

Difusor (6B) (si está presente)

Si el aparato tiene un difusor, úselo en lugar de la boquilla para peinados, para darle mayor volumen al cabello.

Sugerencias: Utilice el difusor solo con el cabello húmedo, para obtener peinados naturales o un efecto de secado natural:

- Tome un mechón entre los dedos y enróllelo en el difusor. Asegúrese de introducirlo hasta el extremo.
- Encienda entonces el secador en el nivel medio de velocidad y máximo de temperatura, y seque el cabello.

Para dar más volumen:

- Encienda el secador en el nivel mínimo de velocidad y temperatura.
- Coloque el difusor directamente sobre el cabello y muévelo de abajo hacia arriba, como si estuviera masajeando ligeramente el cuero cabelludo.

IMPORTANTE: utilice solo los accesorios originales del aparato.

EMPLEO



¡ADVERTENCIA! El aparato no debe utilizarse si se ha dejado caer o presenta señales visibles de daños.



¡ADVERTENCIA! NO utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros receptáculos que contengan agua. Nunca sumerja el aparato en agua.



¡ADVERTENCIA! NUNCA no utilice laca con el aparato encendido. Existe un riesgo de incendio.

Consulte la figura de la guía ilustrativa del manual de instrucciones.

Aparato con botones separados para el flujo de aire (3A) y la temperatura (3B)

Los dos botones sirven para la configuración separada del flujo de aire y de la temperatura en los siguientes niveles:

Botón del flujo de aire (3A)

0 = APAGADO

1 = flujo de aire medio

2 = flujo de aire fuerte

Botón de la temperatura (3B)

1 = temperatura baja

2 = temperatura media

3 = temperatura alta

Botón de golpe de aire frío (3C)

Si el aparato dispone de este botón, podrá utilizarse para fijar el peinado.

- Si se presiona este botón con el aparato encendido, el aire caliente se enfría y fija mejor el peinado para que dure más.
- Tan pronto como se suelta el botón, el aparato crea de nuevo un flujo de aire caliente que corresponde al nivel seleccionado.

Ionizador (7) (si está presente)

El aparato dispone de un ionizador, conforme a la tecnología ION. Esta función se activa automáticamente al encender el aparato. El indicador luminoso de control (7) señala el funcionamiento correcto.

ES

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



¡ADVERTENCIA! Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica antes de limpiar o realizar el mantenimiento.



¡ADVERTENCIA! ¡Asegúrese de que todas las partes limpiadas se hayan secado completamente antes de volver a utilizar el aparato!

Limpieza del aparato y de los accesorios

Cuando sea necesario, limpie el aparato y los accesorios (difusor, boquilla para peinados) con un paño húmedo. No utilice disolventes u otros detergentes agresivos o abrasivos. De lo contrario, se corre el riesgo de dañar la superficie.

Controle **regularmente** la apertura de aspiración del aparato y quite el polvo y el cabello acumulados.

Limpieza del filtro de aspiración (5)

Si el secador cuenta con filtro de aspiración, límpielo llevando a cabo el siguiente procedimiento:

- Abra la tapa del filtro (5B), como se muestra en la figura.
- Limpie la red (5A) por delante y por detrás, y la tapa del filtro (5B) con un paño húmedo.
- Deje secar bien las piezas y vuelva a montarlas repitiendo los pasos de desmontaje en orden inverso.

Nota: mientras más polvo haya en el ambiente donde se utiliza el secador de pelo, mayor será la frecuencia con la que hay que limpiar el filtro.

CONSERVACIÓN

Si el secador de pelo no va a utilizarse, quite el enchufe de la toma de corriente y guarde el aparato en un lugar seco y protegido contra el polvo.



¡ADVERTENCIA! Al terminar de planchar, asegúrese de que el aparato se enfríe por completo antes de guardarlo.



¡ADVERTENCIA! NO enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.

ES

ELIMINACIÓN



El embalaje del producto está hecho de materiales reutilizables. Elimínelo conforme a las normas de protección ambiental.



En virtud del art. 26 del Decreto Legislativo italiano del 14 de marzo de 2014, n.º 49 "Aplicación de la directiva 2012/19/UE en materia de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)" el símbolo del contenedor de basura tachado estampado en el aparato o en el embalaje, indica que el producto al final de su vida útil debe recogerse por separado de los demás residuos.

El usuario, por tanto, deberá entregar el aparato, al final de su vida útil, a un centro municipal de recogida separada de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

En alternativa a la gestión autónoma, se le puede entregar al vendedor el aparato que se desea eliminar, al comprar un aparato de tipo equivalente.

Asimismo, los productos electrónicos con dimensiones de máximo 25 cm pueden entregarse gratuitamente en puntos de venta de productos electrónicos con superficies de venta de por lo menos 400 m², sin obligación de compra.

La debida recogida separada como condición previa para asegurar el tratamiento, el reciclado y la eliminación de forma respetuosa con el medio ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana, y facilita la reutilización y/o el reciclado de los materiales y componentes del aparato.

ASISTENCIA Y GARANTÍA

El aparato cuenta con un período de garantía de dos años a partir de la fecha de entrega. La fecha válida será la indicada en el recibo/factura (siempre que sea legible claramente), a no ser que el comprador pruebe que la entrega fue posterior.

En caso de defecto del producto anterior a la fecha de entrega, se garantiza la reparación o la sustitución del aparato sin gastos, a no ser que una de las dos soluciones resulte desproporcionada respecto de la otra. El comprador tiene el deber de comunicar a un Centro de Asistencia el defecto de conformidad en un plazo de dos

meses desde el descubrimiento de dicho defecto.

La garantía no cubre todas las partes que resulten defectuosas por:

- a. daños por transporte o por caídas accidentales,
- b. instalación errónea o instalación eléctrica inadecuada,
- c. reparaciones o cambios realizados por personal no autorizado,
- d. ausencia o incorrecto mantenimiento y limpieza,
- e. producto y/o partes de productos sujetos a desgaste y/o de consumo,
- f. incumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia o desidia durante el uso.

ES

La lista anterior es solo a modo de ejemplo y no es exhaustiva, ya que esta garantía no cubre todas aquellas **circunstancias que no dependan de defectos de fabricación** del aparato.

Además, la garantía queda excluida en todos los casos de uso inadecuado del aparato y en caso de uso profesional.

La empresa no asume ninguna responsabilidad por posibles daños que puedan afectar directa o indirectamente a personas, objetos o animales domésticos como consecuencia del incumplimiento de todas las indicaciones del “Manual de instrucciones y advertencias” en materia de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Se excluyen las acciones contractuales de garantía en relación con el vendedor.

Modo de asistencia

La reparación del aparato debe realizarse en un Centro de Asistencia autorizado. El aparato defectuoso en garantía deberá enviarse al Centro de Asistencia junto con un documento fiscal en el que figure la fecha de venta o entrega.

INTRODUÇÃO

Prezado cliente, agradecemos pela compra de nosso produto. Temos certeza de que irá apreciar a sua qualidade e fiabilidade, pois foi projetado e fabricado tendo em vista, em primeiro lugar, a satisfação do cliente. As presentes instruções para a utilização estão em conformidade com a norma europeia EN 82079.



ADVERTÊNCIA! Instruções e avisos para o emprego seguro do aparelho.

Antes de utilizar este aparelho, leia atentamente as instruções para o uso, principalmente as notas sobre a segurança e as advertências que devem ser respeitadas. Conserve este manual com o respetivo guia ilustrado para que possa ser consultado futuramente. No caso de ceder o aparelho a terceiros, entregar também toda a documentação.

PT

❗ NOTA: Se ao ler este manual algumas partes resultarem difíceis de entender, ou no caso de dúvidas antes de utilizar o produto, contacte a empresa junto à morada indicada na última página.

❗ NOTA: os deficientes visuais podem consultar a versão digital destas instruções para o uso no site www.tenactagroup.com

ÍNDICE

Introdução	33
Avisos sobre a segurança	34
Legenda dos símbolos	36
Descrição do aparelho e dos acessórios.....	36
Acessórios	36
Emprego	37
Manutenção e limpeza	38
Conservação	38
Eliminação.....	39
Assistência e garantia	39
Guia ilustrado	I
Dados técnicos	I

AVISOS SOBRE A SEGURANÇA

- Após remover o aparelho da embalagem, controle a sua integridade com base no desenho e se há danos causados pelo transporte. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho e contacte um Centro de Assistência Autorizado.




CUIDADO! Remova do aparelho todos os materiais com função de comunicação como, por exemplo, rótulos, etiquetas etc. antes do uso.




ADVERTÊNCIA! Risco de sufocamento. As crianças não devem brincar com a embalagem. Mantenha o saco plástico fora do alcance de crianças.






- Este aparelho deve ser utilizado apenas para a finalidade para a qual foi concebido, ou seja, como secador de cabelos para uso doméstico. Qualquer outro tipo de uso é considerado não conforme e, portanto, perigoso.
- Antes de ligar o aparelho à rede elétrica, certifique-se de que os parâmetros de tensão e frequência indicados nos dados técnicos do aparelho correspondam aos valores do fornecimento de energia elétrica. Estes dados técnicos estão indicados no aparelho ou na unidade de suprimento de energia, se houver (refira-se ao guias ilustrado).
- Este aparelho pode funcionar automaticamente com frequência de 50 Hz ou 60 Hz.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, mentais e sensoriais reduzidas ou sem experiência e conhecimento sobre o uso do produto se forem supervisionados ou instruídos sobre o uso do aparelho de forma segura e se compreenderem os perigos inerentes ao uso do mesmo. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e manutenção de usuário não devem ser

feitas por crianças sem supervisão.

- **⊗ NÃO** utilize o aparelho com as mãos e pés molhados ou descalço.
 - **⊗ NÃO** puxe o cabo de alimentação ou o próprio aparelho para retirar a ficha da tomada.
 - **⊗ NÃO** puxe ou levante o aparelho pelo cabo de alimentação.
 - **⊗ NÃO EXPONHA** o aparelho à humidade, agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.) ou temperaturas extremas.
 - O aparelho não deve ser deixado sem vigilância se estiver ligado.
 - Desligue o aparelho da rede elétrica antes de limpar ou efetuar a manutenção e quando o aparelho não estiver em uso.
 - Em caso de defeito ou mau funcionamento do aparelho, desligue-o e não tente repará-lo. Contacte um centro de assistência técnica autorizada para efetuar as devidas reparações.
 - Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído por um centro de assistência técnica autorizado de modo a prevenir todos os riscos.
 - Quando o aparelho for utilizado em uma casa de banho, desligue-o após o uso pois a proximidade da água representa um perigo mesmo quando o aparelho estiver desligado.
 - Para proteção adicional, é aconselhável instalar um dispositivo de corrente residual (RCD) com taxa de corrente residual não superior a 30 mA (10 mA, como valor ideal) no circuito elétrico da casa de banho. Solicite informações ao seu instalador.
-  ADVERTÊNCIA! NÃO** utilize este aparelho nas proximidades de banheiras, duches, pias ou outros recipientes que contenham água.
- Evite que este aparelho entre em contacto com água, outros líquidos, spray ou vapor. Para todas as operações de limpeza e manutenção, refira-se às instruções no respetivo capítulo.

- O aparelho só deve ser utilizado para cabelos humanos. **NÃO** utilize o aparelho em animais, perucas ou cabelos sintéticos postiços.
-  **NÃO OBSTRUA** a entrada do filtro e mantenha-o sem pó e cabelos.
- Para as características do aparelho, refira-se à embalagem externa.
- Utilize o aparelho apenas com os acessórios fornecidos, que são partes essenciais do mesmo.

LEGENDA DE SÍMBOLOS

	<i>Advertência</i>		<i>Proibição genérica</i>
	<i>Aparelho de classe II</i>		<i>Nota</i>
	<i>Não adequado para o uso em banheira ou no duche</i>		

DESCRIÇÃO DO APARELHO E DOS ACESSÓRIOS

Consultar o Guia ilustrado pág. 1 para controlar o conteúdo da embalagem. Todas as figuras encontram-se nas páginas internas da capa.

- | | |
|--|---|
| 1. Dados técnicos | 5A Rede do filtro |
| 2. Orifício para pendurar | 5B Tampa do filtro |
| 3. Teclas de regulação | 6. Acessórios |
| 3A Tecla de seleção do fluxo de ar | 6A Direcionador para a modelagem |
| 3B Tecla de seleção da temperatura do ar | 6B Difusor (se houver) |
| 3C Tecla de jato de ar frio | 7. Indicador luminoso ionizador (se houver) |
| 4. Grelha dianteira | |
| 5. Filtro de aspiração | |

Para as características do aparelho, referir-se à embalagem externa. Utilizar somente com os acessórios fornecidos.

ACESSÓRIOS

O secador de cabelos é dotado dos acessórios acima descritos.

Para a montagem, pressionar o acessório desejado na parte frontal de encaixe (4) do secador de cabelos até ser inserido. Para retirá-los após o uso, puxá-los com força.

Direcionador para a modelagem (6A)

Utilizar o direcionador para a modelagem para orientar o jato de ar nos

cabelos como desejado.

Difusor (6B) (se houver)

Se o aparelho for provido de difusor, usá-lo no lugar do direcionador para a modelagem para proporcionar mais volume aos cabelos.

Sugestões: Utilizar o difusor somente com os cabelos húmidos, para obter penteados naturais ou um efeito de secagem natural:

- Segurar uma madeixa com a mão e enrolá-la no difusor. Certificar-se de que os cabelos estejam inseridos até a ponta.
- Ligar, então, o secador de cabelos no nível médio de velocidade e temperatura máxima e secar os cabelos.

Para aumentar o volume:

- Ligar o secador de cabelos no nível mínimo de velocidade e temperatura.
- Colocar o difusor diretamente sobre os cabelos e movê-lo de baixo para cima, como se fosse para massagear levemente o couro cabeludo.

PT

IMPORTANTE: utilizar somente os acessórios originais do aparelho.

EMPREGO



ADVERTÊNCIA! Este aparelho não deve ser utilizado em caso de quedas ou se houver sinais visíveis de danos.



ADVERTÊNCIA! NÃO utilize este aparelho nas proximidades de banheiras, duches, pias ou outros recipientes que contenham água. Nunca coloque o aparelho em água.



ADVERTÊNCIA! Não borrife spray para cabelo enquanto o aparelho estiver ligado. Existe o risco de incêndio.

Consultar a figura no guia ilustrado do manual de instruções.

Aparelho com teclas separadas para o fluxo de ar (3A) e para a temperatura (3B)

As duas teclas são utilizadas para selecionar separadamente o fluxo do ar e a temperatura nos seguintes níveis:

Tecla para o fluxo de ar (3A)

- 0 = DESLIGADO
- 1 = fluxo de ar médio
- 2 = fluxo de ar forte

Tecla para a temperatura (3B)

- 1 = temperatura baixa
- 2 = temperatura média
- 3 = temperatura alta

Tecla para jato de ar frio (3C)

Se o aparelho for provido desta tecla, pode ser utilizada para fixar a modelagem.

- Quando esta tecla é pressionada com o aparelho ligado, o ar quente é arrefecido e o penteado torna-se mais duradouro.
- Quando a tecla é liberada, o aparelho produz novamente um fluxo de ar quente, correspondente ao nível selecionado.

Ionizador (7) (se houver)

O aparelho é dotado de ionizador com base na tecnologia ION. Esta função ativa-se automaticamente quando o aparelho é ligado. O indicador luminoso de controlo (7) indica o correto funcionamento.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

PT



ADVERTÊNCIA! Retirar sempre a ficha da tomada elétrica antes de efetuar a limpeza ou a manutenção.



ADVERTÊNCIA! Certifique-se de que todas as peças limpas estejam completamente secas antes de utilizar o aparelho!

Limpeza do aparelho e dos acessórios

Limpar o aparelho e os acessórios (difusor, bocal direcionador) com um pano húmido, se necessário. Não utilizar solventes ou outros tipos de detergentes agressivos ou abrasivos. Caso contrário, a superfície pode ser danificada.

Controlar **regularmente** a abertura de aspiração do aparelho e remover o pó e os cabelos acumulados.

Limpeza do filtro de aspiração (5)

Se o aparelho for dotado de filtro de aspiração, seguir as instruções abaixo para limpá-lo:

- Abrir a tampa do filtro (5B), como indicado na figura.
- Limpar com um pano húmido a parte dianteira e traseira da rede (5A) e a tampa do filtro (5B).
- Secar completamente as peças e realizar a montagem invertendo a sequência descrita acima.

Nota: quanto mais pó houver no ambiente em que se utiliza o secador de cabelos, maior deverá ser a frequência de limpeza.

CONSERVAÇÃO

Em caso de inutilização do secador de cabelos, retirar a ficha da tomada de corrente elétrica e conservar o aparelho em local seco e protegido do pó.



ADVERTÊNCIA! Após o uso do aparelho, certifique-se de que esteja arrefecido completamente antes de guardá-lo.



ADVERTÊNCIA! Não enrole o cabo de alimentação ao redor do aparelho.

ELIMINAÇÃO



A embalagem do produto é composta por materiais recicláveis. O aparelho deve ser eliminado em conformidade com as normas de tutela do meio ambiente.



Nos termos do art. 26 do Decreto Legislativo de 14 de março de 2014, nº 49 “Atuação da diretiva 2012/19/UE sobre os detritos de aparelhagens elétricas e eletrônicas (RAEE)” o símbolo do contentor barrado presente na aparelhagem ou na embalagem indica que o produto, no final de sua vida útil, deve ser recolhido separadamente dos outros detritos.

Portanto, o usuário deve entregar a aparelhagem, no final de sua vida útil, em órgãos municipais para a recolha diferenciada dos detritos eletrotécnicos e eletrônicos.

Como alternativa para a gestão autónoma, é possível entregar a aparelhagem que desejar eliminar ao revendedor no momento de aquisição de uma aparelhagem de tipo equivalente.

Em revendedores de produtos eletrônicos com superfície de venda de pelo menos 400 m². é possível entregar gratuitamente, sem a obrigação de aquisição, os produtos eletrônicos a eliminar com dimensões inferiores a 25 cm. A recolha diferenciada para que o aparelho seja sucessivamente enviado à reciclagem, tratamento e eliminação de modo compatível com o ambiente contribui para evitar possíveis efeitos negativos ao próprio ambiente e à saúde, além de favorecer a reutilização e ou reciclagem dos materiais com os quais a aparelhagem é composta.

ASSISTÊNCIA E GARANTIA

O aparelho é garantido por um período de dois anos a partir da data de entrega. Será considerada a data da nota fiscal/fatura (se estiver claramente legível) exceto no caso em que o cliente comprovar que a entrega foi feita posteriormente.

Em caso de defeito do produto preexistente à data de entrega, é garantida a reparação ou a substituição gratuita do aparelho, exceto quando uma dessas soluções for considerada inapropriada. O comprador tem a obrigação de comunicar ao Centro de Assistência autorizado o defeito de conformidade no prazo de dois meses a partir da identificação do defeito.

A garantia não oferece cobertura a nenhuma das partes que apresentarem defeitos causados por:

- danos causados durante o transporte ou por quedas acidentais;

- b. instalação incorreta ou inadequações no sistema elétrico;
- c. reparações ou modificações efetuadas por pessoal não autorizado;
- d. manutenção ou limpeza escassa ou não efetuada corretamente;
- e. produto e/ou partes do produto sujeitas a desgaste e/ou consumíveis;
- f. inobservância das instruções para o funcionamento do aparelho, negligência ou omissões durante o uso.

A lista acima indicada é meramente exemplificativa e não exaustiva e a garantia não terá validade em todos os **casos em que não houver comprovação do defeito de fabricação** do aparelho.

PT

Além disso, a garantia não é aplicável em todos os casos de uso impróprio do aparelho e em caso de uso profissional.

Exime-se de qualquer responsabilidade por eventuais danos diretos ou indiretos causados a pessoas, objetos e animais domésticos decorrentes do não cumprimento de todas as prescrições indicadas no respectivo “Manual de Instruções e avisos” no que se refere à instalação, ao uso e à manutenção do aparelho.

Isso sem prejudicar as ações contratuais de garantia relativas ao vendedor.

Modalidade de assistência

A reparação do aparelho deve ser efetuada em um Centro de Assistência autorizado. O aparelho defeituoso, se estiver no prazo de garantia, deverá ser entregue ao Centro de Assistência juntamente com um documento fiscal que comprove a data da compra.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Αγαπητέ πελάτη, σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το προϊόν μας. Είμαστε βέβαιοι ότι θα εκτιμήσετε την ποιότητα και αξιοπιστία του εφόσον σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε για την ικανοποίηση του πελάτη. Οι παρούσες οδηγίες χρήσης συμμορφώνονται με το Ευρωπαϊκό πρότυπο EN 82079.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Οδηγίες και προειδοποιήσεις για ασφαλή χρήση.

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και συγκεκριμένα τις υποδείξεις ασφαλείας και προειδοποιήσεις που θα πρέπει να εφαρμόζονται. Κρατήστε το εγχειρίδιο αυτό μαζί με τον επεξηγηματικό οδηγό για μελλοντική χρήση. Αν πρέπει να μεταβιβάσετε τη συσκευή σε άλλο χρήστη, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επίσης και η παρούσα τεκμηρίωση.

❗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: αν είναι δύσκολη η κατανόηση κάποιου μέρους του εγχειριδίου αυτού ή υπάρχουν αμφιβολίες, επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στην τελευταία σελίδα πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

❗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: άτομα με μειωμένη όραση μπορούν να επισκεφθούν την ψηφιακή έκδοση αυτών των οδηγιών χρήσης στην ιστοσελίδα www.tenactagroup.com

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Εισαγωγή	41
Προειδοποιήσεις για την ασφαλεία	42
Λεζάντα συμβολών	44
Περιγραφή της συσκευής και των εξαρτημάτων	44
Αξεσουάρ	44
Χρήση	45
Καθαρισμός και συντήρηση	46
Αποθήκευση	46
Διαθεση	47
Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	47
Επεξηγηματικός οδηγός	I
Τεχνικά στοιχεία	I

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ


- Αφού αφαιρέσετε τη συσκευή από τη συσκευασία της, βεβαιωθείτε για την ακεραιότητά της βάσει του σχεδίου και για την παρουσία τυχόν ζημιών λόγω μεταφοράς. Αν έχετε αμφιβολία, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής βοήθειας.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Αφαιρέστε όλα τα υλικά επικοινωνίας όπως ετικέτες, σημάνσεις κλπ. από τη συσκευή πριν τη χρησιμοποιήσετε.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος ασφυξίας. Τα παιδιά δεν θα πρέπει να παίζουν με τη συσκευασία. Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από τα παιδιά.

- Η παρούσα συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για το σκοπό που σχεδιάστηκε, δηλαδή ως σεσουάρ μαλλιών οικιακής χρήσης. Οποιαδήποτε άλλη χρήση που δεν θεωρείται σύμφωνη με την προβλεπόμενη χρήση είναι επομένως επικίνδυνη.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή με το ηλεκτρικό δίκτυο, βεβαιωθείτε ότι η τάση και συχνότητα που υποδεικνύονται στα τεχνικά στοιχεία της συσκευής αντιστοιχούν σε εκείνα του ηλεκτρικού δικτύου. Αυτά τα τεχνικά στοιχεία υπάρχουν στη συσκευή ή στη μονάδα ηλεκτρικής τροφοδοσίας, αν υπάρχει (δείτε τον επεξηγηματικό οδηγό).
- Η συσκευή αυτή μπορεί να λειτουργεί αυτόματα σε συχνότητα 50 Hz ή 60 Hz.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης αν επιβλέπονται ή καθοδηγούνται σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενυπάρχουν. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
-  ΜΗ χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια, υγρά ή γυμνά πόδια.


- **⊗ ΜΗΝ** τραβάτε το ηλεκτρικό καλώδιο ή τη συσκευή για να τη βγάλετε την πρίζα.
- **⊗ ΜΗΝ** τραβάτε ή ανασηκώνετε τη συσκευή από το ηλεκτρικό καλώδιο.
- **⊗ ΜΗΝ** εκθέτετε τη συσκευή σε υγρασία, ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο, κλπ.) ή σε ακραίες θερμοκρασίες.
- Η εν λόγω συσκευή δεν πρέπει να μένει αφύλακτη ενώ είναι σε λειτουργία.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ηλεκτρικό ρεύμα πριν τον καθαρισμό ή τη συντήρηση και αν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Αν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά ή δυσλειτουργεί, απενεργοποιήστε τη και μην την παραβιάζετε. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης για τις οποιοσδήποτε επισκευές.
- Αν έχει καταστραφεί το ηλεκτρικό καλώδιο πρέπει να αντικαθίσταται από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης, ούτως ώστε να εξαλείφεται κάθε κίνδυνος.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, αποσυνδέστε τη μετά τη χρήση εφόσον η εγγύτητα του νερού παρουσιάζει κίνδυνο ακόμα και αν είναι αποσυνδεδεμένη η συσκευή.
- Για επιπλέον προστασία, συνίσταται στο ηλεκτρικό κύκλωμα του μπάνιου, η εγκατάσταση μιας συσκευής παραμένοντος ρεύματος (RCD) με ονομαστική τιμή παραμένοντος ρεύματος λειτουργίας που δεν υπερβαίνει τα 30 mA (ιδανικό 10 mA). Ρωτήστε τον εγκαταστάτη σας για περισσότερες πληροφορίες.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗ χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, λεκάνες ή άλλα δοχεία με νερό.

- Η συσκευή δεν θα πρέπει να έρχεται σε επαφή με νερό, άλλα υγρά, σπρέι, ατμό. Για κάθε εργασία καθαρισμού και συντήρησης ανατρέξτε στις οδηγίες του σχετικού κεφαλαίου.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο σε μαλλιά

ανθρώπων. ΜΗ χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ζώα ή σε περούκες και εξαρτήματα μαλλιών από συνθετικό υλικό.

-  ΜΗΝ μπλοκάρετε το φίλτρο πρόσληψης και να το κρατάτε πάντα ελεύθερο από σκόνη και μαλλιά.
- Για τα χαρακτηριστικά της συσκευής, ανατρέξτε στην εξωτερική συσκευασία.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο με τα εξαρτήματα που παρέχονται τα οποία αποτελούν ένα ουσιαστικό μέρος της συσκευής.

ΛΕΞΑΝΤΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ



Προειδοποίηση



Γενική απαγόρευση



Συσκευή κατηγορίας II



Σημείωση



Δεν ενδείκνυται για χρήση στο μπάνιο ή στο ντους

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Δείτε τον επεξηγηματικό οδηγό παράγρ. I για να ελέγξετε το περιεχόμενο της συσκευασίας. Όλες οι εικόνες βρίσκονται στις εσωτερικές σελίδες του εξώφυλλου.

1. Τεχνικά στοιχεία
2. Κρίκος γάντζου
3. Πλήκτρα ρύθμισης
 - 3A Πλήκτρο επιλογής ροής αέρα
 - 3B Πλήκτρο επιλογής θερμοκρασίας αέρα
 - 3C Πλήκτρο ρίψης κρού αέρα
4. Μπροστινό πλέγμα
5. Φίλτρο αναρρόφησης
 - 5A Μικρό δίχτυ φίλτρου
 - 5B Κάλυμμα φίλτρου
6. Αξεσουάρ
 - 6A Μηχανικός μεταφορέας για styling
 - 6B Διαχύτης (όπου υπάρχει)
7. Λυχνία ελέγχου ιονιστή (όπου υπάρχει)

Για τα χαρακτηριστικά της συσκευής, ανατρέξτε στην εξωτερική συσκευασία. Χρησιμοποιείτε το αποκλειστικά με τα αξεσουάρ που υπάρχουν.

ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με τα αξεσουάρ που αναφέρονται παραπάνω. Για τη συναρμολόγηση, πατήστε το αξεσουάρ που θέλετε στο πίσω μέρος του γάντζου (4) μέχρι να τοποθετηθεί. Μετά τη χρήση, μπορείτε να τα αφαιρέσετε τραβώντας τα με δύναμη.

Μηχανικός μεταφορέας για styling (6A)

Χρησιμοποιείτε το μηχανικό μεταφορέα για styling έως ότου προσανατολίσετε τη ρίψη του αέρα στα μαλλιά όπως θέλετε.

Διαχύτης (6B) (όπου υπάρχει)

Αν η συσκευή είναι εξοπλισμένη με διαχύτη, χρησιμοποιήστε τον αντί του μηχανικού μεταφορέας styling, για να έχετε μεγαλύτερο όγκο στα μαλλιά.

Προτάσεις: Χρησιμοποιείτε το διαχύτη μόνο σε υγρά μαλλιά για να έχετε φυσικά χτενίσματα ή ένα αποτέλεσμα φυσικού στεγνώματος:

- Πάρτε μια τούφα μαλλιών και τυλίξτε την στο διαχύτη. Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά έχουν εισέλθει έως και το πιο ακραίο σημείο.
- Ενεργοποιήστε επομένως το σεσουάρ μαλλιών στο μεσαίο επίπεδο ταχύτητας και στο ανώτατο της θερμοκρασίας και στεγνώστε τα μαλλιά.

Για περισσότερο όγκο:

- Ενεργοποιήστε το σεσουάρ μαλλιών στο ελάχιστο επίπεδο ταχύτητας και θερμοκρασίας.
- Τοποθετήστε το διαχύτη απευθείας στα μαλλιά μετακινώντας τον από κάτω προς τα πάνω σαν να κάνετε ελαφρύ μασάζ στο τριχωτό της κεφαλής.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: χρησιμοποιήστε μόνο τα γνήσια αξεσουάρ της συσκευής.

ΧΡΗΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται αν έχει υποστεί πτώση, αν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗ χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, λεκάνες ή άλλα δοχεία με νερό. Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή στο νερό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗΝ ψεκάζετε λακ ενώ η συσκευή είναι ενεργοποιημένη. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.

Συμβουλευτείτε την εικόνα στον επεξηγηματικό οδηγό του εγχειριδίου των οδηγιών.

Συσκευή με ξεχωριστά πλήκτρα για τη ροή του αέρα (3A) και για τη θερμοκρασία (3B)

Τα δύο πλήκτρα χρησιμεύουν για την ξεχωριστή ρύθμιση της ροής του αέρα και της θερμοκρασίας στα εξής επίπεδα:

Πλήκτρο ροής αέρα (3A)

0 = ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ

1 = μεσαία ροή αέρα

2 = δυνατή ροή αέρα

Πλήκτρο θερμοκρασίας (3B)

1 = θερμοκρασία χαμηλή

2 = μεσαία θερμοκρασία

3 = θερμοκρασία υψηλή

Πλήκτρο ρίψης κρούου αέρα (3C)

Αν η συσκευή είναι εξοπλισμένη με αυτό το πλήκτρο, αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να καθορίσει το χτένισμα.

- Αν πατήσετε το πλήκτρο αυτό με τη συσκευή αναμμένη, ο θερμός αέρα

κρυώνει και προσδίδει ένα καλύτερο κράτημα στο χτένισμα.

- Αμέσως μόλις ελευθερώσετε το πλήκτρο, η συσκευή δημιουργεί και πάλι μια ροή θερμού αέρα αντίστοιχη με το επίπεδο που έχετε επιλέξει.

Ιονιστής (7) (όπου υπάρχει)

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με ιονιστή σύμφωνα με την τεχνολογία ION. Τέτοιου είδους λειτουργία ενεργοποιείται αυτόματα με την έναυση της συσκευής. Η λυχνία ελέγχου (7) δείχνει τη σωστή λειτουργία.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ηλεκτρικό ρεύμα πριν τις εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Βεβαιωθείτε ότι όλα τα καθαρισμένα μέρη είναι εντελώς στεγνά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή!

Καθαρισμός της συσκευής και των αξεσουάρ

Καθαρίστε αν είναι απαραίτητο τη συσκευή και τα αξεσουάρ (διαχύτη, μηχανικό μεταφορέα) με ένα υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή άλλα σκληρά ή διαβρωτικά καθαριστικά. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να κάνετε ζημιά στην επιφάνεια.

Ελέγχετε **τακτικά** το στόμιο αναρρόφησης της συσκευής και αφαιρείτε τη σκόνη και τα μαλλιά που έχουν συσσωρευτεί.

Καθαρισμός του φίλτρου αναρρόφησης (5)

Αν η συσκευή είναι εξοπλισμένη με φίλτρο αναρρόφησης, για τον καθαρισμό προχωρήστε ως εξής:

- Ανοίξτε το κάλυμμα του φίλτρου (5B), όπως φαίνεται στην εικόνα.
- Καθαρίζετε με ένα υγρό πανί το μπροστινό και πίσω μέρος του μικρού διχτυού (5A) και το κάλυμμα του φίλτρου (5B).
- Στεγνώστε πλήρως τα μέρη και συναρμολογήστε τα εκ νέου με την αντίστροφη σειρά.

Σημείωση: όσο περισσότερη σκόνη υπάρχει στο περιβάλλον όπου χρησιμοποιείται το σεσουάρ μαλλιών, τόσο μεγαλύτερη είναι και η συχνότητα με την οποία πρέπει να καθαρίζετε το φίλτρο.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Σε περίπτωση που δεν γίνεται συχνή χρήση του σεσουάρ μαλλιών, αποσυνδέστε το φινι από την πρίζα και διατηρήστε την συσκευή σε στεγνό και καθαρό χώρο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μετά το τέλος χρήσης της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι έχει κρυώσει πλήρως πριν τη βάλετε στη θέση της.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗΝ τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη συσκευή.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ



Η συσκευασία του προϊόντος αποτελείται από ανακυκλώσιμα υλικά. Απορρίψτε το σύμφωνα με τους κανονισμούς για την προστασία του περιβάλλοντος.



Σύμφωνα με το άρθρο 26 του νομοθετικού διατάγματος της 14ης Μαρτίου 2014, αριθ. 49 "Εφαρμογή της οδηγίας 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξοπλισμών (ΡΑΕΕ)" το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου που υπάρχει στον εξοπλισμό ή στη συσκευασία του δείχνει ότι το προϊόν στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του θα πρέπει να απορρίπτεται ξεχωριστά από τα άλλα απόβλητα.

EL

Ο χρήστης θα πρέπει, κατά συνέπεια, να παραδώσει τον εξοπλισμό που έχει φτάσει στο τέλος της ζωής του στα κατάλληλα δημόσια κέντρα διαχωρισμένης αποκομιδής των ηλεκτροτεχνικών και ηλεκτρικών αποβλήτων. Ως εναλλακτική λύση προς την αυτόνομη διαχείριση μπορείτε να παραδώσετε τον εξοπλισμό που θέλετε να απορρίψετε στον μεταπωλητή, τη στιγμή της αγοράς ενός νέου εξοπλισμού ισοδύναμου τύπου.

Στους μεταπωλητές των ηλεκτρονικών προϊόντων με επιφάνεια πώλησης τουλάχιστον 400 m² μπορείτε επίσης να παραδώσετε δωρεάν, χωρίς την υποχρέωση αγοράς, τα ηλεκτρονικά προϊόντα προς διάθεση με διαστάσεις κάτω των 25 cm. Η κατάλληλη διαφοροποιημένη συλλογή για την διαδοχική παράδοση για ανακύκλωση, επεξεργασία και τη συμβατή προς το περιβάλλον απόρριψη του εξοπλισμού, συμβάλλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιδράσεων στο περιβάλλον και στην υγεία και διευκολύνει την επαναχρησιμοποίηση ή/και ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται ο εξοπλισμός.

ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η συσκευή έχει εγγύηση για μια περίοδο δύο ετών από την ημερομηνία της παράδοσης. Λάβετε ως σημείο αναφοράς την ημερομηνία που αναγράφεται στην απόδειξη/τιμολόγιο (με την προϋπόθεση ότι είναι ευανάγνωστο), εκτός αν ο αγοραστής δεν αποδείξει ότι η παράδοση είναι μεταγενέστερη.

Σε περίπτωση ελαττώματος του προϊόντος που προηγείται της ημερομηνίας παράδοσης, είναι εγγυημένη η επισκευή ή αντικατάσταση χωρίς επιβάρυνση της συσκευής, εκτός αν ένα από τα διορθωτικά μέτρα είναι δυσανάλογο του άλλου. Ο αγοραστής οφείλει να καταγγείλει σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης την έλλειψη συμμόρφωσης εντός δύο μηνών από την ανακάλυψη του ελαττώματος.

Δεν καλύπτονται από την εγγύηση όλα τα μέρη που μπορεί να αποδειχθούν ελαττωματικά εξαιτίας:

- a. ζημιών κατά τη μεταφορά ή τυχαίων πτώσεων.
- b. εσφαλμένης εγκατάστασης ή ακαταλληλότητας του ηλεκτρικού συστήματος,
- c. επισκευών ή τροποποιήσεων που έγιναν από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό,
- d. βλάβης ή κακή συντήρησης και καθαρισμού,
- e. προϊόντος ή/και μερών του προϊόντος που υπόκεινται σε φθορά ή/και είναι αναλώσιμα,
- f. μη συμμόρφωσης με τις οδηγίες για τη λειτουργία της συσκευής, αμέλειας ή απροσεξίας κατά τη χρήση

Η παραπάνω λίστα είναι απλώς ενδεικτική και όχι περιοριστική, εφόσον η παρούσα εγγύηση αποκλείεται για όλες εκείνες τις περιπτώσεις που δεν μπορούν να αποδοθούν σε **EL κατασκευαστικά ελαττώματα** της συσκευής.

Η εγγύηση επίσης ακυρώνεται σε όλες τις περιπτώσεις ακατάλληλης χρήσης της συσκευής και σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης. Δεν αναλαμβάνουμε καμιά ευθύνη για ενδεχόμενες ζημιές που μπορεί να προκληθούν έμμεσα ή άμεσα σε ανθρώπους, αντικείμενα και κατοικίδια ζώα ως αποτέλεσμα της ελλιπούς τήρησης όλων των προδιαγραφών που υποδεικνύονται στο ειδικό “Εγχειρίδιο οδηγιών και προειδοποιήσεων” σχετικά με την εγκατάσταση, χρήση και συντήρηση της συσκευής.

Με την επιφύλαξη τυχόν συμβατικών δεσμεύσεων προς τον πωλητή.

Τρόπος τεχνικής εξυπηρέτησης

Η επισκευή της συσκευής θα πρέπει να εκτελείται σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης. Η ελαττωματική συσκευή, αν είναι σε εγγύηση, θα πρέπει να φτάσει στο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης μαζί με ένα φορολογικό έγγραφο που να βεβαιώνει την ημερομηνία πώλησης ή παράδοσης.

ÚVOD

Vážený zákazníku, děkujeme za zakoupení našeho výrobku. Jsme si jisti, že oceníte jeho kvalitu a spolehlivost, neboť byl navržen a vyroben s cílem uspokojit požadavky zákazníků. Tento návod k použití je v souladu s evropskou normou EN 82079.



VAROVÁNÍ! Pokyny a upozornění pro bezpečné používání.

Před použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtěte návod k použití a zejména bezpečnostní pokyny a varování, které musí být dodrženy. Uchovávejte tento návod spolu se svým ilustračním průvodcem pro budoucí konzultace. Pokud přístroj postoupíte jinému uživateli, ujistěte se také o předání této dokumentace.

CZ

i **POZNÁMKA:** pokud by bylo obtížné pochopit jakoukoli část tohoto návodu, nebo v případě jakýchkoli pochybností kontaktujte společnost na adrese uvedené na poslední straně před použitím výrobku.

i **POZNÁMKA:** slabozraké osoby mohou konzultovat digitální verzi tohoto návodu k použití na webových stránkách www.tenactagroup.com

OBSAH

Úvod	49
Bezpečnostní poznámky.....	50
Vysvětlivky symbolů.....	52
Popis přístroje a příslušenství.....	52
Příslušenství.....	52
Způsob použití.....	53
Údržba a čištění.....	54
Uschovávání	54
Likvidace.....	55
Servisní služba a záruka.....	55
Ilustrační průvodce.....	I
Technické údaje	I

BEZEČNOSTNÍ POZNÁMKY

- Po vyjmutí přístroje z obalu ověřte jeho integritu na základě výkresu a přítomnost jakéhokoliv poškození způsobeného přepravou. V případě pochybností výrobek nepoužívejte a obraťte se na autorizované servisní středisko.



POZOR! Před použitím odstraňte z přístroje všechny komunikační materiál, jako například štítky, značky, atd.



VAROVÁNÍ! Nebezpečí udušení. Děti si nesmějí hrát s obalem. Udržujte igelitový sáček mimo dosah dětí.

CZ

- Tento přístroj musí být používán pouze k účelu, pro který byl navržen, a sice jako vysoušeč vlasů pro domácí použití. Jakékoliv jiné použití není v souladu se zamýšleným použitím, a tudíž je považováno za nebezpečné.
- Před připojením přístroje k elektrickému zdroji elektrické se ujistěte, že napětí a frekvence uvedené v technických údajích přístroje odpovídají těm z elektrické sítě. Tyto technické údaje jsou na zařízení nebo na napájecím zdroji, pokud je dodáván (viz ilustrační průvodce).
- Tento přístroj může pracovat automaticky na frekvenci 50 Hz nebo 60 Hz.
- Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo instrukce, týkající se použití přístroje bezpečným způsobem a pokud pochopily s tím související nebezpečí. Děti si nesmějí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Ⓞ **NEPOUŽÍVEJTE** přístroj s mokřými rukama,

vlhkýma nohama nebo naboso.

- **⊗ NETAHEJTE** za přívodní kabel nebo samotný přístroj, když chcete vyjmout zástrčku ze zásuvky.
- **⊗ NETAHEJTE** nebo nezvedejte přístroj za přívodní kabel.
- **⊗ NEVYSTAVUJTE** přístroj vlhkosti a atmosférickým vlivům (déšť, slunce, atd.) nebo extrémním teplotám.
- Přístroj nesmí být ponechán bez dozoru, když je provozován.
- Přístroj vždy odpojte od elektrické sítě před čištěním nebo prováděním údržby a když není v provozu.
- V případě, že je přístroj vadný nebo nefunguje správně, vypněte jej a nemanipulujte s ním. Obráťte se na autorizované technické servisní středisko pro případné opravy.
- Je-li napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn v autorizovaném technickém servisním středisku, aby se zabránilo všem rizikům.
- Pokud přístroj používáte v koupelně, odpojte jej po použití, protože blízkost vody představuje riziko, i když je přístroj vypnutý.
- Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalace proudového chrániče (RCD), který má jmenovitý zbytkový provozní proud nepřesahující 30 mA (ideální 10 mA) do elektrického obvodu koupelny. Požádejte svého elektroinstalatéra o radu.



VAROVÁNÍ! NEPOUŽÍVEJTE tento přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.

- Tento přístroj nesmí přijít do styku s vodou, jinými tekutinami, spreji, párou. V případě jakéhokoliv čištění a údržby postupujte podle pokynů v příslušné kapitole.
- Tento přístroj se musí používat pouze na lidské vlasy. **NEPOUŽÍVEJTE** přístroj na zvířata nebo na

paruky a přičesky ze syntetického materiálu.

- **⊘ NEZAKRÝVEJTE** sací filtr a chraňte jej před prachem a vlasy.
- Pro charakteristiky přístroje odkazujeme na údaje na vnějším obalu.
- Přístroj používejte pouze s dodaným příslušenstvím, které jsou jeho nezbytnou součástí.

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ



Upozornění



Všeobecný zákaz



Přístroj třídy II



Poznámka



*Ne pro použití ve vaně
nebo ve sprše*

POPIS PŘÍSTROJE A PŘÍSLUŠENSTVÍ

Přehlédněte si ilustračního průvodce na str. I pro zkontrolování obsahu balení. Všechny obrázky se nacházejí na vnitřních stránkách obalu.

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. Technické údaje | 5A Síťka filtru |
| 2. Očko pro zavěšení | 5B Krytka filtru |
| 3. Regulační tlačítka | 6. Příslušenství |
| 3A Tlačítko volby proudění vzduchu | 6A Pomůcka pro styling |
| 3B Tlačítko volby teploty vzduchu | 6B Difuzér (je-li k dispozici) |
| 3C Tlačítko pro studený vzduch | 7. Kontrolka ionizátoru (je-li k dispozici) |
| 4. Přední mřížka | |
| 5. Sací filtr | |

Charakteristiky přístroje jsou uvedeny na vnější straně balení. Používejte pouze dodané příslušenství.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Vysoušeč vlasů je vybaven výše popsaným příslušenstvím.

Pro montáž zatlačte požadované příslušenství na přední část úchytného háčku (4) vysoušeče vlasů, až dokud nedojde k jeho zasunutí. Po použití mohou být odstraněny tahem silou.

Pomůcka pro styling (6A)

Používejte pomůcku pro styling za účelem nasměrování proudu vzduchu na vlasy.

Difuzér (je-li k dispozici) Je-li přístroj vybaven difuzérem, používejte jej místo příslušenství pro styling, abyste dodali vlasům větší objem.

Podněty: Používejte difuzér pouze na vlhké vlasy, abyste dosáhli přirozený účes anebo efekt naturálního vysušení:

- Vezměte pramen vlasů do ruky a namotejte jej do difuzéru. Ujistěte se, že vlasy jsou vloženy až po konce.
- Zapněte vysoušeč vlasů na střední rychlost a maximální teplotu a vlasy vysušte.

Pro zvětšení objemu:

- Zapněte vysoušeč vlasů na minimální rychlost a teplotu.
- Položte difuzér přímo na vlasy a pak jim pohybujte směrem zdola nahoru, jako byste chtěli jemně masírovat pokožku.

DŮLEŽITÉ: používejte pouze originální příslušenství přístroje.

ZPŮSOB POUŽITÍ

CZ



VAROVÁNÍ! Tento přístroj se nesmí používat, pokud došlo k jeho pádu nebo pokud jsou viditelné známky poškození.



VAROVÁNÍ! NEPOUŽÍVEJTE tento přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu. Nikdy nepokládejte přístroj do vody.



VAROVÁNÍ! Nikdy **NESTŘÍKEJTE** lak na vlasy, když je přístroj zapnutý. Hrozí nebezpečí požáru.

Konzultujte ilustračního průvodce v tomto návodu.

Přístroj s oddělenými tlačítky pro proudění vzduchu (3A) a teplotu (3B)

Dvě tlačítka slouží pro oddělené nastavení proudění vzduchu a teploty podle následující stupňů:

Tlačítko proudění vzduchu (3A)

0 = VYPNUTÝ

1 = střední proudění vzduchu

2 = silné proudění vzduchu

Tlačítko teploty (3B)

1 = nízká teplota

2 = střední teplota

3 = vysoká teplota

Tlačítko proudu studeného vzduchu (3C)

Pokud je přístroj vybaven tímto tlačítkem, může se používat pro fixování účesu.

- Po stisknutí tohoto tlačítka se zapnutým přístrojem se teplý vzduch okamžitě ochladí a tím napomáhá lepšímu udržení účesu.
- Po uvolnění tohoto tlačítka přístroj opětovně vypouští proud teplého vzduchu,

odpovídající zvolenému stupni.

Ionizátor (7) (je-li k dispozici)

Přístroj je vybaven ionizátorem podle technologie ION. Tato funkce se automaticky aktivuje při zapnutí přístroje. Kontrolka (7) označuje správné fungování.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ



VAROVÁNÍ! Přístroj vždy odpojte od elektrické sítě před čištěním nebo prováděním údržby.



VAROVÁNÍ! Ujistěte se, že všechny čištěné díly jsou úplně suché před opětovným použitím přístroje!

CZ

Čištění přístroje a příslušenství

Pokud je to nezbytné, čistěte přístroj a příslušenství (difuzér, pomůcku pro styling) vlhkým hadříkem. Nepoužívejte ředidla anebo jiné agresivní či abrazivní čisticí prostředky. V opačném případě může dojít k poškození povrchu přístroje.

Pravidelně **kontrolujte** nasávací otvor přístroje a odstraňte prach a zachycené vlasy.

Čištění sacího filtru (5)

Pokud je přístroj vybaven sacím filtrem, při čištění postupujte následovně:

- Otevřete krytku filtru (5B), jak je znázorněno na obrázku.
- Vyčistěte vlhkým hadříkem přední a zadní část sítky (5A) a krytku filtru (5B).
- Nechte všechny části důkladně vysušit a pak je namontujte v opačném pořadí.

Poznámka: čím více prachu se nachází v prostředí, ve kterém se vysoušeč vlasů používá, tím častěji je nutné čištění filtru.

USCHOVÁVÁNÍ

V případě, že vysoušeč vlasů nepoužíváte, odpojte zástrčku od elektrické zásuvky a uložte jej na suché místo, chráněné před prachem.



VAROVÁNÍ! Po ukončení používání tohoto přístroje se ujistěte, že zcela vychladne před jeho uložením.



VAROVÁNÍ! NENAMOTÁVEJTE přívodní kabel kolem přístroje.

LIKVIDACE



Obal výrobku je z recyklovatelných materiálů. Zlikvidujte jej v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí.



Dle čl. 26 Legislativního nařízení ze dne 14. března 2014 č. 49 "Provádění směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (RAEE)" symbol přeškrtnutého kontejneru na přístroji nebo jeho obalu znamená, že výrobek na konci své životnosti musí být uložen do odděleného sběru.

Uživatel musí proto odevzdat zařízení na konci jeho životnosti do příslušných středisek pro separovaný sběr elektrického a elektronického odpadu.

Jako alternativa k individuálnímu spravování odpadu lze přinést zařízení, které chcete zlikvidovat, prodejci při zakoupení nového ekvivalentního zařízení. U prodejců elektronických výrobků s prodejní plochou nejméně 400 m² lze také přinést zdarma, bez povinnosti zakoupení, elektronické výrobky k likvidaci s rozměry menšími než 25 cm. Adekvátní separovaný sběr nepoužívaných přístrojů pro následnou recyklaci, zpracování a ekologicky šetrné odstraňování napomáhá předcházet negativním vlivům na životní prostředí a zdraví a podporuje opětovné použití a/nebo recyklaci materiálů, ze kterých se zařízení skládá.

CZ

SERVISNÍ SLUŽBA A ZÁRUKA

Záruka na přístroj platí po dobu dvou let od data dodání. Je platné datum uvedené na účtence/faktuře (za předpokladu, že jsou jasně čitelné); v opačném případě pouze tehdy, může-li kupující prokázat, že dodávka byla provedena později. V případě vady výrobku, existující před dnem doručení, se zaručuje oprava nebo výměna přístroje bez jakéhokoliv poplatku, pokud jedno z těchto dvou nápravných opatření není nepoměrné ve srovnání s druhým. Kupující je povinen oznámit autorizovanému servisnímu středisku vadu do dvou měsíců od jejího zjištění.

Záruka se nevztahuje na všechny části, které mohou být vadné v důsledku:

- poškození při přepravě nebo náhodných pádů
- nesprávné instalace nebo nevhodného elektrického systému
- opravy či úpravy provedené nepovolnou osobou
- chybějící nebo nesprávné údržby a čištění
- jedná-li se o výrobek a/nebo jeho části podléhající opotřebení a/nebo spotřební materiál
- nedodržení pokynů pro provoz, nedbalosti nebo neopatrného zacházení.

Výše uvedený seznam slouží jako příklad a není vyčerpávající, jelikož tato záruka se nevztahuje také na **všechny ty případy, kdy nelze prozkoumat výrobní vady** přístroje. Ze záruky jsou

také vyloučeny všechny případy nesprávného použití přístroje a případy profesionálního použití. Neneseme žádnou zodpovědnost za případné škody, které mohou mít přímý či nepřímý dopad na osoby, předměty a zvířata v důsledku nedodržení všech pokynů uvedených v “Příručce pokynů a upozornění”, pokud jde o instalaci, použití a údržbu. Tímto nejsou dotčeny jakékoli smluvní závazky vůči prodávajícímu.

Způsoby asistence

Oprava přístroje musí být prováděna autorizovaným servisním střediskem. Vadný přístroj, pokud se na něj vztahuje záruka, musí být zaslán do servisního střediska spolu s potvrzením, které prokazuje datum prodeje nebo dodávky.

ÚVOD

Vážený zákazník, ďakujeme za zakúpenie nášho výrobku. Sme si istí, že oceníte jeho kvalitu a spoľahlivosť, pretože bol navrhnutý a vyrobený s cieľom uspokojiť požiadavky zákazníkov. Tento návod na použitie je v súlade s európskou normou EN 82079.



VAROVANIE! Pokyny a upozornenia pre bezpečné používanie.

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte návod na použitie a najmä bezpečnostné pokyny a upozornenia, ktoré musia byť dodržané. Uchovávajte tento návod spolu so svojim ilustračným sprievodcom pre budúce konzultácie. Pokiaľ prístroj postúpíte inému užívateľovi, uistite sa tiež o odovzdaní tejto dokumentácie.

SK

❗ POZNÁMKA: ak by bolo ťažké pochopiť akúkoľvek časť tohto návodu, alebo v prípade akýchkoľvek pochybností, pred použitím výrobku kontaktujte spoločnosť na adrese, uvedenej na poslednej strane.

❗ POZNÁMKA: slabozraké osoby môžu konzultovať digitálnu verziu tohto návodu na použitie na webových stránkach www.tenactagroup.com

OBSAH

Úvod	57
Bezpečnostné poznámky	58
Vysvetlivky symbolov	60
Popis prístroja a príslušenstva	60
Príslušenstvo	60
Použitie	61
Údržba a čistenie	62
Uschovávanie	62
Likvidácia	62
Servisná služba a záruka	63
Ilustrovaný sprievodca	I
Technické údaje	I

BEZEČNOSTNÉ POZNÁMKY

- Po vybratí prístroja z obalu overte jeho integritu na základe výkresu a prítomnosť akéhokoľvek poškodenia spôsobeného prepravou. V prípade pochybností výrobok nepoužívajte a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.



POZOR! Pred použitím odstráňte z prístroja všetok komunikačný materiál, ako napríklad štítky, značky, atď.



VAROVANIE! Nebezpečenstvo udusenia. Deti sa nesmú hrať s obalom. Udržujte igelitový sáčok mimo dosahu detí.

SK

- Tento prístroj musí byť používaný iba na účel, pre ktorý bol navrhnutý, a síce ako sušič vlasov pre domáce použitie. Akéhokoľvek iné použitie nie je v súlade so zamýšľaným použitím, a teda je považované za nebezpečné.
- Pred pripojením prístroja k elektrickému zdroju elektrickej sa uistite, že napätie a frekvencie uvedené v technických údajoch prístroja zodpovedajú tým z elektrickej siete. Tieto technické údaje sú na zariadení alebo na napájacom zdroji, ak je dodávaný (pozri ilustračný sprievodca).
- Tento prístroj môže pracovať automaticky na frekvencii 50 Hz alebo 60 Hz.
- Tento prístroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo osoby bez patričných skúseností a znalostí, pokiaľ im bol poskytnutý dohľad alebo inštrukcie, týkajúce sa použitia prístroja bezpečným spôsobom a ak pochopili s tým súvisiace nebezpečenstvo. Deti sa nesmú s prístrojom hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ⓞ **NEPOUŽÍVAJTE** prístroj s mokrými rukami, vlhkými nohami alebo naboso.

- ⊘ NEŤAHAJTE za prívodný kábel alebo samotný prístroj, keď chcete vybrať zástrčku zo zásuvky.
- ⊘ NEŤAHAJTE alebo nezdvíhajte prístroj za prívodný kábel.
- ⊘ NEVYSTAVUJTE prístroj vlhkosti a atmosferickým vplyvom (dážď, slnko, atď.) alebo extrémnym teplotám.
- Prístroj nesmie byť ponechaný bez dozoru, keď je prevádzkovaný.
- Prístroj vždy odpojte od elektrickej siete pred čistením alebo vykonávaním údržby a keď nie je v prevádzke.
- V prípade, že je prístroj chybný alebo nefunguje správne, vypnite ho a nemanipulujte s ním. Obráťte sa na autorizované technické servisné stredisko pre prípadné opravy.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený v SK autorizovanom technickom servisnom stredisku, aby sa zabránilo všetkým rizikám.
- Pokiaľ prístroj používate v kúpeľni, odpojte ho po použití, pretože blízkosť vody predstavuje riziko, aj keď je prístroj vypnutý.
- Pre dodatočnú ochranu sa odporúča inštalácia prúdového chrániča (RCD), ktorý má menovitý zvyškový prevádzkový prúd nepresahujúci 30 mA (ideálne 10 mA) do elektrického obvodu kúpeľne. Požiadajte svojho elektroinštalátora o radu.








VAROVANIE! NEPOUŽÍVAJTE tento prístroj v blízkosti vaní, sprch, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu.

- Tento prístroj nesmie prísť do styku s vodou, inými tekutinami, sprejmi, parou. V prípade akéhokoľvek čistenia a údržby postupujte podľa pokynov v príslušnej kapitole.
- Tento prístroj sa musí používať iba na ľudské vlasy. **NEPOUŽÍVAJTE** prístroj na zvieratá alebo na parochne a pričesky zo syntetického materiálu.
- ⊘ **NEZAKRÝVAJTE** sací filter a chráňte ho pred prachom a vlasmi.

- Pre charakteristiky prístroja odkazujeme na údaje na vonkajšom obale.
- Prístroj používajte iba s dodaným príslušenstvom, ktoré sú jeho nevyhnutnou súčasťou.

VYSVETLIVKY SYMBOLOV

	<i>Upozornenie</i>		<i>Všeobecný zákaz</i>
	<i>Prístroj triedy II</i>		<i>Poznámka</i>
	<i>Nie pre použitie vo vani alebo v sprche</i>		

POPIS PRÍSTROJA A PRÍSLUŠENSTVA

SK

Pozrite si ilustrovaného sprievodcu na strane I. pre kontrolu obsahu balenia. Všetky obrázky sa nachádzajú na vnútorných stranách obálky.

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Technické údaje | 5. Sací filter |
| 2. Očko na zavesenie | 5A Sieťka filtra |
| 3. Regulačné tlačidlá | 5B Krytka filtra |
| 3A Tlačidlo pre výber prúdenia vzduchu | 6. Príslušenstvo |
| 3B Tlačidlo pre výber teploty vzduchu | 6A Usmerňovač vzduchu pre styling |
| 3C Tlačidlo prúdu studeného vzduchu | 6B Difuzér (ak existuje) |
| 4. Predná mriežka | 7. Kontrolka ionizátora(ak existuje) |

Vlastnosti prístroja sú uvedené na vonkajšom obale.

Používajte výhradne dodávané príslušenstvo.

PRÍSLUŠENSTVO

Sušič na vlasy je vybavený príslušenstvom, ktoré je popísané vyššie. Pre montáž zatlačte požadované príslušenstvo do prednej časti (4) sušiča, až do jeho úplného zapadnutia. Po použití môžu byť odstránené ťahom silou.

Usmerňovač vzduchu pre styling (6A)

Používajte usmerňovač vzduchu pre styling, aby ste dosiahli požadovaný smer prúdu vzduchu na vlasy.

Difuzér (6B) (ak existuje)

Ak je prístroj vybavený difuzérom, používajte ho namiesto usmerňovača vzduchu pre styling, aby ste dosiahli väčší objem účesu.

Rady: Používajte difuzér iba na vlhké vlasy, na dosiahnutie prirodzených účesov alebo efektu prirodzeného vysušenia:

- Uchopte prameň vlasov a omotajte ho do difuzéra. Uistite sa, že vlasy sú dobre zasunuté až na koniec.
- Zapnite sušič na vlasy na strednú rýchlosť a maximálnu teplotu a vlasy vysušte.

Pre väčší objem:

- Zapnite sušič na vlasy na minimálnu rýchlosť a teplotu.
- Umiestnite difuzér priamo na vlasy a potom ním pohybujte zdola nahor, ako by ste jemne masírovali vlasovú pokožku.

DOLEŽITÉ: používajte iba originálne príslušenstvo prístroja.

POUŽITIE



VAROVANIE! Tento prístroj sa nesmie používať, ak došlo k jeho pádu alebo ak sú viditeľné známky poškodenia.



VAROVANIE! NEPOUŽÍVAJTE tento prístroj v blízkosti vaní, sprch, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu. Nikdy neklad'te prístroj do vody.



VAROVANIE! Nikdy **NESTRIEKAJTE** lak na vlasy, keď je prístroj zapnutý. Hrozí nebezpečenstvo požiaru.

Pozrite sa na obrázok v ilustratívnom sprievodcovi v návode na obsluhu.

Prístroj s oddelenými tlačidlami na vzduch (3A) a teplotu (3B)

Dve samostatné tlačidlá sa používajú na nastavenie prúdenia vzduchu a teploty na nasledujúcich úrovniach:

Tlačidlo prúdenia vzduchu (3A)

0 = VYPNUTÝ

1 = stredné prúdenie vzduchu

2 = silné prúdenie vzduchu

Tlačidlo teploty (3B)

1 = nízka teplota

2 = stredná teplota

3 = vysoká teplota

Tlačidlo prúdu studeného vzduchu (3C)

Ak je prístroj vybavený týmto tlačidlom, toto sa môže používať na zafixovanie účesu.

- Ak stlačíte toto tlačidlo, keď je prístroj zapnutý, teplý vzduch sa ochladí a dodá účesu lepšiu formu.
- Akonáhle pustíte tlačidlo, prístroj bude znovu vydávať horúci vzduch, zodpovedajúci zvolenej úrovni.

Ionizátor (7) (ak existuje)

Prístroj je vybavený ionizátorom podľa technológie ION. Táto funkcia sa aktivuje automaticky pri zapnutí prístroja. Kontrolka (7) indikuje správne fungovanie.

ÚDRŽBA A ČISTENIE



VAROVANIE! Prístroj vždy odpojte od elektrickej siete pred čistením alebo vykonávaním údržby.



VAROVANIE! Uistite sa, že všetky čistené diely sú úplne suché pred opätovným použitím prístroja!

Čistenie prístroja a príslušenstva

Vyčistite prístroj a jeho príslušenstvo (difuzér, usmerňovač vzduchu) v prípade potreby vlhkou handričkou. Nepoužívajte rozpúšťadlá alebo iné agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu povrchu.

Pravidelne kontrolujte nasávacie otvory prístroja a odstráňte nahromadený prach a vlasy.

Čistenie sacieho filtra (5)

Ak je prístroj vybavený sacím filtrom, pri čistení postupujte takto:

- Otvorte krytku filtra (5B), ako je znázornené na obrázku.
- Vyčistite vlhkou handričkou prednú a zadnú časť sieťky (5A) a krytku filtra (5B).
- Nechajte diely vysušiť a znovu ich zmontujte v opačnom poradí.

Poznámka: čím prašnejšie je prostredie, v ktorom používate sušič na vlasy, tým väčšia je frekvencia potreby čistenia filtra.

USCHOVÁVANIE

Ak sušič na vlasy nepoužívate, odpojte ho z elektrickej zásuvky a uložte prístroj na suchom mieste, chránenom pred prachom.



VAROVANIE! Po ukončení používania tohto prístroja sa uistite, že úplne vychladne pred jeho uložením.



VAROVANIE! Nenamotávajújte prívodný kábel okolo prístroja.

LIKVIDÁCIA



Obal výrobku je z recyklovateľných materiálov. Zlikvidujte ho v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia.

Podľa čl. 26 Legislatívneho nariadenia zo 14. marca 2014



č. 49 "Implementácia smernice 2012/19/EÚ o odpade elektrických a elektronických zariadení (RAEE)" symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na prístroji alebo jeho obale znamená, že výrobok na konci svojej životnosti musí byť uložený do oddeleného zberu.

Užívateľ musí preto odovzdať zariadenie na konci jeho životnosti do príslušných centier pre separovaný zber elektrického a elektronického odpadu.

Ako alternatíva k individuálnemu spravovaniu odpadu možno priniesť zariadenie, ktoré chcete zlikvidovať, predajcovi pri zakúpení nového ekvivalentného zariadenia.

U predajcov elektronických výrobkov s predajnou plochou najmenej 400 m² možno tiež priniesť zadarmo, bez povinnosti zakúpenia, elektronické výrobky k likvidácii s rozmermi menšími ako 25 cm.

Adekvátne separovaný zber nepoužívaných prístrojov pre následnú recykláciu, spracovanie a ekologicky šetrné odstraňovanie napomáha predchádzať negatívnym vplyvom na životné prostredie a zdravie a podporuje opätovné použitie a/alebo recykláciu materiálov, z ktorých sa zariadenie skladá.

SK

SERVISNÁ SLUŽBA A ZÁRUKA

Záruka na prístroj platí po dobu dvoch rokov od dátumu dodania. Je platný dátum uvedený na účtenke/faktúre (za predpokladu, že sú jasne čitateľné); v opačnom prípade iba vtedy, ak kupujúci môže preukázať, že dodávka bola vykonaná neskôr.

V prípade vady výrobku, existujúcej pred dňom doručenia, sa zaručuje oprava alebo výmena prístroja bez akéhokolvek poplatku, ak jedno z týchto dvoch nápravných opatrení nie je neprimerané v porovnaní s druhým. Kupujúci je povinný oznámiť servisnému autorizovanému stredisku vadu do dvoch mesiacov od jej zistenia.

Záruka sa nevzťahuje na všetky časti, ktoré môžu byť chybné v dôsledku:

- a. poškodenia pri preprave alebo náhodných pádoch
- b. nesprávnej inštalácie alebo nevhodného elektrického systému
- c. opravy či úpravy vykonané nepovolnou osobou
- d. chýbajúcej alebo nesprávnej údržby a čistenia
- e. ak sa jedná o výrobok a/alebo jeho časti podliehajúce opotrebovaniu a/alebo spotrebný materiál
- f. nedodržania pokynov pre prevádzku prístroja, nedbanlivosti alebo neopatrného zaobchádzania.

Vyššie uvedený zoznam slúži ako príklad a nie je vyčerpávajúci, keďže táto záruka sa nevzťahuje tiež na všetky tie **prípady, keď nie je možné preskúmať výrobné chyby** prístroja. Zo záruky sú tiež vylúčené všetky prípady nesprávneho použitia prístroja a prípady profesionálneho použitia. Nenesieme žiadnu zodpovednosť

za prípadné škody, ktoré môžu mať priamy alebo nepriamy vplyv na osoby, predmety a domáce zvieratá v dôsledku nedodržania všetkých pokynov uvedených v tejto príručke, pokiaľ ide o inštaláciu, použitie a údržbu prístroja. Týmto nie sú dotknuté akékoľvek zmluvné záväzky voči predávajúcemu.

Spôsoby asistencie

Oprava prístroja musí byť vykonávaná autorizovaným servisným strediskom. Chybný prístroj, ak sa naň vzťahuje záruka, musí byť zaslaný do servisného strediska spolu s potvrdením, ktoré preukazuje dátum predaja alebo dodávky.

BEVEZETÉS

Tisztelt Vásárlónk! Köszönjük, hogy termékünket választotta. Biztosak vagyunk benne, hogy értékelni fogja a termék minőségét és megbízhatóságát, mivel a tervezése és gyártása során arra törekedtünk, hogy vásárlóink elégedettek legyenek. Jelen használati utasítás megfelel az EN 82079 európai szabványnak.



FIGYELEM! Utasítások és figyelmeztetések a biztonságos használatra.

A berendezés használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást, különös tekintettel a biztonsági utasításokra és figyelmeztetésekre, amelyeket be kell tartani. A későbbiekre tekintettel tartsa a kézikönyvet együtt a képes útmutatóval. Amennyiben átadja a készüléket egy másik felhasználónak, ügyeljen arra, hogy jelen dokumentációt is átadja vele együtt.

❗ MEGJEGYZÉS: ha jelen útmutató bármelyik része nehezen érthető, illetve ha bármilyen kérdése van róla, akkor a termék használata előtt vegye fel a kapcsolatot a vállalattal az utolsó oldalon jelzett címen.

❗ MEGJEGYZÉS: a gyengén látók a következő weboldalon tekinthetik meg jelen használati utasítás digitális verzióját: www.tenactagroup.com

TÁRGYMUTATÓ

Bevezetés.....	65
Biztonsági tudnivalók.....	66
Jelmagyarázat.....	68
A készülék és a tartozékainak leírása.....	68
Tartozékok.....	68
Készülék használata.....	69
Karbantartás és tisztítás.....	70
Tárolás.....	70
A készülék ártalmatlanítása.....	71
Szerviz és garancia.....	71
Képes útmutató.....	I
Műszaki adatok.....	I

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

- Miután kivette a készüléket a csomagolásból, ellenőrizze annak teljességét a rajz alapján, illetve, hogy nem sérült-e meg a szállítás során. Ha kétsége támad, ne használja a készüléket, és forduljon egy márkaszervizhez.



FIGYELEM! Használat előtt távolítson el a készülékről minden kommunikációs anyagot, például címkéket, feliratokat stb.



FIGYELEM! Fulladásveszély. Ne engedje, hogy gyerekek játszanak a csomagolással. Tartsa a műanyag tasakot gyermekektől távol.

- Jelen készüléket csak arra a célra lehet használni, amelyre eredetileg tervezték, vagyis otthoni felhasználású hajszárítóként. Minden egyéb használat nem felel meg a rendeltetésszerű felhasználásnak, és ezért veszélyt jelent.
- Mielőtt csatlakoztatná a készüléket a hálózatra, ellenőrizze, hogy a műszaki adatokban feltüntetett feszültség és frekvencia megfelelő a hálózathoz. Ezeket a műszaki adatokat feltüntettük a készüléken vagy a tápegységen, ha van ilyen (lásd a képes útmutatót).
- A készülék 50 Hz vagy 60 Hz frekvencián automatikusan működik.
- A készüléket a gyermekek 8 éves kortól használhatják, valamint azt a csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalatlan személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha megkapták a szükséges instrukciókat a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették az esetleges veszélyforrásokat. Gyermekek ne játszanak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek ne végezzék felügyelet nélkül.
- Ⓞ NE használja a készüléket nedves kézzel, lábbal,


vagy meztláb.

- ⊗ NE húzza ki a tápkábelt vagy magát a készüléket, hogy eltávolítsa a dugót a konnektorból.
- ⊗ NE húzza vagy emelje a készüléket a tápkábelnél fogva.
- ⊗ NE tegye ki a készüléket nedvességnek vagy légköri hatásoknak (esőnek, napfénynek, stb.), illetve szélsőséges hőmérsékletnek.
- Ne hagyja a készüléket őrizetlenül, ha az be van kapcsolva.
- Mindig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról tisztítás vagy karbantartás előtt, és amikor az nincs használatban.
- Ha a készülék hibás vagy hibásan működik, kapcsolja ki, és ne próbálja megszerelni. Keresse fel a márkaszervizt, bármilyen jellegű javításra van szükség.
- Ha a tápkábel sérült, azt egy márkaszervizben kell kicseréltetni, hogy megakadályozza a kockázatok kialakulását.
- Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után húzza ki az áramforrásból, mert a víz közelsége kikapcsolt készülék esetén is veszélyt jelent.
- A további védelem érdekében javasoljuk, hogy szereljen a fürdőszobát ellátó áramkörre érintésvédelmi relét (FI relét), amelynek névleges maradékáram-értéke nem haladja meg a 30 mA-t (ideálisan 10 mA).








FIGYELEM! NE használja ezt a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosdó vagy más vizet tartalmazó edények közelében.

- Akadályozza meg, hogy a készülék vízzel, más folyadékokkal, permetekkel vagy gőzzel érintkezzen. A készülék tisztításához és karbantartásához olvassa el a kapcsolódó fejezetben leírt utasításokat.
- A készüléket kizárólag emberi hajon és szőrzeten használja. NE használja a készüléket állatokon, szintetikus anyagból készült parókákon vagy hajtoldatokon.

-  **NE zárja el a beszívó szűrőt, és mindig tartsa azt portól és hairszállaktól mentesen.**
- **A készülék funkcióihoz lásd a külső csomagolást.**
- **A készüléket csak a mellékelt kiegészítőkkal használja, ezek a készülék létfontosságú részét képezik.**

JELMAGYARÁZAT

 <i>Figyelmeztetés</i>	 <i>Általános tiltás</i>
 <i>II osztályú készülék</i>	 <i>Megjegyzés</i>
 <i>Nem alkalmas fürdőkádban vagy zuhanyzóban való használatra</i>	

A KÉSZÜLÉK ÉS A TARTOZÉKAINAK LEÍRÁSA

HU A csomag tartalmának ellenőrzéséhez tekintse meg a képes útmutatót az I. oldalon. Az összes ábra a borítólap belső oldalain található.

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Műszaki adatok | 5. Szívószűrő |
| 2. Akasztó | 5A Szűrőháló |
| 3. Szabályozó gombok | 5B Szűrőrogzító |
| 3A Levegő áramlás szabályozó gomb | 6. Tartozékok |
| 3B Levegő hőmérséklet kiválasztó gomb | 6A Hajformázó előtét |
| 3C Hideg levegő gomb | 6B Diffúzor (ha van) |
| 4. Elülső rács | 7. Lonkibocsátó berendezés működését jelző lámpa (ha van) |

A készülék műszaki tulajdonságait lásd a csomagoláson.

Csak a termék csomagolásában található tartozékokat használja.

TARTOZÉKOK

A készülék a fentiekben bemutatott tartozékokkal rendelkezik.

A kívánt tartozék felszereléséhez nyomja a tartozékot a hairszáritó elülső felére (4), amíg nem kattán. A használat befejezését követően az eltávolításhoz húzza meg erőteljesen a tartozékot.

Hajformázó előtét (6A)

A hajformázó előtét segítségével a levegőt a kiválasztott módon irányíthatja a hajra.

Diffúzor (6B) (ha van)

Amennyiben a készülék rendelkezik diffúzorral ezt a hajformázó előtét helyett használva dúsabb hatást kölcsönözhet hajának.

Javaslatok: A diffúzort csak nedves hajra használja természetes hatású

frizurákhoz vagy beszárításhoz:

- Fogjon egy hajtincset, és tekerje a diffúzor ujjai közé. Győződjön meg arról, hogy haját egészen a hajvégekig betekerte a diffúzorba.
- A hajszáritót állítsa közepes fokozatra és maximum hőmérsékletre, majd szárítsa meg a haját.

A dúsabb hatás érdekében:

- A hajszáritót állítsa a legkisebb fokozatra és a legalacsonyabb hőmérsékletre.
- Helyezze a diffúzort közvetlenül a hajra, és mozgassa letről felfelé, mintha a fejbőrt akarná gyengéden masszírozni.

FONTOS: Kizárólag eredeti tartozékokat használjon.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA



FIGYELEM! A készülék nem használható, ha leejtette, vagy ha sérülés látható jelei vannak rajta.



FIGYELEM! NE használja ezt a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosdó vagy más vizet tartalmazó edények közelében. Soha ne helyezze a készüléket vízbe.



FIGYELEM! NE használjon hajlakkot, ha a készülék be van kapcsolva. Ez tűzveszélyes.

Tanulmányozza a használati útmutatóban található ábrát.

Külön levegő áramlás sebesség (3A) és hőmérséklet szabályozó (3B) gombokkal rendelkező készülék

Két külön gombbal szabályozhatja a levegő sebességének áramlását és a hőmérsékletet az alábbiak szerint:

Levegő sebesség gomb (3A)

0 = KIKAPCSOLVA

1 = közepes sebesség

2 = nagy sebesség

Hőm. szabályozó (3B)

1 = alacsony hőmérséklet

2 = közepes hőmérséklet

3 = magas hőmérséklet

Hideg levegő gomb (3C)

Amennyiben a készüléken van ilyen gomb, használja a beszárított frizura rögzítéséhez.

- Ha a készülék bekapcsolt állapotában megnyomja ezt a gombot, a meleg levegő áramlását hideg levegő váltja fel, és jobb tartást biztosít a hajnak.
- Amint elengedi a gombot, a hideg levegőt a beállított hőmérsékletű meleg levegő váltja fel.

Ionkibocsátó berendezés (7) (ha van)

A készülék ION technológiát alkalmazó ionkibocsátó berendezéssel rendelkezik. A funkció a készülék bekapcsolásával együtt automatikusan elindul. A működést jelző

led (7) mutatja a berendezés megfelelő működését.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS



FIGYELEM! A készülék tisztítása és a karbantartás elvégzése előtt mindig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.



FIGYELEM! Győződjön meg arról, hogy a megtisztított alkatrészek teljesen megszáradtak, mielőtt újból használná a készüléket!

A készülék és a tartozékok tisztítása

Szükség esetén a készüléket és a tartozékokat (diffúzor, hajformázó előtét) egy nedves ruhával tisztítsa meg. Ne használjon oldószereket vagy egyéb agresszív tisztítószerkeket ill. súrolószereket. Ezek az anyagok károsíthatják a felületet.

Ellenőrizze **rendszeresen** a készülék beszívó nyílását, és távolítsa el onnan a lerakódott port és a hajszálakat.

Szívó oldali szűrő tisztítása (5)

Ha a készülék rendelkezik szívó oldali szűrővel, a tisztításához járjon el az alábbiak szerint:

- Nyissa ki a szűrő rögzítő elemet (5B) az ábrán látható módon.
- Tisztítsa meg egy nedves ronggyal a háló (5A) és a rögzítő elem (5B) mindkét oldalát.
- hagyja az elemeket megszáradni, majd helyezze őket vissza a készülékre a fenti műveletekkel ellentétes sorrendben.

Megjegyzés: ha a hajszárítót a szokásosnál porosabb környezetben használja, tisztítsa a szűrőt gyakrabban.

TÁROLÁS

Ha nem használja a hajszárítót, húzza ki a dugót az aljzatból, és tegye a készüléket száraz portól védett helyre.



FIGYELEM! Ha befejezte a készülék használatát, mielőtt elrakná ellenőrizze, hogy az teljesen kihűlt-e.



FIGYELEM! NE tekerje a tápkábelt a készülék köré.

A KÉSZÜLÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA



Η συσκευασία του προϊόντος αποτελείται από ανακυκλώσιμα υλικά. Απορρίψτε το σύμφωνα με τους κανονισμούς για την προστασία του περιβάλλοντος.



A 2014. március 14-i, 49-es számú "Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (RAEE) alkotott 2012/19/EU irányelv aktualizálásáról" szóló törvény erejű rendelet 26. cikkelye értelmében a készüléken vagy annak csomagolásán elhelyezett áthúzott hulladékgyűjtő ábrázoló jel arra utal, hogy a készülék a hasznos élettartama végén nem kezelhető háztartási hulladékként.

A felhasználó köteles a már nem használt terméket az elektromos és elektronikus hulladékok gyűjtésére szakosodott gyűjtőközpontban leadni.

Vagy a kidobásra szánt készüléket átadhatja a kereskedőnek egy új, egyenértékű készülék vásárlása esetén.

A 400 m²-t meghaladó területű elárusítóhellyel rendelkező műszaki áruházakban a kidobásra szánt 25 cm-nél kisebb háztartási eszközök ingyenesen, vásárlási kötelezettség nélkül leadhatók.

A nem használt elektromos és elektronikus készülékek szelektív gyűjtése és ezt követő környezetkímélő újrahasznosítása, kezelése és ártalmatlanítása hozzájárul a környezet és az emberi egészség védelméhez valamint a gépet alkotó anyagok újbóli felhasználásához.

HU

SZERVIZ ÉS GARANCIA

A készülékre a gyártó a vásárlás napjától számított két évig jótállást vállal. A jótállás első napjának a bizonylaton/számlán szereplő (tiszta olvasható) dátumot kell tekinteni, kivéve azt az esetet, amelyben a vásárló bizonyítani tudja, hogy a készülék átadása ezt követően történt meg. Az átadáskor már fennálló hibákat a gyártó garanciálisan, díjtalanul kijavítja, vagy indokolt esetben a készüléket díjtalanul kicseréli (kivéve, ha az egyik megoldás aránytalanul nagyobb költséget jelent a másikkal). A vásárló köteles az észlelt hibát a hiba észlelésének napját követő két hónapon belül egy illetékes szervizszolgálatnál bejelenteni.

A jótállás nem terjed ki azokra a hibákra, amelyek a következő okok miatt léptek fel:

- a. szállítási károk vagy a készülék véletlen leesése
- b. hibás felszerelés vagy az elektromos hálózat hibája
- c. illetéktelen személyek által végzett javítások vagy módosítások
- d. helytelen tisztítás és karbantartás vagy annak hiánya
- e. kopásnak kitett és/vagy fogyó elemek és alkatrészek
- f. a használati útmutató utasításainak megszegése, hanyag vagy gondatlan használat.

A fenti lista nem teljes, csak példa. A jótállás azonban nem terjed ki olyan **hibákra, amelyek nem vezethetők vissza gyártási hibára.** A jótállás emellett nem vonatkozik a készülék helytelen használata okozta károkra vagy a professzionális használat okozta hibákra. A gyártó nem vonható felelősségre azon esetleges közvetlen vagy közvetett károkért vagy személyi sérülésekért, illetve háziállatok megsérüléséért, amelyek a jelen útmutatóban szereplő telepítési, használati és karbantartási utasítások megszegése miatt következtek be. Ez alól kivételt csak az jelent, ha a forgalmazóval kötött jótállási szerződésben ettől eltérő feltételek szerepelnek.

A szervizszolgálati segítségnyújtás módja

A készülék javítását kizárólag az illetékes szervizszolgálat végezheti el. A jótállás időtartama alatt a hibás készüléket a vásárlás napját igazoló bizonylattal együtt kell a szervizszolgálatnak eljuttatni.

INTRODUCERE

Stimate client, îți mulțumim pentru că ai ales produsul nostru. Suntem siguri că îți vei aprecia calitatea și fiabilitatea întrucât a fost proiectat și produs punând în prim plan satisfacția clientului. Aceste instrucțiuni de utilizare sunt conforme cu Standardul European EN 82079.



ATENȚIE! Instrucțiuni și avertismente pentru utilizarea în siguranță a aparatului.

Înainte de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și în special notele și avertismentele privind siguranța, care trebuie respectate. Păstrați acest manual împreună cu ghidul ilustrativ pentru consultare ulterioară. În caz de cedare a aparatului altor persoane, predați și documentația completă.

❗ NOTĂ: în cazul în care în timpul citirii acestui manual de utilizare anumite părți sunt dificil de înțeles sau dacă aveți nelămuriri, contactați producătorul la adresa indicată pe ultima pagină înainte de a utiliza produsul .

❗ NOTĂ: persoanele cu deficiențe de vedere pot consulta versiunea digitală a acestor instrucțiuni de utilizare pe site-ul www.tenactagroup.com

SUMAR

Introducere	73
Atenționări privind siguranța	74
Legendă simboluri.	76
Descrierea aparatului și a accesoriilor.	76
Accesorii	76
Utilizare	77
Întreținere și curățare.	78
Păstrare.	78
Eliminare.	79
Asistență și garanție	79
Ghid ilustrativ	I
Date tehnice	I

ATENȚIONĂRI PRIVIND SIGURANȚA


- După scoaterea aparatului din ambalaj, controlați integritatea acestuia pe baza desenului și verificați prezența unor eventuale daune cauzate de transport. În caz de neclarități, nu utilizați aparatul și adresați-vă serviciului de asistență autorizat.






ATENȚIONARE! Scoateți din aparat eventualele materiale de comunicare precum etichete, marcaje etc., înainte de utilizare.



ATENȚIE! Risc de sufocare. Copiii nu trebuie să se joace cu ambalajul. A nu se lăsa punga de plastic la îndemâna copiilor.

- Acest aparat trebuie folosit doar în scopul pentru care a fost proiectat, și anume ca uscător de păr pentru uz casnic. Orice altă utilizare este considerată a nu fi conformă cu scopul prevăzut și așadar este periculoasă.
- Înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică, asigurați-vă că tensiunea și frecvența indicate în datele tehnice ale aparatului corespund cu cele ale rețelei de alimentare. Datele tehnice se află pe aparat sau pe sursa de alimentare, dacă există (vezi ghidul ilustrativ).
- Acest aparat poate funcționa automat la o frecvență de 50 Hz sau de 60 Hz.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe cu condiția să fie supravegheate adecvat sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și numai dacă sunt conștiente de pericolele legate de utilizarea aparatului. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Operațiile de curățare și întreținere ce trebuie efectuată de utilizator nu trebuie efectuate de copii dacă nu sunt nesupravegheați.
-  **NU** utilizați aparatul dacă aveți mâinile ude sau

picioarele ude sau goale.

-  **NU** trageți de cablul de alimentare al aparatului pentru a scoate ștecherul din priza de curent.
-  **NU** trageți sau ridicați aparatul de cablul de alimentare.
-  **NU** expuneți aparatul umidității sau acțiunii agenților atmosferici (ploaie, soare, etc.) sau temperaturilor extreme.
- Aparatul nu trebuie lăsat nesupravegheat în timpul funcționării sale.
- Scoateți întotdeauna ștecherul de alimentare din priză înainte de curățare, întreținerea, și în cazul în care nu utilizați aparatul.
- În caz de defecte sau funcționare defectuoasă a aparatului, opriți-l și nu îl modificați. Pentru reparații adresați-vă unui centru de asistență tehnică autorizat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un centru de asistență tehnică autorizat, pentru a preveni orice riscuri.
- Când utilizați aparatul în baie, deconectați-l de la priza electrică după utilizare deoarece apa reprezintă un pericol chiar dacă aparatul este oprit.
- Pentru protecție suplimentară, vă recomandăm să vă instalați un disjuncteur diferențial (RCD) care să aibă un curent diferențial nominal de funcționare care să nu depășească 30 mA (ideal 10 mA) în circuitul de alimentare al băii Dvs. Cereți asistență din partea unui instalator.








ATENȚIE! **NU** utilizați acest aparat în apropierea căzilor de baie, dușurilor, chiuvetelor sau altor recipiente care conțin apă.

- Aparatul nu trebuie să intre în contact cu apa, cu alte lichide, spray-uri sau aburi. Pentru operațiunile de curățare și întreținere consultați instrucțiunile din capitolul prevăzut.
- Acest aparat trebuie utilizat doar pentru părul uman. **NU** utilizați aparatul pentru animale sau peruci și meșe din material sintetic.

- **⊘ NU obstrucționați filtrul de aspirație și înlăturați întotdeauna praful și firele de păr acumulate.**
- **Pentru caracteristicile aparatului, consultați exteriorul cutiei.**
- **Utilizați aparatul doar cu accesoriile cu care este dotat care reprezintă parte integrantă din aparat.**

LEGENDĂ SIMBOLURI

	<i>Avertisment</i>		<i>Interzicere generală</i>
	<i>Aparat de clasa II</i>		<i>Notă</i>
	<i>A nu se utiliza în cada de baie sau în cabina de duș</i>		

DESCRIEREA APARATULUI ȘI A ACCESORIILOR

Consultați Ghidul ilustrativ de la pag. I pentru a controla conținutul ambalajului. Toate figurile se află pe paginile interne ale copertei.

- | | |
|---|--|
| 1. Date tehnice | 5A. Plasă filtru |
| 2. Buclă pentru agățare | 5B. Calotă filtru |
| 3. Taste de reglare | 6. Accesorii |
| 3A. Tastă de selectare a fluxului de aer | 6A. Concentrator pentru coafat |
| 3B. Tastă de selectare a temperaturii aerului | 6B. Difuzor pentru volum (dacă este prevăzut) |
| 3C. Tastă jet de aer cald | 7. Led de control ionizator (dacă este prevăzut) |
| 4. Grilă anterioară | |
| 5. Filtru de aspirație | |

Pentru informații privind caracteristicile aparatului consultați ambalajul extern. A se utiliza numai împreună cu accesoriile livrate.

ACCESORII

Uscătorul de păr este dotat cu accesoriile descrise mai sus.

Pentru montare așezați accesoriul dorit în partea de prindere (4) anterioară a uscătorului de păr și împingeți până la fixare. După utilizare trageți cu forță de accesorii pentru a le înlătura.

Concentrator pentru coafare (6A)

Utilizați concentratorul pentru coafare pentru a direcționa cum doriți jetul de aer pe păr.

Difuzor pentru volum (6B) (dacă este prevăzut)

Dacă aparatul este prevăzut cu difuzor, utilizați-l în locul concentratorului pentru coafare pentru a oferi mai mult volum părului.

Recomandări: Utilizați difuzorul pentru volum când părul este umed pentru a obține coafuri naturale sau un efect de uscare natural:

- Luați o șuviță de păr în mână și înfășurați-o în difuzor. Asigurați-vă că părul este introdus până la vârful.
- Porniți uscătorul de păr la nivelul mediu de viteză și la nivelul maxim de temperatură și uscați părul.

Pentru mai mult volum:

- Porniți uscătorul de păr la nivel minim de viteză și temperatură.
- Așezați difuzorul direct pe păr și deplasați-l de jos în sus ca și cum ați dori să masați ușor pielea capului.

IMPORTANT: utilizați numai accesoriile originale ale aparatului.

UTILIZARE



ATENȚIE! Acest aparat nu trebuie utilizat în cazul în care a căzut sau în cazul în care prezintă semne vizibile de deteriorări.



ATENȚIE! NU utilizați acest aparat în apropierea căzilor de baie, dușurilor, chiuvetelor sau altor recipiente care conțin apă. Nu introduceți niciodată aparatul în apă.



ATENȚIE! NU pulverizați spray pentru păr când aparatul este pornit. Risc de incendiu.

Consultați figura din ghidul ilustrativ al manualului de instrucțiuni.

Aparat cu taste separate pentru fluxul de aer (3A) și temperatură (3B).

Cele două taste se utilizează pentru setarea separată a fluxului de aer și a temperaturii la următoarele niveluri:

Tastă flux de aer (3A)

0 = OPRIT

1 = flux de aer mediu

2 = flux de aer puternic

Tastă temperatură (3B)

1 = temperatură redusă

2 = temperatură medie

3 = temperatură înaltă

Tastă jet de aer rece (3C)

Dacă aparatul este prevăzut cu această tastă, aceasta poate fi utilizată pentru fixarea coafurii.

- Dacă apăsați această tastă când aparatul este pornit aerul cald se răcește și conferă o rezistență mai mare coafurii.
- De îndată ce eliberați tasta aparatul creează din nou un flux de aer cald corespunzător nivelului selectat.

Ionizator (7) (dacă este prevăzut)

Aparatul este prevăzut cu ionizator conform tehnologiei ION. Această funcție este activată automat la pornirea aparatului. Ledul de control (7) indică funcționarea corectă.

ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE



ATENȚIE! Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare înainte de a efectua curățarea sau întreținerea.



ATENȚIE! Înainte de a reutiliza aparatul, asigurați-vă că toate componentele curățate sunt complet uscate!

Curățarea aparatului și a accesoriilor

Curățați aparatul și accesoriile (difuzor, concentrator), dacă este necesar, cu un material textil umed. Nu utilizați solvenți sau alți detergenți agresivi sau abrazivi. În caz contrar există riscul de deteriorare a suprafeței.

Controlați cu **regularitate** orificiul de aspirație al aparatului și înlăturați praful și firele de păr acumulate.

Curățarea filtrului de aspirație (5)

Dacă aparatul este dotat cu filtru de aspirație, pentru curățarea acestuia procedați după cum urmează:

- Deschideți calota filtrului (5B) conform indicației din figură.
- Curățați cu un material textil umed partea anterioară și posterioară a plasei (5A) și calota filtrului (5B).
- Ușați complet componentele și montați-le la loc în ordine inversă.

Notă: cu cât cantitatea de praf din mediul în care este utilizat uscătorul de păr este mai mare, cu atât mai frecvent va trebui să curățați filtrul.

PĂSTRARE

În cazul în care uscătorul de păr nu este utilizat, scoateți ștecherul din priza de curent și păstrați aparatul la loc uscat protejat de praf.



ATENȚIE! După utilizarea acestui aparat, asigurați-vă că s-a răcit complet înainte de a-l repune la locul lui.



ATENȚIE! NU înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.

ELIMINARE



Ambalajul produsului este compus din materiale reciclabile. Eliminați-l conform normelor de protecție a mediului înconjurător.



Conform prevederilor art. 26 al Decretului Legislativ din 14 martie 2014, nr. 49 „Punerea în aplicare a directivei 2012/19/UE privind deșeurile reprezentate de aparatele electrice și electronice (RAEE)” simbolul toberonului barat aplicat pe aparatul electric sau pe ambalajul acestuia indică faptul că la sfârșitul vieții utile, aparatul trebuie colectat separat de alte deșeuri.

Utilizatorul are obligația de a preda aparatul ajuns la sfârșitul vieții utile centrelor locale de colectare separată a deșeurilor electrotehnice și electronice.

Ca și alternativă la gestionarea independentă, aparatele care urmează să fie eliminate pot fi predate agentului de vânzare în momentul achiziționării unui aparat de tip echivalent. La sediul agenților de vânzare a produselor electronice care dispun de o suprafață de vânzare de cel puțin 400 de m², este posibilă predarea gratuită, fără obligația de cumpărare, a produselor electronice cu dimensiuni mai mici de 25 cm care urmează să fie eliminate. Colectarea separată și trimiterea spre reciclare, tratament și eliminare conform normelor de protecție a mediului înconjurător a aparatelor scoase din uz contribuie la prevenirea **RO** efectelor negative asupra mediului și a sănătății și favorizează reutilizarea și/sau reciclarea materialelor din care este alcătuit aparatul.

ASISTENȚĂ ȘI GARANȚIE

Aparatul este acoperit de garanție pe o perioadă de doi ani de la data livrării. Data de început a garanției este cea indicată pe bonul fiscal/factură (cu condiția să fie clar lizibil), cu excepția cazului în care cumpărătorul dovedește că livrarea a avut loc după această dată. În cazul unui defect al produsului existent înainte de data livrării, producătorul garantează reparația sau înlocuirea fără plată a aparatului, cu excepția cazului în care una dintre cele două soluții este disproporționată în raport cu cealaltă. Cumpărătorul are obligația de a comunica unui Centru de asistență autorizat defectul de conformitate, în termen de două luni de la descoperirea defectului.

Nu sunt acoperite de garanție componentele care prezintă defecte cauzate de:

- daune suferite în timpul transportului sau de căderea accidentală
- instalarea greșită sau conectarea la o instalație electrică neadecvată
- reparații sau modificări efectuate de personal neautorizat

- d. lipsa sau efectuarea incorectă a întreținerii și curățării
- e. produs și/sau componente ale produsului supuse uzurii și/sau consumabile
- f. nerespectarea instrucțiunilor privind funcționarea aparatului, neglijență sau utilizarea necorespunzătoare.

Lista de mai sus are doar caracter exemplificativ și nu exhaustiv; prezenta garanție nu se acordă **în nicio situație care nu se datorează defectelor de fabricație ale aparatului**. Garanția nu se acordă în toate cazurile de utilizare necorespunzătoare a aparatului și în cazul uzului profesional. Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru daune directe sau indirecte aduse lucrurilor sau pentru vătămarea persoanelor și animalelor domestice datorate nerespectării recomandărilor din acest manual în ceea ce privește instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Fac excepție angajamentele contractuale de garanție stipulate cu vânzătorul.

Modalitate de asistență

Reparația aparatului trebuie efectuată la sediul unui Centru de asistență autorizat. Aparatul defect dus spre reparație la un Centru de asistență, dacă este încă în garanție, trebuie să fie însoțit de un document fiscal care să ateste data vânzării sau a livrării.

УВОД

Уважаеми клиенти, благодарим Ви, че избрахте нашия продукт. Уверени сме, че ще оцените неговото качество и надеждност, тъй като удовлетворението на клиента бе поставено на преден план по време на проектирането и производството му. Тези инструкции за употреба отговарят на европейския стандарт EN 82079.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Инструкции и предупреждения за безопасна работа.

Преди употребата на уреда прочетете внимателно инструкциите за употреба, и по-специално указанията за безопасност и предупрежденията, които трябва да бъдат спазвани. Съхранявайте това ръководство заедно с илюстрациите за бъдещи справки. Ако Ви се наложи да предадете уреда на друг потребител, не забравяйте да предадете и настоящата документация.

❗ ЗАБЕЛЕЖКА: ако някоя част от това ръководство е трудноразбираема или възникнат каквито и да било съмнения, преди да използвате продукта се свържете с фирмата на посочения на последната страница адрес.

❗ ЗАБЕЛЕЖКА: лица с нарушено зрение може да прегледат дигиталната версия на тези инструкции за употреба на нашия уебсайт www.tenactagroup.com

СЪДЪРЖАНИЕ

Увод.....	81
Указания за безопасност.....	82
Легенда символи.....	84
Описание на уреда и аксесоарите.....	84
Приставки.....	84
Работа.....	85
Поддръжка и почистване.....	86
Съхранение.....	86
Изхвърляне.....	87
Сервиз и гаранция.....	87
Илюстрирана книжка.....	I
Технически данни.....	I

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ


- След като извадите уреда от опаковката му, проверете цялостта му съгласно чертежа, както и за наличието на каквито и да е транспортни повреди. В случай на съмнение не използвайте уреда и се свържете с оторизиран сервизен център.






ВНИМАНИЕ! Преди употреба отстранете от уреда всички информационни материали, като например етикети, маркери и т.н.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от задушаване. Децата не трябва да си играят с опаковката. Дръжте пластмасовата торбичка на недостъпни за деца места.

- Този уред трябва да се използва само за целите, за които е предназначен, а именно като сешоар за домашна употреба. Счита се, че всяка друга употреба не отговаря на използването му по предназначение и следователно е опасна.
- Преди да свържете уреда към електрическата мрежа, проверете дали указанията в техническите данни на уреда напрежение и честота отговарят на тези на електрическата мрежа. Тези технически данни са посочени върху уреда или върху захранващия модул, ако има такъв (вж илюстрациите).
- Този уред може да работи автоматично на честота от 50 Hz или 60 Hz.
- Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст и лица с намалени физически, сензорни или умствени възможности или с липса на опит и познания, ако са наблюдавани или са били инструктирани относно употребата на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с него опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.
-  НЕ използвайте уреда с мокри ръце, влажни

крака или ако сте боси.

-  НЕ дърпайте захранващия кабел или самия уред, за да извадите щепсела от контакта.
-  НЕ дърпайте или повдигайте уреда чрез захранващия му кабел.
-  НЕ излагайте уреда на влага, атмосферни влияния (дъжд, слънце и т.н.) или на екстремни температури.
- Не оставяйте уреда без надзор по време на работата му.
- Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа преди почистване или извършване на поддръжка и когато уредът не се използва.
- Ако уредът е повреден или е в неизправност, изключете го и не го отваряйте. Свържете се с оторизиран технически сервизен център за каквито и да е поправки.
- Когато уредът се използва в баня, след употреба го изключете, тъй като близостта до водата представлява опасност дори и при изключен уред.
- За допълнителна защита се препоръчва монтаж на дефектнотокова защита (ДТЗ) с номинален остатъчен ток под 30 mA (идеално би било 10 mA) в линията на мрежата, която доставя електричество до банята. Обърнете се за съвет към монтажника.








ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ използвайте уреда в близост до вани, душовете, мивки или други съдове, съдържащи вода.

- Този уред не трябва да влиза в контакт с вода, други течности, спрейове, пара. За всички операции по почистване и поддръжка се придържайте към инструкциите, дадени в съответната глава.
- Този уред трябва да се използва само за човешка коса. НЕ използвайте уреда върху животни или на перуки и изкуствена коса, изработени от синтетичен материал.

- **⊘ НЕ** препречвайте отвора на филтъра за входящия въздух и винаги го поддържайте чист от прах и коса.
- За характеристиките на уреда разгледайте външната опаковка.
- Използвайте уреда само с предоставените аксесоари, които са неразделна част от него.

ЛЕГЕНДА СИМВОЛИ

	<i>Предупреждение</i>		<i>Обща забрана</i>
	<i>Уред клас II</i>		<i>Забележка</i>
	<i>Не е подходящ за използване във ваната или под душа</i>		

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА И АКСЕСОАРИТЕ

Разгледайте илюстрираната книжка стр. I за проверка на съдържанието в опаковката. Всички схеми са вътре в книжката.

- | | |
|--|--|
| <p>BG</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Технически данни 2. Халка за закачване 3. Бутони за регулиране <ul style="list-style-type: none"> 3А Бутон за избиране потока на въздуха 3В Бутон за избиране температура на въздуха 3С Бутон за еднократно подаване на студен въздух 4. Предна решетка | <ol style="list-style-type: none"> 5. Филтър засмукване <ul style="list-style-type: none"> 5А Мрежа на филтъра 5В Капак на филтъра 6. Аксесоари <ul style="list-style-type: none"> 9В Концентратор за оформяне 6В Смесител (когато е наличен) 7. Контролен индикатор йонизатор (когато е наличен) |
|--|--|

Относно характеристиките на уреда, разгледайте външната опаковка. Да се използва единствено, с включените в доставката аксесоари.

ПРИСТАВКИ

Сешоарът притежава и описаните по-горе аксесоари.

При монтажа притиснете желаните аксесоари към предната решетка (4) на сешоара, докато влезе. След употреба аксесоарите може да бъдат премахнати, като ги дръпнете силно.

Тръба за оформяне (6А)

Използвайте концентратора, за да насочите въздушната струя към косата съгласно желанието си.

Смесител (6В) (когато е наличен) Когато уредът разполага със смесител,

го използвайте вместо тръбата за оформяне, за осигуряване по-голям обем на косата.

Препоръки: Използвайте смесителя само при влажна коса, за получаване на естествено сресване или естествено изсушаване:

- Хванете кичур коса с ръка и го увийте на смесителя. Проверете дали косата е увита докрая.
- Включете сешоара на средна скорост и максимална температура и изсушете косата.

За по-голям обем:

- Включете сешоара на минимална скорост и температура.
- Поставете смесителя директно върху косата и го движете отдолу нагоре, сякаш леко масажирате кожата на главата.

ВАЖНО: Използвайте само оригиналните аксесоари на уреда.

РАБОТА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Уредът не трябва да се използва, ако е бил изпускан или ако има видими признаци на повреждане.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ използвайте уреда в близост до вани, душове, мивки или други съдове, съдържащи вода. Никога не поставяйте уреда във вода.

BG



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ пръскайте със спрей за коса, докато уредът е включен. Съществува риск от пожар.

Разгледайте схема в илюстрираната книжка на ръководството с инструкции.

Уред с отделни бутони за поток на въздуха (3А) и температурата (3В)
Двата бутона служат за отделно задаване на потока на въздуха и температура на следните нива:

Бутон за поток на въздуха (3А)

0 = ИЗКЛЮЧЕНО

1 = силен въздушен поток

2 = силен въздушен поток

Бутон за температура (3В)

1 = ниска температура

2 = средна температура

3 = висока температура

Бутон за струя студен въздух (3С)

Когато уреда разполага с този бутон, той да се използва за фиксиране на къдрицата.

- Ако натиснете този бутон при включен уред, горещият въздух се изстудява и придава по-голяма дълготрайност на прическата.
- Веднага щом освободите бутона, уредът отново създава поток от

горещ въздух, съответстващ на избраното ниво.

Йонизатор (7) (когато е наличен)

Уредът разполага с йонизатор по ION технология. Тази функция се активира автоматично с включване на уреда. Контролният индикатор (7) указва правилно действие.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа преди почистване или извършване на поддръжка.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди да използвате уреда отново се уверете, че всички почистени части са напълно сухи!

Почистване на уреда и приставките

Почиствайте уреда и принадлежностите (дифузер, концентратор) ако е необходимо с влажна кърпа. Не използвайте разтворители или други агресивни или абразивни почистващи препарати. В противен случай рискувате да повредите повърхността му.

BG Проверявайте **редовно** всмукващия отвор на уреда и отстранявайте от него натрупаните прах и коси.

Почистване на филтъра за засмукване (5)

Когато уредът разполага с филтър за засмукване, при почистване направете следното:

- Отворете капака на филтъра (5B), както е показано на схемата.
- Почистете с влажна кърпа мрежичката (5A) и капака на филтъра (5B).
- Подсушете напълно частите и ги поставете отново в обратен ред.

Забележка: колкото повече прах има в помещението, в което се използва сешоарът, толкова по-често трябва да се почиства филтъра.

СЪХРАНЕНИЕ

Когато не използвате сешоара, изключете щепсела от електрическия контакт и съхранявайте уреда на сухо и защитено от прах място.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! След като сте приключили използването на този уред, се уверете, че се е охладил напълно, преди да го приберете.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не увивайте
захранващия кабел около уреда.**

ИЗХВЪРЛЯНЕ



Опаковката на уреда е съставена от материали с рециклиране. Изхвърляйте я съгласно нормите за опазване на околната среда.



По смисъла на чл. 26 на Законодателен декрет №49 от 14 март 2014г. "Приложение на директива 2012/19/ЕС за отпадъците от електрическо и електронно оборудване (РАЕЕ)" символът на зачеркнатото кошче за боклук, посочен върху оборудването или върху опаковката показва, че продуктът трябва да се събира отделно от другите отпадъци в края на жизнения си цикъл.

Затова потребителят трябва да предаде оборудването, което няма да се използва повече, в лицензирани общински центрове за разделно събиране на отпадъци от електротехника и електроника.

Като алтернатива на самостоятелното управление на отпадъците, е възможно да предадете оборудването, което желаете да изхвърлите, на търговеца на дребно в момента на закупуване на ново оборудване от еквивалентен вид. Освен това е възможно да предадете безплатно, без задължение за покупка, електронните продукти за изхвърляне с размери под 25 см при търговците на дребно на електронни продукти с търговска площ от поне 400м². Правилното разделно събиране за последващо изпращане на изхвърленото оборудване за екологично съобразно рециклиране, третиране и унищожаване допринася за избягване на възможни отрицателни последици за околната среда и за здравето и благоприятства повторното използване и/или рециклиране на съставните материали на оборудването.

СЕРВИЗ И ГАРАНЦИЯ

Уредът е с двегодишна гаранция, считано от датата на доставка на стоката. За целта за валидна се смята посочената върху касовия бон/фактурата дата (стига да е добре четима), освен ако купувачът не докаже, че предаването на стоката е настъпило в последващ момент. В случай на дефект на продукта, датиращ от преди датата на доставка, се дава гаранция за поправката или замяната на уреда без разходи за потребителя, освен ако едно от двете решения не се окаже непропорционално спрямо другото. Купувачът е длъжен да съобщи на оторизирания сервизен център за проблем със съответствието в рамките на

два месеца от откриване на проблема.

Гаранцията не покрива всички части, които се окажат дефектни поради:

- a. щети, нанесени при транспортирането или от случайни падания
- b. погрешен монтаж или неподходяща електрическа инсталация
- c. поправки или промени, направени от неоторизиран персонал
- d. липсващи или неправилни поддръжка и почистване
- e. уред и/или части на уреда, подлежащи на износване и/или захабяване
- f. неспазване на инструкциите за работа на уреда, небрежност или невнимание при употреба.

Списъкът по-горе е чисто примерен и не е изчерпателен, тъй като настоящата гаранция не е валидна при всички **обстоятелства, които не може да се дължат на производствени дефекти** на уреда. Освен това гаранцията не е валидна във всички случаи на неподходяща употреба на уреда и при професионална употреба. Не поемаме никаква отговорност за евентуални щети, нанесени директно или индиректно на лица, вещи и домашни животни вследствие на несъблюдаването на всички предписания, посочени в тази книжка по отношение на монтажа, използването и поддръжката на уреда. Изключение правят гаранционните договорни действия по отношение на продавача.

Начин на сервизно обслужване

BG Уредът трябва да се поправя от оторизиран сервизен център. Ако е в гаранция, дефектният уред трябва да бъде изпратен до сервизния център заедно с данъчен документ, който да удостоверява датата му на продажба или на доставка.

WPROWADZENIE

Szanowni Państwo! Dziękujemy za wybór naszego produktu. Jesteśmy przekonani, że docenią Państwo jego jakość i niezawodność, gdyż został opracowany i zaprojektowany z myślą o zadowoleniu klienta. Wskazówki użycia produktu są zgodne z normą europejską EN 82079.



OSTRZEŻENIE! Instrukcje i ostrzeżenia dotyczące bezpiecznego użycia produktu.

Przed użyciem tego urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją użycia, a w szczególności z uwagami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz ostrzeżeniami, których należy przestrzegać. Należy zachować niniejszą instrukcję wraz z graficznym przewodnikiem w celu wykorzystania jej w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia innej osobie należy pamiętać o przekazaniu dokumentacji urządzenia.

❗ UWAGA: W razie trudności ze zrozumieniem niniejszej instrukcji lub jakichkolwiek wątpliwości, przed zastosowaniem produktu należy skontaktować się z firmą, której adres znajduje się na ostatniej stronie.

❗ UWAGA: osoby słabowidzące mogą zapoznać się z cyfrową wersją tych instrukcji dostępną w witrynie internetowej www.tenactagroup.com

SPIS TREŚCI

Wprowadzenie	89
Informacje o bezpieczeństwie	90
Opis symboli	92
Opis urządzenia i końcówek	92
Akcesoria (końcówki)	92
Zastosowanie	93
Konserwacja i czyszczenie	94
Przechowywanie	94
Likwidacja	95
Serwis i gwarancja	95
Przewodnik	I
Dane techniczne	I

INFORMACJE O BEZPIECZEŃSTWIE


- Po wyjęciu urządzenia z opakowania należy sprawdzić, porównując się rysunkiem, czy jest ono kompletne oraz czy w trakcie transportu nie doszło do uszkodzeń. W razie wątpliwości nie należy używać urządzenia i należy skontaktować się z autoryzowanym ośrodkiem serwisowym.



PRZESTROGA! Przed użyciem urządzenia należy usunąć z przyrządu wszystkie materiały informacyjne, takie jak etykiety, przywieszki itp.



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo uduszenia. Dzieci nie powinny bawić się opakowaniem. Przechowywać plastikowy worek w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- Przyrząd można stosować jedynie do celu, w jakim został opracowany, czyli jako suszarkę do włosów do wykorzystywania w warunkach domowych. Wszelkie inne zastosowania są niezgodne z zamierzonym użyciem i z tego względu są niebezpieczne.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy upewnić się, że napięcie i częstotliwość wskazane w danych technicznych urządzenia odpowiadają parametrom sieci elektrycznej. Dane techniczne zamieszczone są na urządzeniu lub zasilaczu, jeśli został dołączony do urządzenia (zob. instrukcja ilustrowana).
- To urządzenie może pracować automatycznie na częstotliwości 50 lub 60 Hz.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat lub starsze, osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, niemające doświadczenia lub wiedzy pod warunkiem, że zostaną odpowiednio pouczone, będą nadzorowane pod kątem bezpiecznego użycia urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny bez dozoru czyścić urządzenia ani dokonywać jego konserwacji.
-  **NIE WOLNO** używać urządzenia, mając mokre ręce, wilgotne stopy lub na bosy.


- **⊘ NIE WOLNO** ciągnąć za kabel ani za samo urządzenie w celu wyjęcia wtyczki z gniazdka.
- **⊘ NIE WOLNO** ciągnąć ani podnosić urządzenia, trzymając za kabel zasilania elektrycznego.
- **⊘ NIE WOLNO** wystawiać urządzenia na wilgoć, czynniki atmosferyczne (deszcz, słońce itp.) ani na skrajne temperatury.
- Gdy urządzenie pracuje, nie wolno pozostawiać go bez nadzoru.
- Zawsze należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej przed jego czyszczeniem lub przeprowadzaniem czynności konserwacyjnych, a także wówczas, gdy urządzenie nie jest wykorzystywane.
- Jeżeli urządzenie jest wadliwe lub nie działa we właściwy sposób, należy je wyłączyć i nie dokonywać prób naprawy. W celu naprawy należy skontaktować się z autoryzowanym ośrodkiem serwisowym.
- Jeśli kabel zasilania elektrycznego zostanie uszkodzony, musi zostać wymieniony przez autoryzowany ośrodek serwisowy w celu zapobieżenia niebezpiecznym sytuacjom.
- Jeśli urządzenie wykorzystywane jest w łazience, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka po zakończeniu korzystania z urządzenia, ponieważ możliwość kontaktu z wodą stanowi zagrożenie również wówczas, gdy urządzenie jest wyłączone.
- W celu zapewnienia dodatkowej ochrony zaleca się instalację wyłącznika różnicowo-prądowego (RCD) w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę, o wartości znamionowego prądu różnicowego nieprzekraczającej 30 mA (optymalnie wynoszącej 10 mA). Zasięgnij porady instalatora.








OSTRZEŻENIE! NIE WOLNO używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki lub innych zbiorników z wodą.

- Urządzenie nie może mieć kontaktu z wodą, innymi płynami, aerozolami ani parą. Wskazówki dotyczące czyszczenia i konserwacji urządzenia można znaleźć w

odpowiednim rozdziale.

- Urządzenia należy używać tylko na ludzkich włosach. **NIE WOLNO** używać urządzenia na zwierzętach, perukach ani pasmach włosów syntetycznych.
-  **NIE WOLNO** dopuszczać do zatkania wlotu filtra, należy regularnie usuwać kurz i włosy.
- Opis urządzenia znajduje się na opakowaniu zewnętrznym.
- Należy używać urządzenia tylko z dostarczonymi akcesoriami, które stanowią jego ważną część.

OPIS SYMBOLI

 <i>Ostrzeżenie</i>	 <i>Ogólny zakaz</i>
 <i>Urządzenie klasy II</i>	 <i>Uwaga</i>
 <i>Nie do użytku w wannie lub pod prysznicem</i>	

OPIS URZĄDZENIA I KOŃCÓWEK

Aby sprawdzić zawartość opakowania należy przejrzeć przewodnik na str. I. Wszystkie rysunki znajdują się na wewnętrznych stronach okładki.

- PL**
1. Dane techniczne
 2. Oczko do zawieszenia
 3. Przyciski regulacyjne
 - 3A Przycisk wyboru strumienia powietrza
 - 3B Przycisk wyboru temperatury powietrza
 - 3C Przycisk zimnego powietrza
 4. Kratka przednia
 5. Filtr ssący
 - 5A Siatka filtra
 - 5B Osłona filtra
 6. Akcesoria (końcówki)
 - 6A Końcówka do stylizacji
 - 6B Dyfuzor (gdzie występuje)
 7. Kontrolka jonizatora (gdzie występuje)

Techniczne cechy urządzenia podano na zewnątrz opakowania. Używać tylko z dostarczonymi końcówkami.

AKCESORIA (KOŃCÓWKI)

Suszarka wyposażona jest w wyżej opisane akcesoria (końcówki). Aby założyć wybraną końcówkę, należy ją do końca wcisnąć na przednią część suszarki (4). Po użyciu można ją zdjąć mocno ciągnąc.

Końcówka do stylizacji (6A)

Końcówki do stylizacji należy używać w celu skierowania strumienia powietrza na włosy.

Dyfuzor (6B) (gdzie występuje)

Jeśli urządzenie wyposażono w dyfuzor, należy go użyć zamiast końcówki do stylizacji, aby nadać puszystości włosom.

Wskazówki: Dyfuzora należy używać tylko do wilgotnych włosów, aby nadać włosom naturalny wygląd lub osiągnąć efekt naturalnego suszenia:

- Ująć pasmo włosów między palce i owinąć na dyfuzorze. upewnić się, że włosy są włożone do końca.
- Następnie włączyć suszarkę na średniej prędkości i najwyższej temperaturze i wysuszyć włosy.

Celem większej puszystości:

- Włączyć suszarkę na minimalnej prędkości i temperaturze.
- Dyfuzor włożyć we włosy i poruszać nim z dołu do góry, jakby chciało się delikatnie wymasować skórę na głowie.

WAŻNE: używać tylko oryginalnych akcesoriów urządzenia.

ZASTOSOWANIE



OSTRZEŻENIE! Urządzenia nie należy używać po jego upadku lub jeśli widoczne są ślady uszkodzenia.



OSTRZEŻENIE! NIE WOLNO używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznic, umywalki lub innych zbiorników z wodą. Nigdy nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie.



OSTRZEŻENIE! NIE WOLNO rozpylać lakieru do włosów w momencie, gdy urządzenie jest włączone. Grozi to wywołaniem pożaru.

PL

Sprawdzić rysunek w przewodniku instrukcji obsługi.

Urządzenie z oddzielnymi przyciskami do strumienia powietrza (3A) i temperatury (3B)

Dwa przyciski służą oddzielnemu ustawieniu strumienia powietrza i temperatury na następujących stopniach:

Przycisk strumienia powietrza (3A)

0 = WYŁĄCZONY

1 = średni strumień powietrza

2 = duży strumień powietrza

Przycisk temperatury (3B)

1 = niska temperatura

2 = średnia temperatura

3 = wysoka temperatura

Przycisk zimnego powietrza (3C)

Jeśli na urządzeniu znajduje się ten przycisk, można go użyć do utrwalenia fryzury.

- Po wciśnięciu tego przycisku na włączonym urządzeniu, gorące

powietrze się schładza i nadaje trwałości fryzurze.

- Gdy puści się przycisk, z urządzenia ponownie wypłynie strumień gorącego powietrza na wybranym stopniu.

Jonizator (7) (gdzie występuje)

Urządzenie wyposażono w jonizator zgodnie z technologią ION. Funkcja ta włącza się automatycznie po włączeniu urządzenia. Wskaźnik pracy (7) wskazuje na prawidłowe działanie.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



OSTRZEŻENIE! Zawsze należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej przed jego czyszczeniem lub przeprowadzaniem czynności konserwacyjnych.



OSTRZEŻENIE! Przed użyciem urządzenia po czyszczeniu należy upewnić się, że wszystkie czyszczone części są całkowicie suche!

Czyszczenie urządzenia i końcówek

W razie konieczności, urządzenia i końcówki (dyfuzor, końcówka strumienia powietrza) należy czyścić wilgotną szmatką. Nie stosować rozpuszczalników ani innych agresywnych lub ściernych środków czyszczących. W przeciwnym wypadku można uszkodzić powierzchnię.

Regularnie sprawdzać wlot ssący urządzenia i usunąć nagromadzony kurz i włosy.

Czyszczenie filtra ssącego (5)

PL Jeżeli urządzenie jest wyposażone w filtr ssący, celem wyczyszczenia go postępować w następujący sposób:

- Otworzyć osłonę filtra (5B) zgodnie z rysunkiem.
- Wilgotną szmatką wyczyścić przednią i tylną część szmatki (5A) oraz pokrywę filtra (5B).
- Poczekać na całkowite wyschnięcie części i zmontować je wykonując czynności w odwrotnej kolejności.

Uwaga: im więcej jest kurzu w środowisku, w którym używa się suszarki, tym większa jest częstotliwość, z jaką musi być oczyszczona pokrywa filtra.

PRZECHOWYWANIE

Gdy nie korzysta się z suszarki, urządzenie należy wyłączyć z prądu i odłożyć je w suche i chronione przed kurzem miejsce.



OSTRZEŻENIE! Po zakończeniu korzystania z urządzenia należy pozostawić je do całkowitego ostygnięcia przed odłożeniem go na miejsce.



OSTRZEŻENIE! NIE WOLNO owijać kabla zasilającego wokół urządzenia.

LIKWIDACJA



Опаковката на уреда е съставена от материали с рециклиране. Изхвърляйте я съгласно нормите за опазване на околната среда.



Zgodnie z art. 26 dekretu z mocą ustawy z dnia 14 marca 2014, n. 49 "Wdrożenie dyrektywy 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)" przekreślony koszt na sprzęcie lub jego opakowaniu oznacza, że po zakończeniu eksploatacji produktu należy go zebrać oddzielnie od innych odpadów.

W związku z tym użytkownik po zakończeniu eksploatacji sprzętu powinien go przekazać do odpowiednich miejskich ośrodków segregacji odpadów elektrotechnicznych i elektronicznych.

Zamiast samodzielnego zarządzania podczas zakupu nowego, równoważnego sprzętu można przekazać dystrybutorowi sprzęt przeznaczony do utylizacji.

Ponadto w sklepach z artykułami elektronicznymi o powierzchni sprzedaży wynoszącej co najmniej 400 m² można pozostawić bezpłatnie, bez obowiązku zakupu, produkty elektroniczne przeznaczone do utylizacji o wymiarach mniejszych niż 25 cm.

Odpowiednia selektywna zbiórka prowadząca do późniejszego recyklingu, przetwarzania i utylizacji urządzenia przyjaznej dla środowiska przyczynia się do zapobiegania negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia i sprzyja ponownemu użyciu i/ lub recyklingowi materiałów, z których składa się sprzęt.

PL

SERWIS I GWARANCJA

Urządzenie jest objęte dwuletnią gwarancją od daty dostawy. Terminem odniesienia jest data podana na paragonie/fakturze (pod warunkiem, że jest czytelna), chyba że kupujący może udowodnić, że dostawa nastąpiła później. W przypadku wady produktu już istniejącej w dniu dostawy, gwarantowana jest naprawa lub wymiana urządzenia bez opłat, chyba że jedno z dwóch rozwiązań jest nieproporcjonalne w stosunku do drugiego. Kupujący ma obowiązek poinformować pracownika autoryzowanego serwisu o występowaniu nieprawidłowości w terminie do dwóch miesięcy od wykrycia wady.

Nie są objęte gwarancją wszystkie części, które mogą ulec uszkodzeniu wskutek:

- szkod na skutek transportu lub przypadkowego spadku
- nieprawidłowego montażu lub nieodpowiedniości instalacji elektrycznej
- napraw lub zmian dokonanych przez osoby nieupoważnione

- d. braku lub nieprawidłowej konserwacji i czyszczenia
- e. produktu i/lub części produktu narażonych na zużycie i/lub materiałów eksploatacyjnych
- f. nieprzestrzegania instrukcji eksploatacji urządzenia, zaniedbań lub nieostrożnego użytkowania.

Powyższa lista ma charakter przykładowy i nie jest wyczerpująca, gdyż niniejsza gwarancja nie dotyczy **przypadków, które nie są związane z wadami fabrycznymi urządzenia**. Gwarancja jest również wykluczona we wszystkich przypadkach niewłaściwego użytkowania urządzenia i w przypadku zastosowań profesjonalnych. Firma nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody poniesione bezpośrednio lub pośrednio przez osoby, rzeczy lub zwierzęta domowe wskutek nieprzestrzegania wszystkich zaleceń podanych w niniejszej instrukcji dotyczących instalacji, obsługi i konserwacji urządzenia. Zastrzega się prawo do wysuwania roszczeń wynikających z umowy gwarancyjnej w stosunku do sprzedawcy.

Zasady serwisu technicznego

Naprawę urządzenia należy powierzyć upoważnionemu Serwisowi. W ramach gwarancji wadliwe urządzenie należy dostarczyć do serwisu razem z paragonem fiskalnym poświadczającym datę sprzedaży lub dostawy.

UVOD

Poštovani korisniče, hvala vam što ste odabrali naš proizvod. Sigurni smo da ćete znati cijiniti kvalitetu i pouzdanost ovog proizvoda budući da je on osmišljen i proizveden imajući na umu zadovoljstvo korisnika. Ove su upute za uporabu u skladu s Europskim Standardom EN 82079.



UPOZORENJE! Upute i upozorenja za sigurnu uporabu.

Prije korištenja ovog aparata, pažljivo pročitati upute za uporabu i posebice sigurnosne napomene i upozorenja, koja se moraju zadovoljiti. Čuvati ovaj priručnik zajedno s ilustriranim vodičem za buduće savjetovanje. Ako se aparat preda nekom drugom korisniku, predati mu i ovu dokumentaciju.

ⓘ NAPOMENA: ako bilo koji dio ovog priručnika bude teško razumljiv ili u slučaju bilo koje sumnje, kontaktirati tvrtku na adresi navedenoj na zadnjoj stranici prije korištenja proizvoda.

ⓘ NAPOMENA: osobe ograničenog vida mogu konzultirati digitalnu verziju ovih uputa za uporabu na internetskoj stranici www.tenactagroup.com

HR

SADRŽAJ

Uvod	97
Sigurnosne napomene	98
Tumač simbola	100
Opis aparata i njegove opreme	100
Oprema	100
Korištenje	101
Održavanje i čišćenje	102
Čuvanje	102
Odlaganje.....	102
Servisiranje i jamstvo	103
Ilustrirani vodič	I
Tehnički podaci	I

SIGURNOSNE NAPOMENE

- Nakon uklanjanja aparata iz ambalaže, provjeriti njegovu cjelovitost na osnovi crteža i je li pretrpio oštećenja tijekom prijevoza. U slučaju sumnje, ne koristiti aparat i kontaktirati servisni centar.






OPREZ! Ukloniti sve komunikacijske materijale kao što su naljepnice, oznake itd. s aparata prije uporabe.



UPOZORENJE! Rizik od gušenja. Djeca se ne smiju igrati s pakiranjem. Držati plastične vrećice izvan dohvata djece.

- Ovaj se aparat mora koristiti samo u svrhu za koju je namijenjen, to jest kao sušilo za kosu za kućansku uporabu. Svaka se druga uporaba smatra ne u skladu s namjeravanom uporabom i stoga opasna.
- Prije povezivanja aparata na glavno napajanje, uvjeriti se da se napon i frekvencija navedeni u tehničkim podacima aparata podudaraju s onima glavnog napajanja. Ovi tehnički podaci postoje na aparatu ili jedinici za napajanje (vidi ilustrirani vodič).
- Aparat može raditi automatski na frekvenciji od 50 Hz ili 60 Hz.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili koje nemaju dovoljno iskustva ili znanja pod uvjetom da ih se nadgleda ili daju upute o korištenju aparata na siguran način kako bi razumjeli opasnosti kojima se izlažu. Djeca se ne smiju igrati s aparatom. Čišćenje i korisničko održavanje aparata ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Ⓞ NE koristiti aparat mokrim rukama, mokrim stopalima ili ako ste bos.


-  NE povlačiti kabel za napajanje ili sam aparat kako bi se iskopčao utikač iz utičnice.
-  NE povlačiti i ne podizati aparat preko kabela za napajanje.
-  NE izlagati aparat vlazi ili atmosferskim utjecajima (kiši, suncu, itd.) ili ekstremnim temperaturama.
- Aparat se ne smije ostaviti bez nadzora kada radi.
- Uvijek iskopčati aparat iz struje prije čišćenja ili obavljanja održavanja ili kada se aparat ne koristi.
- Ako je aparat neispravan ili u kvaru, isključiti ga i ne dirati. Kontaktirati ovlaštenu tehničku službu za bilo kakve popravke.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti ovlaštena tehnička služba na način da se spriječe svi rizici.
- Kada se aparat koristi u kupaonici, iskopčati ga nakon korištenja jer blizina vode predstavlja opasnost, čak i kada je aparat isključen.
- Za dodatnu zaštitu, poželjna je ugradnja strujne sklopke (RCD) s preostalom radnom strujom koja ne prelazi 30 mA (idealno je 10 mA) za električni krug koji napaja kupaonicu. Zatražiti savjet od vašeg instalatera.

HR








UPOZORENJE! NE koristiti ovaj aparat u blizini kada, tuševa, bazena ili drugih posuda s vodom.

- Ovaj aparat ne smije doći u dodir s vodom, drugim tekućinama, sprejem, parom. Za bilo kakve operacije čišćenja i održavanja potražiti ih u uputama u odgovarajućem poglavlju.
- Ovaj se aparat mora koristiti samo na ljudskoj kosi. NE koristiti aparat na životinjama ili na perikama ili umecima za kosu od sintetskih materijala.

-  **NE blokirati usisni filtar i uvijek ga držati podalje od prašine i kose.**
- **Za značajke aparata, pogledati vanjsku ambalažu.**
- **Koristiti aparat samo s isporučenom dodatnom opremom koja je bitni dio aparata.**

TUMAČ SIMBOLA

	<i>Upozorenje</i>		<i>Opća zabrana</i>
	<i>Aparat klase II</i>		<i>Napomena</i>
	<i>Nije prikladan za uporabu u kadi ili pod tušem</i>		

OPIS APARATA I NJEGOVE OPREME

Pogledajte Ilustrirani vodič na str.1 da biste provjerili sadržaj pakiranja. Sve slike se nalaze u unutrašnjim stranicama naslovnice.

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Tehnički podaci | 5A Mrežica filtra |
| 2. Sustav kačenja | 5B Poklopac filtra |
| 3. Tipke za prilagodbu | 6. Oprema |
| 3A Tipka za odabir protoka zraka | 6A Mlaznica za oblikovanje frizure |
| 3B Tipka za odabir temperature zraka | 6B Rasprivač(tamo gdje postoji) |
| 3C Tipka mlaza hladnog zraka | 7. Kontrolno svjetloionizator (tamo gdje postoji) |
| 4. Prednja rešetka | |
| 5. Filtar za usis | |

HR U svezi sa značajkama aparata, pogledajte vanjsku ambalažu. Koristite isključivo s priloženom opremom.

OPREMA

Sušilo za kosu je opremljeno gore navedenom dodatnom opremom. Prilikom montaže, pritisnite željenu dodatnu opremu na prednju stranu spojnice (4) sušila za kosu sve dok se ne umetne. Nakon uporabe, možete ih skinuti na način da ih snažno povučete.

Mlaznica (6A) Koristite mlaznicu kako biste usmjerili na željeni način protok zraka na kosu.

Raspršivač (6B) (tamo gdje postoji) Ako je aparat opremljen raspršivačem, koristite ga umjesto mlaznice za oblikovanje frizure kako biste stvorili veći volumen kose.

Savjeti: Koristite raspršivač samo na vlažnoj kosi kako biste postigli prirodne frizure ili učinak prirodno osušene kose:

- uzmite rukama pramen kose i omotajte ga u raspršivač. Uvjerite se da je kosa omotana sve do kraja.
- Uključite dakle sušilo za kosu na srednjoj brzini i maksimalnoj temperaturi te osušite kosu.

Da biste postigli veći volumen:

- Uključite sušilo za kosu na minimalnoj brzini i temperaturi.
- Postavite raspršivač izravno na kosu i pomičite ga odozdo prema gore kao da želite lagano masirati vlasište.

VAŽNO: koristite samo originalnu dodatnu opremu aparata.

KORIŠTENJE



UPOZORENJE! Ovaj se aparat ne smije koristiti ako je pao ili ako su na njemu vidljivi znakovi oštećenja.



UPOZORENJE! NE koristiti ovaj aparat u blizini kada, tuševa, bazena ili drugih posuda s vodom. Nikada je uranjati aparat u vodu.



UPOZORENJE! NE prskati lak za kosu kada je aparat uključen. Postoji rizik od požara.

Konzultirajte sliku u ilustriranom vodiču priručnika s uputama.

Aparat s odvojenim tipkama za protok zraka (3A) i temperaturu (3B)

Dvije tipke služe odvojenom postavljanju mlaza zraka i temperature na sljedeće razine:

Tipka mlaza zraka (3A)

- 0 = ISKLJUČEN
- 1 = sredne strujanje zraka
- 2 = jako strujanje zraka

Tipka temperature (3B)

- 1 = niska temperatura
- 2 = srednja temperatura
- 3 = visoka temperatura

Mlaz hladnog zraka (3C)

Ako je aparat opremljen ovom tipkom, ona se može koristiti za učvršćivanje frizure.

- Ako se pritisne ova tipka kada je aparat uključen, topli zrak se hladi i fiksira bolje frizuru.
- Čim se tipka otpusti, aparat ponovno stvara mlaz toplog zraka koji odgovara odabranoj razini.

Ionizator (7) (tamo gdje postoji)

Aparat je opremljen ionizatorom u skladu s jonskom tehnologijom. Ta se funkcija automatski aktivira kada se aparat uključi. Kontrolno svjetlo (7) prikazuje pravilan rad.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE



UPOZORENJE! Uvijek iskopčati aparat sa glavnog napajanja prije čišćenja ili obavljanja održavanja.



UPOZORENJE! Provjeriti da su svi očišćeni dijelovi suhi prije ponovnog korištenja aparata!

Čišćenje aparata i dodatne opreme

Ako bude potrebno, očistite aparat i dodatnu opremu (raspršivač, mlaznicu) vlažnom krpom. Ne koristite otapala ili druge deterdžente koji grebu ili su agresivni. U suprotnom slučaju mogli biste oštetiti površinu.

Redovno kontrolirajte otvore za usis aparata i odstranite prašinu i kosu koja se nakupila tamo.

Čišćenje filtra za usis (5)

Ako je filtar opremljen filtrom za usis, očistite ga na sljedeći način:

- Otvorite poklopac filtera (5B), na način prikazan na slici.
- Očistite vlažnom krpom prednju i stražnju stranu mrežice (5A) i poklopca filtera (5B).
- Osušite u potpunosti komade i na kraju ih ponovno postavite ali po obrnutom redoslijedu.

Napomena: što više prašine ima u prostoru u kojem se koristi sušilo, to će se češće morati očistiti filtar.

ČUVANJE

U slučaju nekorištenja sušila za kosu, iskopčajte utikač iz strujne utičnice i čuvajte aparat na suhom i hladnom mjestu zaštićenom od prašine.



UPOZORENJE! Nakon što se završi s korištenjem ovog aparata, uvjeriti se da se u potpunosti ohladio prije nego što se odloži.



UPOZORENJE! NE omatati kabel za napajanje oko aparata.

ODLAGANJE



Ambalaža proizvoda se sastoji od materijala koji se mogu reciklirati. Odložite ga u skladu s propisima o zaštiti okoliša.

A 2014. március 14-i, 49-es számú "Az elektromos és



elektronikus berendezések hulladékairól (RAEE) alkotott 2012/19/EU irányelv aktualizálásáról” szóló törvény erejű rendelet 26. cikkelye értelmében a készüléken vagy annak csomagolásán elhelyezett áthúzott hulladékgyűjtőt ábrázoló jel arra utal, hogy a készülék a hasznos élettartama végén nem kezelhető háztartási hulladékként.

A felhasználó köteles a már nem használt terméket az elektromos és elektronikus hulladékok gyűjtésére szakosodott gyűjtőközpontban leadni.

Vagy a kidobásra szánt készüléket átadhatja a kereskedőnek egy új, egyenértékű készülék vásárlása esetén.

A 400 m²-t meghaladó területű elárúsítóhellyel rendelkező műszaki áruházakban a kidobásra szánt 25 cm-nél kisebb háztartási eszközök ingyenesen, vásárlási kötelezettség nélkül leadhatók. A nem használt elektromos és elektronikus készülékek szelektív gyűjtése és ezt követő környezetkímélő újrahasznosítása, kezelése és ártalmatlanítása hozzájárul a környezet és az emberi egészség védelméhez valamint a gépet alkotó anyagok újbóli felhasználásához.

SERVISIRANJE I JAMSTVO

Za aparat postoji jamstvo u trajanju od dvije godine od datuma isporuke. Pod datumom isporuke podrazumijeva se onaj naveden na računu/fakturi (pod uvjetom da je jasno čitljiv), osim ako kupac ne dokaže da je aparat naknadno isporučen. U slučaju neispravnosti proizvoda prije datuma isporuke, jamči se popravak ili zamjena bez nadoplate, osim u slučaju da jedno od dva rješenja bude nesrazmjerno u odnosu na ono drugo. Kupac ima obvezu obavijestiti Ovlašteni Servisni centar o nepostojanju sukladnosti u roku od dva mjeseca od otkrivanja tog nedostatka.

Nisu pokriveni jamstvom svi neispravni dijelovi koji su posljedica:

- a. oštećenja za vrijeme prijevoza ili slučajnih padova
- b. pogrešne instalacije ili neprikladnog električnog sustava
- c. popravaka ili izmjena koje je izvršilo neovlašteno osoblje
- d. neobavljenog ili nepravilnog održavanja i čišćenja
- e. proizvoda i/ili dijelova proizvoda izloženih trošenju i/ili potrošnji
- f. nepoštivanja uputa o radu aparata, nemara ili propusta pri uporabi.

Gore navedeni popis ima samo svrhu davanja primjera i nije potpun budući da jamstvo neće pokrivati sve one **slučajeve koji nisu posljedica propusta u proizvodnji** aparata. Jamstvo neće važiti u svim slučajevima nepravilnog korištenja aparata te u slučaju profesionalne uporabe istog. Ne preuzima se nikakva odgovornost za štetu koja se može izravno ili neizravno nanijeti osobama, predmetima i kućnim ljubimcima, a koja je posljedica

nepoštivanja svih propisa navedenih u odgovarajućoj knjižici u vezi s instalacijom, uporabom i održavanjem aparata. Ostavljamo sebi na ugovorno pravo poduzimanja u cilju jamstva postupaka protiv prodavatelja.

Način servisiranja

Popravak aparata mora obaviti Ovlašteni Servisni centar. Pokvareni aparat, ako je pokriven jamstvom, mora se dostaviti radi zamjene/ popravljanja zajedno s fiskalnim dokumentom u kojem se navodi njegov datum kupnje ili isporuke.

UVOD

Spoštovani kupec, zahvaljujemo se vam za izbiro našega izdelka. Prepričani smo, da boste prepoznali njegovo kakovost in zanesljivost, saj je bil zamišljen in narejen z mislijo na zadovoljstvo kupca. Ta navodila so skladna z evropskim standardom EN 82079.



OPOZORILO! Navodila in opozorila za varno uporabo.

Preden začnete aparat uporabljati, pozorno preberite navodila za uporabo, še posebej bodite pozorni na varnostna opozorila, ki jih je treba upoštevati. Priročnik skupaj s slikovnim vodnikom shranite za prihodnje ogleda. Če bi aparat predali drugemu uporabniku, morate skupaj z njim predati tudi to dokumentacijo.

❗ OPOMBA: če bi pri branju tega priročnika naleteli na nejasnost ali dvom, se obrnite na proizvajalca in sicer na naslov, naveden na zadnji strani, preden začnete z uporabo izdelka.

❗ OPOMBA: slabovidne osebe lahko pogledajo digitalno verzijo navodil za uporabo, ki je na voljo na spletni strani www.tenactagroup.com

KAZALO

Uvod	105
Varnostna opozorila	106
Legenda simbolov	108
Opis aparata in dodatne opreme	108
Nastavki	108
Način uporabe	109
Vzdrževanje in čiščenje	110
Shranjevanje	110
Odlaganje	111
Pomoč in garancija	111
Slikovni vodnik	I
Tehnični podatki	I

VARNOSTNA OPOZORILA

- Ko izdelek odstranite iz embalaže, glede na sliko preverite njegovo brezhibnost in pogledajte, če je morda prišlo do poškodbe pri transportu. Če ste v dvomih, naprave ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščen servisni center.



POZOR! Pred uporabo z naprave odstranite vse informativne materiale, kot so oznake, etikete.






OPOZORILO! Tveganje za zadušitev. Otroci se z embalažo ne smejo igrati. Plastično vrečko shranite izven dosega otrok.

- Ta aparat je dovoljeno uporabljati le v namen, za katerega je bil narejen, torej kot sušilnik las za domačo uporabo. Vsakršna drugačna uporaba se smatra za nepravilno in zato nevarno.
- Preden aparat priključite na napajalno omrežje, se prepričajte, da sta voltaža in frekvenca, navedeni v tehničnih podatkih, skladni z značilnostmi napajalnega omrežja. Tehnični podatki so navedeni na sami napravi ali pa na napajalni enoti (če je le-ta prisotna).
- Ta naprava avtomatsko deluje na frekvenci 50 Hz ali 60 Hz.
- To napravo smejo uporabljati otroci, starejši od osmih let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi in duševnimi sposobnostmi ali osebe brez znanja ali izkušenj, če so pod nadzorom ali so bile poučene o varni uporabi aparata in razumejo tveganja, ki jih uporaba prinaša. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci naprave ne smejo čistiti, niti na njej izvajati vzdrževalnih posegov, razen če niso pod nadzorom.
- Ⓞ Aparata NE uporabljajte, če imate mokre roke

SL

ali noge ali ste bosí.


-  Pri izključevanju aparata iz omrežja NE vlecite za kabel.
-  NE vlecite in NE dvigujte aparata za napajalni kabel.
-  Aparata NE izpostavljajte vlažnosti ali vremenskim dejavnikom (dež, sonce, itd.) ali ekstremnim temperaturam.
- Ko aparat deluje, ga ne smete pustiti brez nadzora.
- Preden se lotite vzdrževalnih posegov ali ko aparata ne uporabljate, ga vedno izključite iz napajalnega omrežja.
- Če je aparat okvarjen ali ne dela pravilno, ga izklopite in ga ne poizkušajte popravljati. Za izvedbo popravil se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati v pooblaščenem servisnem centru in tako preprečiti morebitna tveganja.
- Ko napravo uporabljate v kopalnici, jo po uporabi vedno izključite, saj bližina vode predstavlja nevarnost, tudi ko je naprava ugasnjena.
- Za večjo stopnjo varnosti je na električni tokokrog, ki napaja kopalnico, priporočljivo namestiti napravo za diferencialni tok (RCD), ki deluje na nominalnem toku, ki ni večji od 30 mA (idealno 10 mA). Priporočamo, da za nasvet vprašate vašega SL inštalaterja.








OPOZORILO! Aparata NE uporabljajte v bližini kadi, tušev, umivalnikov ali drugih posod, ki bi vsebovale vodo.

- Ta aparat ne sme priti v stik z vodo, drugimi tekočinami, sprejem ali paro. Za vse nasvete glede čiščenja in vzdrževanja pogledajte navodila v pripadajočem poglavju.
- Aparat je dovoljeno uporabljati le na človeških laseh. Aparata NE uporabljajte na živalski dlaki

ali na lasuljah, prav tako ne na laseh, narejenih iz sintetičnih materialov.

-  **NE** ovirajte vhodnega filtra, poskrbite da na njem nikoli niso prisotni lasje ali prah.
- **Za lastnosti naprave glejte zunanjo embalažo.**
- **Aparat uporabljajte le s priloženimi dodatki, ki se smatrajo za integralni del le-tega.**

LEGENDA SIMBOLOV

 <i>Opozorilo</i>	 <i>Splošna prepoved</i>
 <i>Aparat II. razreda</i>	 <i>Opomba</i>
 <i>Ni za uporabo v kopeli ali pod tušem.</i>	

OPIS APARATA IN DODATNE OPREME

Glejte Slikovni vodnik str. I za preverjanje vsebine pakiranja. Vse slike so prikazane na notranjih straneh platnic.

1. Tehnični podatki
2. Zanka za obešanje
3. Tipke za nastavitve
 - 3A Tipka za izbiro pretoka zraka
 - 3B Tipka za izbiro temperature zraka
 - 3C Tipka za izpih hladnega zraka
4. Sprednji mrežni nastavek
5. Sesalni filter
 - 5A Mrežica filtra
- 5B Zaščita filtra
6. Dodatki
 - 6A Ozki nastavek za oblikovanje pričeske
 - 6B Razpršilni nastavek (kjer je prisoten)
7. Signalna lučka za kontrolo ionizatorja (kjer je prisoten)

Za podatke o aparatu si oglejte zunanjo embalažo. Aparat uporabljajte izključno s priloženimi nastavki.

NASTAVKI

Sušilniku las so priloženi zgoraj opisani dodatki

Za izvršitev montaže pritisnite zelen dodatek na sprednji del priključnega nastavka (4) sušilnika las, dokler ni popolnoma vstavljen. Po uporabi dodatek odstranite z močnim potegom.

Ozki nastavek za oblikovanje pričeske (6A)

Ozki nastavek za oblikovanje pričeske uporabite z namenom usmerjanja zraka na lase v zeleni smeri.

Razpršilni nastavek (6B) (kjer je prisoten)

Če je na aparatu prisoten razpršilni nastavek, ga uporabite namesto nastavka za oblikovane pričeske, ter s tem zagotovite lasem več volumna.

Predlogi: Razpršilni nastavek uporabite le na vlažnih laseh, za doseganje učinka naravnega česanja ali naravnega sušenja las.

- Vzemite pramen las in ga ovijte na razpršilni nastavek. Prepričajte se, da so lasje vstavljeni do konca.
- Vključite sušilnik las na srednjo hitrost in visoko temperaturo ter posušite lase.

Za več volumna:

- Vključite sušilnik na najnižjo raven hitrosti in temperature.
- Postavite razpršilni nastavek na lase in ga pomaknite od spodaj navzgor, kot če bi želeli rahlo zmasirati lasišče.

POMEMBNO: uporabljajte le originalne dodatke aparata.

NAČIN UPORABE



OPOZORILO! Tega aparata ne smete uporabljati, če je padel na tla ali če so na njem prisotni vidni znaki poškodb.



OPOZORILO! Aparata **NE** uporabljajte v bližini kadi, tušev, umivalnikov ali drugih posod, ki bi vsebovale vodo. Aparata nikoli ne postavite v vodo.



OPOZORILO! Ko je aparat vključen, na lase **NE** pršite laka za lase. Obstaja tveganje za požar.

Poglejte sliko v slikovnem vodniku priročnika z navodili.

Aparat z ločenima tipkama za pretok zraka (3A) in temperaturo (3B).

Dve tipki služita za ločeno nastavitve pretoka zraka in temperature na naslednjih ravneh:

Tipka za pretok zraka (3A)

0 = IZKLOPLJEN

1 = srednje močan pretok zraka

2 = močan pretok zraka

Tipka za temperaturo (3B)

1 = nizka temperatura

2 = srednja temperatura

3 = visoka temperatura

Tipka za izpih hladnega zraka (3C)

Če je na aparatu ta tipka prisotna, se lahko uporabi za utrjevanje frizure.

- Če to tipko pritisnete, ko je aparat prižgan, se vroč zrak ohladi in bolje utrdi pričesko.
- Takoj, ko tipko spustite, aparat ponovno ustvari vroč zrak glede na izbrano raven.

SL

Ionizator (7) (kjer je prisoten)

Aparat je opremljen z ionizatorjem ION tehnologije. Ta funkcija se avtomatsko aktivira ob vklopu aparata. Kontrolna signalna lučka (7) prikazuje pravilno delovanje.

VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE



OPOZORILO! Pred čiščenjem ali vzdrževalnimi posegi aparat vedno izklopite iz električnega omrežja.



OPOZORILO! Preden aparat ponovno uporabite, se prepričajte, da so vsi njegovi deli popolnoma suhi!

Čiščenje aparata in dodatkov

Če je potrebno, aparat in dodatke (razpršilni nastavek, ozki nastavek) čistite v vlažno krpo. Ne uporabljajte topil ali drugih agresivnih ali abrazivnih detergentov. V nasprotnem primeru lahko poškodujete površine.

Redno preverjajte sesalno odprtino aparata in odstranjujte prah ter nakopičene lase.

Čiščenjej sesalnega filtra (5)

Če je aparat opremljen s sesalnim filtrom, ga očistite po naslednjem postopku.

- Odprite zaščito filtra (5B), kot je prikazana na sliki.
- Sprednji in zadnji del mrežice (5A) ter zaščito filtra (5B) očistite z vlažno krpo.
- Pustite, da se deli popolnoma posušijo, in jih v obratnem vrstnem redu znova namestite.

Opomba: več kot je prahu v okolju, kjer se sušilnik las uporablja, bolj pogosto mora biti njegov filter očiščen.

SHRANJEVANJE

SL V primeru neuporabe sušilnika las, izvlecite vtič iz omrežne vtičnice in shranite aparat na suhem mestu, zaščitenem pred prahom.



OPOZORILO! Ko ste z uporabo aparata končali, se prepričajte, da se popolnoma ohladi, preden ga pospravite.



OPOZORILO! NE ovijajte napajalnega kabla okrog naprave.

ODLAGANJE



Embalaža je izdelana iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Odlagajte jo skladno s predpisi, ki veljajo na področju varovanja okolja.



V skladu s členom 26 Zakonskega odloka z dne 14. marca 2014, št. 49 "Izvajanje direktive 2012/19/EU o električni in elektronski odpadni opremi (RAEE)" simbol prečrtanega smetnjaka, ki je naveden na aparatu ali na embalaži pomeni, da je potrebno izdelek na koncu življenjske dobe ločiti od drugih odpadkov.

Uporabnik mora zato ob koncu življenjske dobe aparata le-tega oddati v ustrezne zbirne centre za ločeno zbiranje elektrotehničnih in elektronskih odpadkov.

Alternativno lahko uporabnik sam odda aparat, ki ga ne uporablja več in ga želi odložiti v odpadke, prodajalcu, takrat, ko opravi nakup novega aparata enakega tipa.

Pri prodajalcih elektronskih izdelkov, katerih prodajna površina je večja od 400 m², je poleg tega mogoče brezplačno oddati, brez obveznosti nakupa, tudi odpadne elektronske izdelke velikosti, manjše od 25 cm.

Ustrezno ločeno zbiranje odpadkov za nadaljnje ravnanje z odvrženim aparatom, recikliranje, in odlaganje, ki je prijazno okolju, pripomore k preprečevanju mogočih negativnih učinkov na okolje in zdravje, ter olajša ponovno uporabo in/ali recikliranje materialov, iz katerih je aparat sestavljen.

POMOČ IN GARANCIJA

Aparat ima dveletno garancijo od datuma dobave. Velja datum na računu/fakturi (če je jasno berljiv), razen če kupec ne dokaže, da je bila dobava kasneje. V primeru okvare, ki je obstajala pred dobavo, je zagotovljeno popravilo ali zamenjava, ne bi bilo za aparat potrebno plačati, razen v primeru, da je en ukrep nesorazmeren glede na drugega. Kupec mora pooblaščen center za pomoč strankam obvestiti o okvari v dveh mesecih od takrat, ko jo je zaznal.

Garancija ne vključuje nobenega dela, ki bi lahko bil pokvarjen zaradi:

- a. poškodb pri prevozu ali naključnih padcev
- b. nepravilne namestitve ali neustrezne električne napeljave
- c. popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščenega osebja
- d. neizvedenega ali nepravilnega vzdrževanja in čiščenja
- e. izdelka in/ali delov izdelka, podvrženih obrabi in/ali potrošnji
- f. neupoštevanja navodil za delovanje aparata, malomarnosti ali neprevidne uporabe.

Zgornji seznam je izključno informativne narave in ni zaključen, saj ta garancija ne pokriva nič takega, **kar ne bi bilo posledica napak pri proizvodnji** aparata. Garancija ne velja v nobenem primeru neustrezne uporabe in v nobenem primeru profesionalne uporabe. Zanika se vsaka odgovornost za morebitne poškodbe, ki posredno ali neposredno poškodujejo osebe, stvari in domače živali in nastanejo zaradi neupoštevanja kateregakoli predpisa, navedenega v ustreznem priročniku glede namestitve, uporabe in vzdrževanja aparata. To se ne nanaša na posege, pokrite z garancijo.

Način servisa

Popravilo aparata mora biti izvršeno v pooblaščenem servisnem centru. Okvarjen aparat, če je v garanciji, morate odnesti v servisni center skupaj z davčnim računom, ki potrjuje datum nakupa ali dobave.

ВВЕДЕНИЕ

Уважаемый покупатель, благодарим Вас за выбор нашего продукта. Мы уверены, вы оцените его качество и надежность, так как он был разработан и изготовлен с целью удовлетворить клиентов. Данные инструкции по применению соответствуют Европейскому стандарту EN 82079.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Инструкции и предупреждения для безопасного использования.

Перед использованием этого прибора внимательно прочитайте инструкции по эксплуатации и, в частности, примечания и предупреждения по технике безопасности, которые необходимо соблюдать. Храните это руководство вместе с наглядным пособием для обращения в будущем. В случае передачи прибора другому пользователю, не забудьте также передать ему эту документацию.

① ПРИМЕЧАНИЕ. Если вы не понимаете некоторые части этого руководства, или у вас имеются какие-либо сомнения, перед использованием продукта обратитесь в компанию по указанному на последней странице адресу.

① ПРИМЕЧАНИЕ. Слабовидящие лица могут обратиться к цифровой версии данной инструкции по применению на веб-сайте www.tenactagroup.com

СОДЕРЖАНИЕ

Введение.....	113	RU
Примечания техники безопасности.....	114	
Легенда символов.....	116	
Описание прибора и комплектующих.....	116	
Комплектующие.....	116	
Применение.....	117	
Уход и чистка.....	118	
Хранение.....	118	
Утилизация.....	119	
Сервисное обслуживание и гарантия.....	119	
Иллюстративная памятка.....	!	
Технические данные.....	!	

ПРИМЕЧАНИЯ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- После выемки прибора из упаковки проверьте его целостность, сверяясь со схемой, и наличие каких-либо повреждений, нанесенных во время доставки. В случае сомнений не используйте прибор и обратитесь в авторизованный сервисный центр.





ОСТОРОЖНО! Удалите весь посторонний материал, такой как этикетки, ярлыки и т.д., с прибора перед использованием.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность удушья. Дети не должны играть с упаковкой. Держите полиэтиленовый пакет вне досягаемости детей.


- Этот прибор должен использоваться только для тех целей, для которых он предназначен, а именно в качестве фена для волос, используемого в домашних условиях. Любое другое использование считается недопустимым, и, следовательно, опасным.
- Перед подключением прибора к электросети убедитесь, что напряжение и частота, указанные в технических данных прибора, соответствуют значениям источника питания. Эти технические данные указаны на приборе или на блоке питания, в случае наличия (см. иллюстрированную памятку).
- Данный прибор может работать в автоматическом режиме на частоте 50 Гц или 60 Гц.
- Этот прибор может быть использован детьми в возрасте от 8 лет и старше и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или нехваткой опыта и знаний, если они находятся под контролем или были проинструктированы касательно использования прибора в безопасных условиях, а также уведомлены о возможной опасности. Дети не должны играть с прибором. Очистка и обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
- **⊘ НЕЛЬЗЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ** прибор с мокрыми руками или босиком.
- **⊘ НЕ** тяните за шнур питания или за сам прибор, чтобы

вынуть штепсель из розетки.

-  НЕ тяните и не поднимайте прибор за шнур питания.
-  НЕ подвергать прибор воздействию влаги или атмосферных агентов (дождь, солнце, пр.) или предельных температур.
- Прибор нельзя оставлять без внимания во время работы.
- Всегда отключайте прибор от электросети перед чисткой или выполнением технического обслуживания, а также когда прибор не используется.
- Если прибор неисправен или плохо работает, выключите его и не пытайтесь его вскрыть. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для выполнения любого ремонта.
- Если шнур питания поврежден, его необходимо заменить в уполномоченном техническом сервисном центре, чтобы предотвратить все возможные риски.
- Во время использования прибора в ванной, отключить его от розетки после использования, так как близость к воде представляет опасность, даже если прибор выключен.
- Для дополнительной защиты рекомендуется установка Устройства защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА (в идеале 10 мА) в электрическом контуре питания ванной. Обратитесь к вашему установщику за советом.








ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ использовать прибор около ванн, душевых, любых ёмкостей с водой.

- Данный прибор не должен вступать в контакт с водой, другими жидкостями, спреями, паром. Для выполнения очистки и техобслуживания обратитесь к инструкциям, данным в соответствующей главе.
- Данный прибор предназначен исключительно для человеческих волос. НЕ используйте прибор для стрижки животных или париков, а также волос, изготовленных из синтетических материалов.
-  НЕ заслонять всасывающий фильтр и всегда следить,

чтобы он не был засорен пылью или волосами.

- Свойства прибора указаны на внешней упаковке.
- Используйте прибор только с прилагаемыми аксессуарами, которые являются неотъемлемой частью прибора.

ЛЕГЕНДА СИМВОЛОВ

	<i>Предупреждение</i>		<i>Запрет общего типа</i>
	<i>Прибор класса II</i>		<i>Примечание</i>
	<i>Не пригоден для использования в ванне или в душе</i>		

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА И КОМПЛЕКТУЮЩИХ

Проверьте комплектность прибора в упаковке по рисунку на Иллюстрированной памятке стр. I Все рисунки находятся на внутренней стороне обложки.

1. Технические данные
2. Кольцо для подвешивания фена
3. Регулировочные кнопки
 - 3А Кнопка регулировки подачи воздуха
 - 3В Кнопка регулировки температуры воздуха
 - 3С Кнопка обдува холодным воздухом
4. Передняя решетка
5. Всасывающий фильтр
 - 5А Сетка всасывающего фильтра
 - 5В Защитный колпак фильтра
6. Насадки
 - 6А Насадка-концентратор
 - 6В Диффузор (при наличии)
7. Индикатор контроля ионизатора (при наличии)

Характеристики прибора приведены на наружной стороне упаковки. Используйте прибор только с аксессуарами, поставленными вместе с ним.

КОМПЛЕКТУЮЩИЕ

RU

Фен поставляется в комплекте с перечисленными выше насадками.

Для установки насадки наденьте ее на переднюю часть (4) фена до ее блокировки. После использования сильно потяните ранее установленную насадку, чтобы снять ее.

Насадка-концентратор (6А)

Используйте концентратор для направления воздушного потока по желанию непосредственно на волосы.

Диффузор (6В) (при наличии)

При наличии диффузора, используйте его вместо концентратора для придания объема волосам.

Советы: Используйте диффузор только на влажных волосах для естественной

сушки и придания волосам натурального вида:

- Возьмите рукой прядь волос и оберните её вокруг диффузора. Оберните прядь вокруг диффузора до конца.
- Включите фен при средней скорости и максимальной температуре и высушите волосы.

Для придания объема волосам:

- Включите фен при минимальной скорости и температуре.
- Прислоните диффузор непосредственно к волосам и перемещайте его снизу вверх, как при массаже кожно-волосного покрова.

ВАЖНО: используйте только оригинальные аксессуары прибора.

ПРИМЕНЕНИЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Данный прибор нельзя использовать после его падения или при наличии видимых следов повреждения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ использовать прибор около ванн, душевых, любых ёмкостей с водой. Никогда не класть прибор в воду.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ распылять лак для волос, когда прибор включен. Имеется риск воспламенения.

Смотрите изображение в иллюстрированной памятке руководства.

Прибор с кнопкой для регулировки потока воздуха (3А) и кнопкой для регулировки температуры (3В)

Вышеуказанные кнопки позволяют отдельно регулировать поток воздуха и температуру. Кнопки имеют следующие позиции:

Кнопка рег. потока воздуха (3А)

0 = ПРИБОР ВЫКЛЮЧЕН

1 = средний поток

2 = сильный поток

Кнопка рег. температуры (3В)

1 = низкая температура воздуха

2 = средняя температура воздуха

3 = высокая температура воздуха

Кнопка холодного обдува (3С)

Если аппарат оснащён данной кнопкой, то её можно использовать для фиксации причёски.

- Нажатие этой кнопки при включенном приборе вызывает охлаждение воздуха, обеспечивая лучшую стойкость причёски.
- При отпускании кнопки, из прибора опять выдувается горячий воздух с температурой, соответствующей ранее выбранному уровню.

Ионизатор (7) (при наличии)

Прибор имеет встроенный ионизатор, использующий ионообменную технологию

RU

ION. Ионизатор включается автоматически при включении прибора. О правильной работе ионизатора сигнализирует свечение соответствующего индикатора (7).

УХОД И ЧИСТКА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всегда отключайте прибор от электросети перед чисткой или выполнением технического обслуживания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед использованием прибора убедитесь, что все очищенные части полностью высохли!

Очистка прибора и насадок

Если необходимо, чистите прибор и насадки (диффузор и концентратор) влажной тканью. Не используйте растворители, агрессивные или абразивные чистящие средства. В противном случае, имеется риск повреждения поверхности прибора.

Проверяйте **регулярно** воздухозаборное отверстие прибора и удаляйте, при необходимости, накопление волос и пыли.

Очистка всасывающего фильтра (5)

Прибор снабжен всасывающим фильтром. Очистка фильтра выполняется следующим образом:

- Откройте защитный колпак фильтра (5B), как показано на изображении.
- Очистите спереди и сзади сетку фильтра (5A) и защитный колпак (5B).
- Полностью высушите детали, а затем установите их на место, действуя в обратном порядке.

Примечание: чем больше запылено помещение, в котором используют фен для волос, тем чаще необходимо чистить фильтр.

ХРАНЕНИЕ

Во время неиспользования храните фен в сухом и защищенном от пыли месте, отсоединив его от электрической сети.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! После использования прибора следует убедиться, что он полностью остыл перед тем, как убирать его.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ наматывать кабель питания вокруг прибора.

УТИЛИЗАЦИЯ



Упаковка изделия выполнена из материалов, которые могут подвергаться повторной переработке; удалите ее в соответствии с действующими нормами по защите окружающей среды.



В соответствии со статьей 26 Законодательного Декрета от 14 марта 2014 года, н. 49 “Введение в силу директивы 2012/19/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE)” знак в виде перечеркнутого мусорного контейнера, имеющийся на приборе или на его упаковке, указывает на то, что данный продукт в конце полезного срока эксплуатации должен утилизироваться отдельно от других отходов.

Поэтому пользователь в конце срока службы данного прибора должен сдать его в специализированные муниципальные центры дифференцированного сбора электротехнических и электронных отходов.

В качестве альтернативы можно сдать прибор, подлежащий утилизации, продавцу при покупке нового эквивалентного изделия.

В пунктах продажи электронных изделий с площадью помещения не менее 400 м² можно также бесплатно сдать без обязательства совершения покупки электронные изделия, подлежащие утилизации, имеющие размеры, не превышающие 25 см. Надлежащий дифференцированный сбор для последующей переработки данного прибора, для обработки и экологически совместимой утилизации способствует предотвращению возможных отрицательных эффектов на окружающую среду и здоровье и/или повторной переработке материалов, из которых состоит данный прибор.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Прибор покрывается гарантией в течение двух лет с даты поставки. За дату поставки принимается дата, указанная на кассовом чеке/фактуре (она должна хорошо читаться), за исключением тех случаев, когда покупатель может доказать, что поставка была произведена позже указанной даты. В том случае, если дефект прибора присутствовал уже до того, как товар был получен (производственный дефект), гарантируется бесплатный ремонт или замена прибора, помимо тех случаев, когда одно из этих двух решений несоизмеримо по отношению с другим. Покупатель должен заявить об обнаруженном дефекте в авторизованный сервисный центр не позднее двух месяцев от момента его обнаружения.

Не покрываются гарантией все дефектные компоненты, которые имеют неисправности по следующим причинам:

- а. повреждения при транспортировке или от случайного падения

- b. неправильная установка или несоответствие электрооборудования
- c. ремонт или внесение изменений несанкционированным персоналом
- d. отсутствие или неправильное выполнение техобслуживания и чистки
- e. изделие и/или части изделия, подвергаемые естественному износу и/или расходные материалы
- f. Несоблюдение инструкций по применению прибора, небрежное или неосторожное обращение с ним.

Вышеуказанный список является чисто ориентировочным и не полным, поскольку гарантией не покрываются все те **случаи, которые не могут быть отнесены к производственным дефектам** прибора. Кроме этого, из гарантии исключены все случаи, связанные с использованием прибора не по назначению, а также для профессионального пользования. Компания не несёт никакой ответственности за возможный ущерб, нанесённый прямо или косвенно людям, имуществу и домашним животным по причине несоблюдения всех предписаний, указанных в настоящем руководстве в разделах по установке, эксплуатации и техобслуживанию изделия. За исключением договорных гарантийных обязательств перед дилером.

Способ сервисного обслуживания

Ремонт прибора должен выполняться в авторизованном сервисном центре. Неисправный прибор, если он находится на гарантии, необходимо доставить в Сервисный центр, он должен обязательно сопровождаться фискальным документом, на котором указана дата приобретения или доставки.

ĮVADAS

Gerb. Kliente, dėkojame, kad pasirinkote mūsų produktą. Esame tikri, kad įvertinsite jo kokybę bei patikimumą, nes jis buvo sukurtas ir pagamintas siekiant užtikrinti kliento pasitenkinimą. Šios naudojimo instrukcijos atitinka Europos standartą EN 82079.



PERSPĖJIMAS! Saugaus naudojimo instrukcijos ir perspėjimai.

Prieš naudodami šį prietaisą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijas ir ypač saugos pranešimus ir perspėjimus, kurių privaloma laikytis. Saugokite šias instrukcijas kartu su iliustracijų vadovu, kad galėtumėte peržiūrėti ateityje. Jei perduosite prietaisą kitam naudotojui, kartu būtinai perduokite ir šią dokumentaciją.

❗ PASTABA: jei kurią nors šio vadovo dalį bus sunku suprasti arba kils abejonių, prieš naudodami produktą kreipkitės į bendrovę paskutiniame puslapyje nurodytu adresu.

❗ PASTABA: silpnesnio regėjimo asmenys gali peržiūrėti skaitmeninę šių naudojimo instrukcijų versiją interneto svetainėje www.tenactagroup.com

TURINYS

Įžanga	121
Saugos pranešimai	122
Simbolių legenda	124
Prietaiso ir jo dalių aprašas.....	124
Priedai	124
Naudojimas	125
Priežiūra ir valymas	126
Laikymas.....	126
Išmetimas	126
Pagalba ir garantija	127
Dalių paveikslėlis	!
Techniniai duomenys.....	!

LT

SAUGOS PRANEŠIMAI

- Išėmę prietaisą iš pakuotės naudodamiesi brėžiniu patikrinkite, ar jis visas ir pervežimo metu nebuvo padaryta žalos. Kilus abejonėms, nenaudokite prietaiso ir kreipkitės į įgaliotą aptarnavimo centrą.



ĮSPĖJIMAS! Prieš naudodami, nuo prietaiso nuimkite bet kokias komunikacijos priemones, pavyzdžiui, etiketes, žymas ir t. t.



PERSPĖJIMAS! Uždusimo pavojus. Vaikams negalima žaisti su pakuote. Laikykite plastikinį maišelį vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Šį prietaisą privaloma naudoti tik pagal paskirtį, kurią buvo sukurtas, tai yra, kaip naudojimui namuose skirtą plaukų džiovintuvą. Bet koks kitas naudojimas laikomas neatitinkančiu numatytos paskirties, todėl kelia pavojų.
- Prieš prijungdami prietaisą prie elektros energijos tinklo įsitikinkite, kad prietaiso techniniuose duomenyse nurodyta įtampa ir dažnis sutampa su elektros energijos tinklo duomenimis. Šie techniniai duomenys yra nurodyti ant prietaiso arba ant maitinimo bloko (jei yra) (žr. iliustracijų vadovą).
- Šis prietaisas gali veikti automatiškai 50 Hz arba 60 Hz dažniu.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų arba vyresni vaikai ir asmenys su fizine, judėjimo arba protine negalia bei neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba buvo informuoti apie prietaiso saugų naudojimą bei supranta susijusius pavojus. Vaikai negali žaisti su prietaisu. Neprižiūrimi vaikai negali prietaiso valyti arba atlikti jo priežiūros darbų.
- Ⓞ **NENAUDOKITE** prietaiso šlapiomis rankomis, drėgnomis arba plikomis pėdomis.
- Ⓞ **NETRAUKITE** maitinimo laido arba paties

prietaiso, kad ištrauktumėte kištuką iš lizdo.

- **⊘ NETRAUKITE** ir nekelkite prietaiso už maitinimo laido.
- **⊘ NEPALIKITE** prietaiso drėgmėje arba veikiamo atmosferos reiškinių (lietaus, saulės ir t. t.) arba ekstremalių temperatūrų.
- Prietaiso negalima palikti be priežiūros, kai jis naudojamas.
- Prieš valydami arba atlikdami priežiūros darbus arba, kai prietaiso nenaudojate, visada jį atjunkite nuo elektros energijos tinklo.
- Jei prietaisais blogai veikia arba sugedo, išjunkite jį ir jo nemodifikuokite. Dėl bet kokių remonto darbų kreipkitės į įgaliotą techninio aptarnavimo centrą.
- Jei maitinimo laidas sugadintas, jį turi pakeisti įgaliotas techninio aptarnavimo centras, kad būtų išvengta bet kokių pavojų.
- Kai prietaisas naudojamas vonioje, panaudoję ištraukite jį iš lizdo, nes šalia esantis vanduo kelia pavojų net kai prietaisas išjungtas.
- Papildomai apsaugai užtikrinti, elektros energiją voniai tiekiančioje grandinėje rekomenduojama sumontuoti likutinės srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė likutinė darbinė srovės neviršija 30 mA (idealiausiai tiktų 10 mA). Pasitarkite su savo instaliuotoju.



PERSPĖJIMAS! NENAUDOKITE šio prietaiso netoli vonių, dušinių, kriauklių arba kitų indų su vandeniu.






- Šis prietaisas negali liestis su vandeniu, kitais skysčiais, laku, garais. Apie valymo ir techninės priežiūros darbus žiūrėkite atitinkamame skyriuje pateiktose instrukcijose.
- Šį prietaisą privaloma naudoti tik su žmogaus plaukais. **NENAUDOKITE** prietaiso su gyvūnais, perukais ir iš sintetinės medžiagos pagamintomis plaukų dalimis.
- **⊘ NEUŽKIMŠKITE** oro tiekimo filtro ir visada iš jo

LT

išvalykite dulkes bei plaukus.

- **Prietaiso funkcijos nurodomos ant išorinės pakuotės.**
- **Naudokite prietaisą tik su duotais priedais, kurie yra būtinos šio prietaiso dalys.**

SIMBOLIŲ LEGENDA

	<i>Perspėjimas</i>		<i>Bendro pobūdžio draudimai</i>
	<i>II klasės prietaisas</i>		<i>Pastaba</i>
	<i>Netinka naudoti vonioje arba duše</i>		

PRIETAISO IR JO DALIŲ APRAŠAS

Žr. Dalių paveikslėlių I psl., kad patikrintumėte pakuotės turinį. Visi paveikslėliai yra knygelės viduje.

- | | |
|--|---|
| 1. Techniniai duomenys | 5A Filtro tinklelis |
| 2. Pakabinimo kilpa | 5B Filtro grotelės |
| 3. Reguliavimo mygtukai | 6. Priedai |
| 3A Oro srovės pasirinkimo mygtukas | 6A Siauras plaukų džiovinimo antgalis |
| 3B Oro temperatūros pasirinkimo mygtukas | 6B Difuzorius (jeigu yra) |
| 3C Šalto oro mygtukas | 7. Jonizatoriaus kontrolinė lemputė (jeigu yra) |
| 4. Priekinės grotelės | |
| 5. Filtras | |

Prietaiso savybes žiūrėkite išorinėje pakuotėje. Naudokite tik su pateiktais priedais.

PRIEDAI

Džiovituvas yra pateikiamas su aukščiau aprašytais priedais.

Norėdami uždėti priedą, spauskite jį ant priekinėje plaukų džiovintuvo dalyje esančio tvirtinimo (4) kol užfiksuosite. Panaudojus, juos galima nuimti stipriai patraukiant.

LT Siauras plaukų džiovinimo antgalis (6A)

Naudokite antgalį norimam oro srovės nukreipimui į plaukus.

Antgalis garbanoms formuoti (difuzorius) (6B) (jeigu yra)

Jeigu su plaukų džiovintuvu pateikiamas difuzorius, naudokite jį vietoj siauro antgalio, kad suteiktumėte plaukams daugiau apimties.

Patarimai: Difuzorių naudokite plaukams esant drėgniems, kad jie atrodytų natūraliai išdžiuvę:

- Užvyniokite plaukų sruogą ant difuzoriaus. Įsitikinkite, kad plaukai

apvynioti iki pat galo.

- Įjunkite plaukų džiovintuvą vidutiniu greičiu ir maksimalia temperatūra, ir džiovinkite plaukus.

Didesniai apimčiai:

- Plaukų džiovintuvą įjunkite minimaliu greičiu ir temperatūra.
- Pridėkite difuzorių tiesiai prie plaukų ir traukite iš apačios į viršų, lyg masažuodami galvos odą.

SVARBU: naudokite tik priedus pateiktus kartu su džiovintuvu.

NAUDOJIMAS



PERSPĖJIMAS! Šio prietaiso negalima naudoti, jei jis nukrito ant žemės arba, jei yra matomų pažeidimo požymių.



PERSPĖJIMAS! NENAUDOKITE šio prietaiso netoli vonių, dušinių arba kitų indų su vandeniu. Niekada nemerkite prietaiso į vandenį.



PERSPĖJIMAS! NEPURKŠKITE plaukų lako, kai prietaisas įjungtas. Kyla gaisro pavojus.

Žiūrėkite dalių paveikslėlių instrukcijose.

Prietaisas turi atskirus mygtukus oro srovės (3A) ir temperatūros (3B) nustatymui

Šiais mygtukais galite nustatyti:

Oro srovės mygtukas (3A) Temperatūros mygtukas (3B)

0 = IŠJUNGTA

1 = žema temperatūra

1 = vidutinė oro srovė

2 = vidutinė temperatūra

2 = stipri oro srovė

3 = aukšta temperatūra

Šalto oro srovės mygtukas (3C)

Jeigu ant prietaiso yra šis mygtukas, jis gali būti naudojamas šukuosenos fiksavimui.

- Paspaudus šį mygtuką prietaisui esant įjungtam, karštas oras atšala ir taip geriau sutvirtinama šukuosena.
- Tik paleidus mygtuką, prietaisas ir vėl paleidžia karšto oro srovę, pagal nustatytą temperatūrą.

Jonizatorius (7) (jeigu yra)

Prietaisas yra pristatomas su Jonų technologijos jonizatoriumi. Ši funkcija įsijungia automatiškai įjungus prietaisą. Kontrolinė lemputė (7) rodo tinkamą veikimą.

LT

PRIEŽIŪRA IR VALYMAS



PERSPĖJIMAS! Prieš valydami arba atlikdami priežiūros darbus, visada atjunkite prietaisą nuo elektros energijos tinklo.



PERSPĖJIMAS! Prieš vėl naudodami prietaisą įsitikinkite, kad visos nuvalytos dalys yra visiškai sausas!

Prietaiso ir jo priedų valymas

Prietaisą ir priedus (difuzorių, siaurą antgalį), jeigu reikia, valykite drėgna šluoste. Nenaudokite tirpiklių ar kitų šiuurkščių ar galinčių pažeisti valiklių. Priešingu atveju, rizikuojate pažeisti paviršius.

Reguliariai tikrinkite prietaiso filtrą ir pašalinkite susikaupusias dulkes ir plaukus.

Filtro valymas (5)

Jeigu prietaisas pateikiamas kartu su filtru, jį valykite taip:

- Nuimkite filtro dangtelį (5B), kaip parodyta paveikslėlyje.
- Drėgna šluoste valykite tinkelio (5A) priekį ir galą ir filtro groteles (5B).
- Visiškai išdžiovinkite dalis ir sumontuokite jas atgal.

Pastaba: kuo daugiau dulkių yra aplinkoje, kurioje naudojamas džiovintuvas, tuo dažniau reikia valyti filtrą.

LAIKYMAS

Nenaudojant džiovintuvo, ištraukite kištuką iš elektros tiekimo lizdo ir laikykite džiovintuvą sausoje ir nuo dulkių apsaugotoje vietoje.



PERSPĖJIMAS! Baigę naudoti šį prietaisą, prieš padėdami į šalį įsitikinkite, kad jis visiškai atvėso.



PERSPĖJIMAS! NEVYNIOKITE maitinimo laido aplink prietaisą.

LT

IŠMETIMAS



Gaminio pakuotė yra sudaryta iš perdirbamų medžiagų. Išmeskite jas pagal galiojančias aplinkos apsaugos normas.



Remiantis 2014 m. kovo 14 d. Įstatyminio dekreto Nr. 49 "Dėl direktyvos 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEIJA)" 26 str. nuostatomis, perbraukto

atliekų konteinerio simbolis ant įrenginių ar jų pakuočių reiškia, kad pasibaigus produkto gyvavimo ciklui, tokio produkto atliekos turi būti tvarkomos atskirai nuo kitų atliekų.

Be to, vartotojas privalo perduoti įrangą, kurios gyvavimo ciklas pasibaigęs, savivaldybių elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo centrams.

Kaip savarankiško tvarkymo alternatyva, panaudota ir norima išmesti įranga gali būti perduodama pardavėjui, iš kurio perkama nauja analogiškos rūšies įranga. Ne didesnio kaip 400 m² ploto prekybos taškams galima nemokamai perduoti panaudotus ne didesnio kaip 25 cm dydžio elektroninius gaminius be pareigos įsigyti naujų gaminių. Rūšiuotų panaudotos įrangos atliekų tvarkymas ir jos perdavimas antrinio perdirbimo aplinkai nekenksmingais būdais reikmėms padeda išvengti galimo neigiamo poveikio aplinkai ir žmogaus sveikatai bei užtikrina medžiagų, iš kurių pagaminta tokia įranga, antrinį panaudojimą ir / arba perdirbimą.

PAGALBA IR GARANTIJA

Prietaisui suteikiama dviejų metų garantija nuo jo pristatymo datos. Garantija pradedama skaičiuoti nuo pirkimo čekyje / sąskaitoje faktūroje nurodytos datos (jei ji aiškiai įskaitoma), nebent pirkėjas įrodo, kad pristatyta buvo vėliau. Jei gaminys turėjo defektą jau iki pristatymo dienos, suteikiama garantija sutaisyti ir pakeisti prietaisą bei jokio mokesčio, išskyrus jei viena iš šių dviejų sprendimo priemonių yra neproporcinga palyginus su kita. Pirkėjas privalo informuoti įgaliotą Aptarnavimo centrą apie defektą per du mėnesius nuo defekto atradimo.

Garantija nedengia dalių, kurios sugenda ar turi defektų dėl:

- žalos padarytos transportavimo metu ar netyčia numetus prietaisą
- netinkamos elektros instaliacijos ar elektros prietaiso netinkamumo
- prietaiso taisymų ar keitimų atliktų neįgalioto personalo
- netinkamos ar neatliktos priežiūros ir valymo
- nusidėvinčių ir (arba) vartojimo gaminių ir (arba) gaminio dalių
- instrukcijų dėl prietaiso naudojimo nesilaikymo, neatsižvelgimo ar neatsargaus naudojimo.

Aukščiau pateiktas sąrašas yra orientacinio tipo ir nėra išsamus ir **LT** garantija nėra taikoma taip pat **defektams, kurių priežasties negalima atsekti iki gamybos** defektų. Garantija taip pat nėra taikoma netinkamo naudojimo bei profesionalaus naudojimo atvejais. Atsisakoma jokios bet kokios atsakomybės už žalą, kurią tiesiogiai arba netiesiogiai galėjo padaryti asmenys, daiktai ir naminiai gyvūnai, nes nebuvo laikomasi visų šiame vadove pateiktų nurodymų dėl prietaiso montavimo, naudojimo ir techninės priežiūros. Tai neturi įtakos jokiems sutartiniams

įsipareigojimams su pardavėju.

Servisas

Prietaisas turi būti taisomas įgaliotame Aptarnavimo centre. Prietaisas su defektais, jeigu dengiamas garantijos, turi grįžti į Aptarnavimo centrą visas su mokėjimą patvirtinančiu dokumentu, kuriame būtų nurodyta pardavimo ar pridavimo data.

PARATHENIE

I nderuar klient, faleminderit qe keni zgjedhur produktin tone. Ne jemi te sigurt qe ju do te vleresoni cilesine dhe besueshmerine e tij sepse eshte projektuar dhe prodhuar per te kenaqur bleresin. Keto udhezime per perdorim jane ne perputhje me Standardet Evropiane EN 82079.



KUJDES! Udhezime dhe paralajmerime per nje perdorim te sigurt.

Para se te perdorni kete pajisje, lexoni me kujdes udhezimet per perdorim dhe ne vecanti te dhenat mbi sigurise dhe paralajmerimet, te cilat duhet te respektoni. Mbani kete manual se bashku me udhezimet ilustrative pe nje keshillim te ardhshem. Nese do te transferoni pajisjen tek nje perdorues tjetër, sigurohuni qe te dorezoni te gjithë dokumentacion.

❗ SHENIM: nese keni veshtiresi te kuptoni ndonje pjese e ketij manuali, ose ju lindin dyshime, kontaktoni kompanine ne adresen e treguar ne faqen e fundit para se te perdorni produktin.

❗ SHENIM: personat me shikim pjeserisht te kufizuar mund te konsultojne versionin dixhital te ketyre udhezimeve per perdorim ne faqen e internetit www.tenactagroup.com

INDEKS

Parathenie.....	129
Te dhena mbi sigurine	130
Legjenda e simboleve	132
Pershkrim i aparatit dhe aksesoreve.....	132
Aksesoret	132
Përdorimi.....	133
Mirembajtja dhe pastrimi	134
Ruajtja	134
Eliminimi	135
Asistenca dhe garancia	135
Udhëzues ilustrues	
Të dhëna teknike	

TE DHENA MBI SIGURINE

- Pas heqjes se pajisjes nga kutia, kontrolloni integritetin e saj bazuar ne vizatim dhe pranine e demeve te mundshme e shkaktuara nga transporti. Nese keni dyshime, mos e perdorni pajisjen dhe kontaktoni qendren e autorizuar te sherbimit.



KUJDES! Hiqni cdo material komunikimi si etiketat, tags etj nga pajisja perpara perdorimit.



KUJDES! Rrezik mbytje. Femijet nuk mund luajne me paketimin. Mbani kutine plastike larg nga femijet.


- Kjo pajisje duhet te perdoret vetem per qellimin per te cilin eshte projektuar, domethene si tharese flokesh per perdorim shtepiak. Cdo perdorim tjeter konsiderohet jo ne perputhje me qellimin e saj dhe per kete arsye e rrezikshme.
- Perpara se te lidhni pajisjen me prizen, sigurohuni qe voltazhi dhe frekuenca te treguara ne te dhenat teknike të pajisjes korrespondojnë me ato te furnizimit elektrik. Te dhenat teknike jane te pranishme mbi pajisje apo ne njesine e furnizimit me energji elektrike, nese eshte e pajisur (shikoni udhezuesin ilustrues).
- Kjo pajisje mund te punoje automatikisht ne nje frekuence prej 50 Hz ose 60 Hz.
- Kjo pajisje mund te perdoret nga femije te moshes me te larte se 8 vjec dhe persona me aftesi fizike, shqisore ose mendore te kufizuara pa pasur pervojen dhe njohurite e duhura vetem nese jane nen mbikeqyrje ose kane marre udhezimet e duhura per perdorimin e pajisjes ne menyre te sigurt dhe kuptojne rreziqet e perfshira. Femijet nuk duhet te luajne me pajisjen. Pastrimi dhe mirembajtja nuk duhet te kryhet nga femijet pa mbikeqyrje.
- Ⓞ MOS e perdorni pajisjen me duar te lagura, kembet te njoma apo zbathur.

- **⊘ MOS e terhiqni kabllin ushqyes ose pajisjen vete per te hequr spinen nga priza.**
- **⊘ MOS e terhiqni ose hiqni pajisjen nga kablli ushqyes.**
- **⊘ MOS e ekspozoni pajisjen ne lageshti apo ndaj agjenteve atmosferik (shi, diell, etj) apo ne temperatura ekstreme.**
- **Pajisja nuk mund te lihet pa mbikqyrje nderkohe qe eshte ne pune.**
- **Shkeputeni gjithmone pajisjen nga rrjeti elektrik kur duhet ta pastroni ose te kryeni mirembajtjen edhe kur aparati nuk eshte ne perdorim.**
- **Nese pajisja eshte e demtur ose nuk punon, shkeputeni nga priza dhe mos e ngacmoni. Kontaktoni nje qender te autorizuar te sherbimit teknik per cdo riparim.**
- **Nese kablo ushqyes demtohet ajo duhet te zevendesohet nga nje qender te autorizuar te sherbimit teknik, per te parandaluar te gjitha rreziket.**
- **Kur pajisja eshte perdorur ne banjo, shkeputeni ate pas perdorimit sepse afersia me ujin paraqet rrezik edhe kur pajisja eshte e fikur.**
- **Per mbrojtje te me tepert, instalimi i pajisjes konkretisht (RCD) te nje rryme operative te mbetur dhe e vleresuar qe nuk tejkalon 30 mA (ideal 10 mA) eshte i keshillueshem nje qark elektrik qe furnizon banjon. Pyesni teknikun tuaj per keshilla.**








KUJDES! MOS e perdorni kete pajisje prane vaskave, dushe, pellgje apo vende te tjera qe permbajne uje.

- **Kjo pajisje nuk duhet te vihet ne kontakt me ujin, lengje te tjera, llak, avull. Per cdo operacion pastrimi dhe mirembajtje shikoni udhezimet ne kapitullin SQ perkates.**
- **Kjo pajisje duhet te perdoret vetem mbi floket e nje personi. MOS e perdorni pajisjen mbi kafshe ose mbi paruka dhe pjese flokesh te perbera nga materiale sintetike.**

-  **MOS** e bllokoni filtrin e hyrjes dhe mbajeni gjithmon te lire nga pluhuri dhe floket.
- Per tiparet e pajisjes, referohuni pjeses se jashtme te paketimit.
- Perdorni aparatin vetem me aksesoret e furnizuar qe jane nje pjese perberese e pajisjes.

LEGJENDA E SIMBOLEVE

	<i>Paralajmërim</i>		<i>Ndalime të përgjithshme</i>
	<i>Aparat i klasës II</i>		<i>Shënim</i>
	<i>Jo i pershtatshem per perdorimin ne vaske banjo ose ne dush</i>		

PERSHKRIM I APARATIT DHE AKSESOREVE

Shikoni modulin e ilustrimeve Fq. I për të kontrolluar përmbajtjen e kutisë. Të gjitha figurat gjenden në faqen e brendshme.

- | | |
|---|--|
| 1. Të dhëna teknike | 5. Filtri i thithjes |
| 2. Vrima e lidhjes | 5A Rrjeta e filtrit |
| 3. Butoni i rregullimit | 5B Kapaku i filtrit |
| 3A Butoni i seleksionimit të fluksit të ajrit | 6. Aksesorë |
| 3B. Butoni i seleksionimit të temperaturës të ajrit | 6A Transportues për styling |
| 3C. Butoni i goditjes së ajrit të ftohtë | 6B Difuzor (ku është i pranishëm) |
| 4. Grila përpara | 7. Drita e kontrollit ionizer (ku është i pranishëm) |

Për karakteristikat e aparatit, referohuni kutisë në pjesën e jashtme. Përdoreni vetëm me aksesoret e furnizuar.

AKSESORET

Tharsja e flokëve përmban aksesoret e përmendur më lart.

Për montimin shtypni aksesorin e dëshiruar në pjesën përpara të vrimës së lidhjes (4) të tharëses derisa ta fusni. Mbas përdorimit, ato mund të hiqen duke i tërhequr me force.

Transportues për styling (6A)

Përdorni transportuesin për styling për të drejtuar si të dëshironi ajrin mbi flokë.

Difuzor (6B) (ku është i pranishëm) Nëse aparati ka difuzor, përdoreni në vend të transportuesit për styling, për të dhënë më shumë vëllim flokëve.

Sugjerime: Përdorni difuzorin vetëm me flokët e njomë, për të arritur krehje

natyrale ose me efekt tharës natyral:

- Merrni një pjesë të flokëve në dorë dhe mbështilleni në difuzor. Sigurohuni që flokët të jenë vënë deri në fund.
- Ndizni tharësen e flokëve në nivelin mesatar të shpejtësisë dhe me temperaturë maksimale dhe thani flokët.

Për më shumë vëllim:

- Ndizni tharësen e flokëve në nivelin minimal të shpejtësisë dhe temperaturë.
- Vendosni difuzorin direkt mbi flokë dhe e levizni nga poshtë drejt lartë, sikur të masazhoni lehtësisht lëkurën e kokës.

E RËNDËSISHME: përdorni vetëm aksesoret origjinal të aparatit.

PËRDORIMI



KUJDES! Kjo pajisje nuk duhet te perdoret nese ka rene ose nese ka shenja te dukshme demtimi.



KUJDES! MOS e perdorni kete pajisje prane vaskave, dushe, peggje apo vende te tjera qe permbajne uje. Mos e vendosni kurre pajisjen brenda ne uje.



KUJDES! MOS hidhni llak ose spray per floke, ndersa pajisja eshte e ndezur. Ekziston rreziku i zjarrit.

Konsultoni figurën në udhëzuesin ilustrativ të manualit udhëzues.

Aparat me butona e ndarë për fluksin e ajrit (3A) dhe temperaturën (3B).

Dy butona shërbejnë për vendosjen e ndarë të fluksit të ajrit dhe të temperaturës në nivelet e mëposhtme:

Butoni i fluksit të ajrit (3A)

0 = FIKUR

1 = fluks I ajrit mesatar

2 = fluks I ajrit I fortë

Butoni i temperaturës (3B)

1 = temperaturë e ulët

2 = temperaturë mesatare

3 = temperaturë e lartë

Butoni i goditjes së ajrit të ftohtë (3C)

Nëse aparati ka këtë buton, ai mund të përdoret për të fiksuar krehjen.

- Nëse e shtyp këtë buton me aparatit e ndezur, ajri i ngrohtë do të ftohet dhe i jep një mbajtje më të mirë krehjes.
- Sa e lëshon butonin, aparati krijon sërish një fluks të ajrit të ngrohtë që korrespondon nivelit të seleksionuar.

Ionizatori (7) (ku është i pranishëm)

Aparati ka ionizator sipas teknologjisë ION. Ky funksion aktivizohet automatikisht

me ndezjen e aparatit. Senjali i kontrollit (7) tregon funksionimin korrekt.

MIREMBAJTJA DHE PASTRIMI



KUJDES! Shkeputeni gjithmone pajisjen nga rrjeti elektrik perpara pastrimit ose kryerjes se mirembajtjes.



KUJDES! Sigurohuni qe te gjitha pjeset qe keni pastruar te jene plotesisht te thata para se te riperdorni pajisjen!

Pastrimi i aparatit dhe aksesorëve

Pastroni aparatin dhe aksesorët (difuzor, transportues) nëse e nevojshme me një leckë të njomë. Mos përdorni tretës ose detergjentë agresiv ose gërryes. Në rast të kundërt, rrezikohet demtimi i sipërfaqes.

Kontrolloni **regullisht** hapjen e thithjes së aparatit dhe hiqni pluhurin dhe flokët e mbledhur.

Pastrimi i filtrit të thithjes (5)

Nëse aparati ka filtër thithje, për pastrimin vazhdoni si më poshtë:

- Hapni kapakun e thithjes (5B), siç tregohet në figurë.
- Pastroni me një leckë të njomë pjesën përpara dhe mbas të rjetës (5A) dhe kapakun e filtrit (5B).
- Thani plotësisht pjesët dhe rimontoni në rend të kundërt.

Shënim: më shumë pluhur ka ambjenti në të cilin përdoret tharsja e flokëve, me e madhe është frekuenca e pastrimit të filtrit.

RUAJTJA

Ne rast mungese përdorimi të tharëses, hiqni spinën nga priza e korrentit dhe konservoni aparatin në një vend të thatë dhe të mbrojtur nga pluhurat.



KUJDES! Pasi te keni perfunduar se perdoruri aparatit, sigurohuni qe te jete ftohur plotesisht para se ta konservoni ate.



KUJDES! MOS e mbeshtillni kabllin ushqyes rreth pajisjes.

SQ

ELIMINIMI



Paketimi i produktit përbëhet nga materiale të riciklueshme. Eliminimi në përputhje me normativën për mbrojtjen e ambjentit.



Ne baze të nenit 26 të Dekretit Legjislativ 14 mars 2014, nr. 49 “ në ekzekutim të direktives 2012/19/UE mbi mbeturinat e aparateve elektrike dhe elektronike (RAEE)” simboli i koshave të selksionuar dhe i vene mbi aparature ose mbi kutine tregon se produkti në fund të jetes së tij duhet të mbliidhet në mënyrë të ndarë nga mbeturinat e tjera.

Perdoruesi duhet, pra, të drejtojë aparatit që ka arritur në fund të jetes në qendrat komunale të duhura për mbledhjen e diferencuar të mbeturinave elektroteknike dhe elektronike.

Në alternative të një drejtimi të pamvarur është e mundur të dorëzohet aparatit që dëshirohet të eliminolet përmes shitësit, në momentin e blerjes së një aparatit të ri të të njëjtit tip.

Pranë shitësit të produkteve elektronike mënjë sipërfaqe shitje prej të pakten 400 m² është e mundur të dorëzohet falas, pa detyrim blerëje, produktet elektronike për eliminime me madhësi më të vogël se 25 cm. Mbledhja e duhur e diferencuar për rinisjen e metejshme të aparatit që nuk mund të riciklohet, në trajtim dhe në eliminimin të pranueshëm për ambjentin kontribuon në shmangjen e efekteve negative mbi ambjentin dhe mbi shëndetin dhe ri-përdorimin ose riciklimin e materialeve më të cilat përbehet aparatit.

ASISTENCA DHE GARANCIA

Aparati është i garantuar për një periudhë kohore prej dy vjetësh nga data e dorëzimit. Vertetohet nga data e vendosur mbi rreçvutë/faturë (vetëm nëse lexohet qartësisht), vetëm nëse blerësi nuk provon që dorëzimi është kryer me vonë. Në rast defekti të produktit të mëparshëm ndaj data e dorëzimit, garantohet riparimi ose ndërrimi i aparatit pa shpenzime, me përjashtim kur një nga zgjidhjet rezultojnë e tëpruar kundërt tjetër. Blerësi ka detyrimin të denoncojë tek një Qender Asistence të autorizuar defektin e përputhjes brenda dy muajsh nga zbulimi i defektit vetë.

Nuk janë të mbuluara nga garancia të gjitha pjesët që rezultojnë defekte për shkak të:

- a. dëme nga transporti ose rënie aksidentale
- b. instalim i gabuar ose mungesë përputhje e impiantit elektrik
- c. riparime ose modifikime të kryera nga personeli i pa autorizuar
- d. mungesë ose mirëmbajtje dhe pastrim jo korrekt
- e. produkt dhe/ose pjesë të produktit janë të përdorura dhe/ose të konsumuara
- f. mungesë respektimi i udhëzimeve për funksionimin e aparatit, neglizhence ose pakujdesi në përdorje.

Lista më sipër është vetëm për të thjeshtuar dhe jo e plotë, sepse kjo garanci është gjithashtu e përjashtuar për të gjitha ato **raste që nuk**

mund te tregojne difekte fabrikimi te aparatit. Garancia perjashtohet gjithashtu ne te gjitha rastet e nje perdorimi jo korrekt te aparatit dhe ne rast perdorimi profesional. Perjashtohet cdo pergjegjesi per deme te mundshme qe mund te rrjedhojne direkt ose jo direkt nga persona, sende apo kafshe shtepiake si pasoje e mungeses se respektimit te te gjitha pershkrimeve te treguara ne kete librezhe per temen e instalimit, perdorimit dhe mirembajtjes se aparatit. Pervec aksioneve kontraktore te garancise kundrejte shitesit.

Modaliteti i asistences

Riparimi i aparatit duhet te kryhet prane nje Qendre Asistence te autorizuar. Aparati defektoz, nese ne garanci, duhet te cohet ne nje Qender Asistence se bashku me nje dokument fiskal qe tregon daten e shitjes dhe te dorezimit.

КІРІСПЕ

Құрметті тұтынушы, өнімді таңдағаныңызға рахмет. Бұл тұтынушы қажеттілігіне сәйкес әзірленіп шығарылғандықтан, сапасы мен сенімділігін бағалайды деп ойлаймыз. Осы пайдалану нұсқаулары EN 82079 Еуропалық стандартына сәйкес келеді.



ЕСКЕРТУ! Қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар және ескертулер.

Бұл құрылғыны пайдалану алдында сақтау керек пайдалану нұсқауларын, әсіресе, қауіпсіздік туралы ескертпелер мен ескертулерді мұқият оқып шығыңыз. Бұл нұсқаулықты кейін пайдалану үшін көрсетілетін нұсқаулықпен бірге сақтаңыз. Құрылғы басқа пайдаланушыға тасымалданса, осы құжаттаманы қарап шығыңыз.

❗ ЕСКЕРТПЕ: осы нұсқаулықтың кез келген бөлігін түсіну қиын болса немесе қиындық тудырса, өнімді пайдалану алдында соңғы бетте көрсетілген мекенжай бойынша компанияға хабарласыңыз.

❗ ЕСКЕРТПЕ: нашар көретін тұлғалар www.tenactagroup.com веб-торабынан осы пайдалану нұсқауларының сандық нұсқасын қарай алады

МАЗМҰНЫ

Кіріспе	137
Қауіпсіздік ескертпелері	138
Таңбалар тізімі	140
Құрылғы және аксессуарлар сипаттамасы	140
Саптамалар	140
Пайдалану	141
Тазалау және техникалық қызмет көрсету	142
Сақтау	142
Тастау	143
Техникалық қолдау көрсету және кепілдік	143
Көрсетілетін нұсқаулық	!
Техникалық деректер	!

ҚАУІПСІЗДІК ЕСКЕРТПЕЛЕРІ

- Құрылғыны орамнан шығарғаннан кейін сызбаның негізінде тұтастығын және тасымалдау тудырған зақымның болу-болмауын тексеріңіз. Күдігіңіз болса, құрылғыны пайдаланбаңыз және өкілетті сервистік орталыққа хабарласыңыз.






АБАЙЛАҢЫЗ! Пайдалану алдында жапсырмалар, белгілер, т.б. сияқты байланыс материалын құрылғыдан алыңыз.



ЕСКЕРТУ! Тұншығу қаупі. Балалар ораммен ойнамауы керек. Пластик қалтаны балалар қолы жетпейтін орында сақтаңыз.

- Бұл құрылғыны тек өзі арналған мақсатта, атап айтқанда, үйде пайдалануға арналған шаш кептіргіш ретінде пайдалану керек. Кез келген басқа пайдалану қолдану мақсатына сәйкес келмейді, сондықтан қауіпті деп есептеледі.
- Құрылғыны қуат көзіне қосу алдында құрылғының техникалық деректерінде көрсетілген кернеу мен жиілік қуат көзіне сәйкес екендігін тексеріңіз. Осы техникалық деректер құрылғыда немесе қуат көзі құрылғысында бар (көрсетілетін нұсқаулықты көріңіз).
- Құрылғы 50 Гц немесе 60 Гц жиілікте автоматты түрде жұмыс істеуі мүмкін.
- Бұл құрылғыны 8 жастағы және одан асқан балалар және дене, сезім немесе ақыл-ой қабілеттері төмен немесе тәжірибесі және білімі жоқ адамдар қадағалау астында немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар берілген болса және байланысты қауіптерді түсінсе пайдалана алады. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. Тазалауды және пайдаланушының техникалық қызмет көрсетуін балалар қадағалаусыз орындамауы керек.
- Ⓞ Құрылғыны ылғалды қолдармен, ылғалды аяқтармен немесе жалаңаш аяқтармен

ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ.

-  Тығынды розеткадан суыру үшін қуат сымын немесе құрылғының өзін ТАРТПАҢЫЗ.
-  Құрылғыны қуат сымынан ТАРТПАҢЫЗ немесе КӨТЕРМЕҢІЗ.
-  Құрылғыға ылғалдылық, атмосфералық агенттер (жаңбыр, күн, т.б.) немесе экстремалды температуралар әсерін ТИГІЗБЕҢІЗ.
- Құралды басқару кезінде назарсыз қалдырмау қажет.
- Тазалау немесе техникалық қызмет көрсету алдында және құрылғы пайдаланылмаған кезде әрқашан құрылғыны желіден ажыратыңыз.
- Егер құрылғы ақаулы болса немесе дұрыс емес жұмыс істесе, өшіріңіз және оған тимеңіз. Жөндеу жұмыстары үшін өкілетті техникалық қызмет орталығына хабарласыңыз.
- Зақымдалған болса, барлық қауіптерді болдырмау үшін қуат сымын өкілетті техникалық сервистік орталық ауыстыруы керек.
- Құрылғы ваннада пайдаланылса, пайдаланудан кейін оны розеткадан ажыратыңыз, өйткені судың жақын болуы тіпті құрылғы өшірулі болса да қауіп тудырады.
- Қосымша қорғау алу үшін ваннаға ток беретін электр тізбекте номиналды қалдық жұмыс тогы 30 мА (10 мА тамаша) аспайтын қалдық ток құрылғысын (RCD) орнату ұсынылады. Орнатушыдан көмек сұраңыз.




ЕСКЕРТУ! Құрылғыны ванналар, душтар, бассейндер немесе су бар басқа ыдыстар жанында ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ.






- Бұл құрылғы сумен, басқа сұйықтықтармен, спреймен, бумен байланыспауы керек. Тазалау және техникалық қызмет жұмысы үшін қатысты тарау нұсқауларын қараңыз.
- Бұл құрылғыны тек адам шашында пайдалану керек. Құрылғыны жануарларда немесе синтетикалық

КК

материалдан жасалған париктерде немесе жасанды шаштарда пайдаланбаңыз.

-  Кіріс сүзгіні жаппаңыз және оны әрқашан шаң мен шаштан бос **ҰСТАҢЫЗ**.
- Құрылғы мүмкіндіктері үшін сыртқы орамды қараңыз.
- Құрылғыны маңызды бөлшегі болып табылатын, берілген керек-жарақтармен ғана пайдаланыңыз.

ТАҢБАЛАР ТІЗІМІ

 <i>Ескерту</i>	 <i>Жалпы тыйым</i>
 <i>II Аспаптың класы</i>	 <i>Ескерту</i>
 <i>Ванна бөлмесінде немесе душта пайдалануға арналмаған</i>	

ҚҰРЫЛҒЫ ЖӘНЕ АКСЕССУАРЛАР СИПАТТАМАСЫ

Қаптаманың ішіндегісін тексеру үшін беттегі қолдану бойынша нұсқаулықты қараңыз. Барлық суреттер қаптаманың ішкі беттерінде орналасқан.

1. Техникалық деректер
2. Ілуге арналған құлақша
3. Реттеу батырмалары
 - 3А Ауа ағысының қуатын таңдау батырмасы
 - 3В Ауа температурасын таңдау батырмасы
 - 3С Салқын ауаны қосу батырмасы
4. Алдыңғы тор
5. Сүзгі
- 5А Сүзгінің торшасы
- 5В Сүзгі торшасын бекіту бөлігі
6. Саптаулар
 - 6А Стайлингке арналған қондырма
 - 6В Диффузор (егер жиынтықта болса)
7. Иондаушы индикаторы (егер жиынтықта болса)

Құрылғының сипаттамалары қаптамада көрсетілген.

Жиынтыққа кіретін қондырмаларды ғана пайдаланыңыз.

САПТАМАЛАР

Феннің жоғарыда аталған қондырмалары бар. Қажетті қондырманы орнату үшін оны алдыңғы бөлікке, орнату орнына (4) орнатыңыз және фенде берік орналасатындай етіп басыңыз. Фенді пайдаланып болғаннан кейін қондырмаларды алып тастауға болады, бұл үшін оларды тартыңыз.

Стайлингке арналған қондырмалар (6А)

Стайлингке арналған қондырма ауа ағысын шашқа бағыттау үшін қызмет етеді.

Диффузор (6В) (егер жиынтықта болса)

Егер жиынтыққа диффузор кірсе, онда шашты көлемді ету үшін оны стайлингке арналған қондырманың орнына пайдаланыңыз.

Ұсыныс: Шашты табиғи көтерілген түрі беру үшін немесе кептіру үшін дымқыл шашқа диффузорды пайдаланыңыз:

- Бұрымды қолыңызға алыңыз және оны диффузорға ораңыз. Шаш диффузорға ұшына дейін оралғандығына көз жеткізіңіз.
- Фенді орташа жылдамдыққа және максималды температураға қосыңыз, шашты кептіріңіз.

Көлем беру үшін:

- Фенді минималды температура мен жылдамдыққа қосыңыз.
- Диффузорды шаштың ұшына орналастырыңыз және оны бас терісін жеңіл ұқалағандай етіп төменнен жоғары қарай жылжытыңыз.

МАҢЫЗДЫ: аспаптың түпнұсқалы қондырмаларын ғана пайдаланыңыз.

ПАЙДАЛАНУ



ЕСКЕРТУ! Егер құрылғы құласа немесе зақым белгілері көрінсе, бұл құрылғы пайдаланылмайды.



ЕСКЕРТУ! Құрылғыны ванналар, душтар, бассейндер немесе су бар басқа ыдыстар жанында **ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ**. Құрылғыны ешқашан суға салмаңыз.



ЕСКЕРТУ! Құрылғы қосулы кезде шаш спрейін **СЕППЕҢІЗ**. Өрт қаупі бар.

Нұсқаулықтың сруттерін қараңыз.

Аспаптың ауа ағысы (3А) мен температурасын (3В) реттеуге арналған арнайы батырмалары бар.

Екі батырма ауа ағысының күші мен температурасын келесі тәртіптерде орнату үшін қызмет етеді:

Ауа ағысын реттеу батырмасы (3А) Температураны реттеу батырмасы (3В)

0 = СӨНДІРУЛІ

1 = минималды температура

1 = ауаның орташа ағысы

2 = орташа температура

2 = ауаның күшті ағысы

3 = максималды температура

Салқын ауа батырмасы (3С) Егер аспапта осы батырма болса, онда оны ретке келтірілген шашты нығайту үшін пайдалануға болады.

- Егер фенді қосқан кезде осы батырманы басса, онда ыстық ауа салқындайды, бұл ретке келтірілген шашты жақсырақ нығайту үшін қызмет етеді.
- Батырманы жібергеннен кейін таңдалған тәртіпке байланысты, қайтадан ыстық ауа шығатын болады.

КК

Иондаушы (7) (егер жиынтықта болса)

Аспап ИОН технологиясы бойынша иондаушымен жабдықталған. Аспапты қосқан кезде аталмыш атқарым автоматты түрде қосылады. Дұрыс қызмет еткен кезде индикатор (7) жанады.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ



ЕСКЕРТУ! Техникалық қызмет көрсету немесе тазалау алдында құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз.



ЕСКЕРТУ! Құрылғыны қайта пайдалану алдында барлық тазаланған бөліктер толығымен кепкенін тексеріңіз!

Аспап пен қондырмаларды тазарту

Аспап пен қондырмаларды (диффузор, стайлингтің қондырмасы) тазарту үшін дымқыл шүберекті пайдаланыңыз. Еріткіштерді, абразивтік немесе агрессивті жуғыш құралдарды пайдаланбаңыз. Кері жағдайда аспаптың беткі қабатын зақымдау қаупі бар.

Аспап **сүзгісінің** бітеліп қалмауын жүйелі түрде бақылаңыз. Шаң мен шаштан тазартыңыз.

Сүзгіні тазарту (5)

Егер аспап сүзгімен жабдықталған болса, мынаны орындаңыз:

- Сүзгіні (5B) суретте көрсетілгендей етіп ашыңыз.
- Дықыл шүберекпен торшаның алдыңғы және артқы бөліктерін (5A) және сүзгінің қақпағын (5B) тазартыңыз.
- Барлық бөліктерді кептіріңіз және оларды кері кезектілікпен орнатыңыз.

Ескерту: фен пайдаланылатын орынжайда шаң неғұрлым көп болса, сүзгіні соғұрлым жиірек тазартқан жөн.

САҚТАУ

Егер сіз фенді пайдаланбасаңыз, онда оны розеткадан ажыратыңыз және шаңнан қорғалған құрғақ жерде сақтаңыз.



ЕСКЕРТУ! Осы құрылғыны пайдалануды аяқтағанда салу алдында оның толығымен суығанын тексеріңіз.



ЕСКЕРТУ! Қуат сымын құрылғы айналасына ОРАМАҢЫЗ.

КК

ТАСТАУ



Бұйымның қаптамасы өңделетін материалдардан жасалды. Бұйымды қоршаған ортаны қорғау нормаларына сәйкес кәдеге жаратыңыз.



14 наурыз 2014 жылғы № 49 «Электрлік және электрондық жабдықтар (ЭЭЖ) қалдықтары туралы 20012/19/UE директивасын жүзеге асыру» бойынша Үкімет қаулысының 26-мақаласына сәйкес жабдықта немесе оның бумасында көрсетілген сызылып тасталған қоқыс себетінің суреті осы жабдықтың қызмет мерзімі соңында басқа қалдықтардан бөлек жиналуы керектігін көрсетеді.

Сол себепті, тұтынушы қызмет мерзімі біткен жабдықты электрлік және электрондық қалдықтарды сараланған жиналуы бойынша арнайы коммуналдық орталықтарға өткізуі керек. Жеке жинауға балама ретінде ұқсас түрлі жаңа жабдықты сатып алу кезінде сауда ұйымдарына қолданыстан шыққан жабдықты тапсыру рұқсат етіледі. Сонымен қатар, электрондық аппаратураларды сататын және кемінде 400 шаршы м сауда ауданына ие ұйымдарға міндетті сатып алусыз өлшемі 25 см-ден аспайтын жабдықты тегін тапсыруға болады. Кейін қоршаған ортаға зиян келтірмейтін әдістермен өңдеуге және қайта қолдануға жіберілетін, қолданыстан шыққан аппаратуралардың сараланған жиыны қоршаған орта мен адам денсаулығына тигізетін зиянды әсері туралы ескертеді және осындай аппаратура жасалған материалдарды қайта пайдалануға немесе қайта өңдеуге мүмкіндік береді.

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚОЛДАУ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ КЕПІЛДІК

Құралды сатудан кейін екі жылға кепілдік беріледі. Егер сатып алушы жеткізу кейін орындалғанын дәлелдей алмаса, кепілдік чекте/шот-фактурада көрсетілген күннен бастап күшіне енеді (анық көрінбеген жағдайда). Өнімді жеткізген кезде айтарлықтай зақым анықталған жағдайда екі әдістің бірі басқасына байланысты өткізбейтін болса, құрылғының тегін жөндеу немесе ауыстыру жұмыстарына кепілдік беріледі. Сатып алушы ақаулықты тапқаннан кейін екі ай ішінде өкілетті қызмет орталығына бұйымның сапасының сәйкессіздігі туралы хабарлай алады.

Кепілдік келесі жағдайларда ақаулы болатын бөлшектерге таралмайды:

- А. Тасымалды немесе кездейсоқ шабуылдар кезіндегі зақым
- Ә. Дұрыс орнатпау немесе электр желісінің сәйкессіздігі
- Б. Өкілеттігі жоқ қызметкерлер жүргізген жөндеу немесе өзгеріс
- В. қызмет және тазалау жұмысы дұрыс емес немесе жоқ

КК

Г. Тозатын немесе шығындалатын бұйым және/немесе бұйымдар бөлшегі

Д. Пайдалану нұсқауларын орындамау, ұқыпсыздық немесе пайдалану ережелерін ескермеу.

Жоғарыда келтірілген себептер тізімі ерекше мысалдар тізімі болып табылады әрі толық тізімнен тұруы мүмкін емес, сол себепті осы кепілдік құралдың өндірістік зақымдары нәтижесінде орын алатын барлық жағдайларға қолданылмайды. Кепілдік құралды мақсатсыз пайдалану жағдайына және кәсіби мақсатта пайдалану жағдайына таралмайды. Орнату, пайдалану және техникалық қызмет көрсету нұсқаулығында келтірілген барлық нұсқауларды орындамау салдарынан болған, тұлғалар, нысандарға және үй жануарларына тікелей немесе жанама түрде қатысты зақымға жауапты болмаймыз. Ерекшелігі - сатушы орнататын кепілдік міндеттемесі. Ерекшелігі - сатушы орнататын кепілдік міндеттемесі.

Қызмет көрсету жағдайы

Құрылғы тек өкілетті қызмет көрсету орталығында жөнделуі керек. Кепілдіктегі ақаулы құрал Техникалық қолдау көрсету орталығына сату немесе беру күнінен тұратын құжатпен бірге түсуі керек.

ВСТУП

Шановний замовнику, дякуємо вам за вибір нашого продукту. Ми впевнені у тому, що ви відзначите його якість та надійність, тому що його було спроектовано та виготовлено з огляду на задоволення потреб замовників. Ця інструкція з користування відповідає нормам європейського стандарту EN 82079.



ОБЕРЕЖНО! Інструкції та попередження щодо безпечного користування.

Перш ніж користуватися приладом, уважно прочитайте інструкції з його користування, приділяючи особливу увагу приміткам щодо техніки безпеки та попередженням, вимог яких треба дотримуватися. Збережіть цей poradnik разом з ілюстрованим посібником, щоб мати можливість звернутися до них у подальшому. Якщо прилад передається іншому користувачеві, то йому також треба надати цю документацію.

і ПРИМІТКА. Якщо яку-небудь частину цього poradnika важко зрозуміти або у вас виникли сумніви щодо значення написаного, то перш ніж користуватися виробом, прохання звернутися у компанію за адресою, що вказана на останній сторінці poradnika.

і ПРИМІТКА. Люди з вадами зору можуть отримати цифрову версію цієї інструкції, що розміщена на веб-сайті за адресою www.tenactagroup.com.

ЗМІСТ

Вступ	145
Примітки щодо техніки безпеки.....	146
Умовні позначки.....	148
Описання пристрою та аксесуарів	148
Аксесуари та насадки	148
Експлуатація	149
Чистка та технічне обслуговування	150
Зберігання	151
Переробка та утилізація.....	151
Технічний сервіс та гарантія.....	151
Ілюстрований посібник.....	1
Технічні параметри.....	1

ПРИМІТКИ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Після розпакування приладу треба перевірити його комплектність за кресленням та оглянути його щодо наявності ушкоджень, отриманих під час транспортування. Якщо у вас виникли будь-які сумніви, то приладом користуватися не слід; зверніться до офіційного сервісного центру.



УВАГА! Перед користування приладом, з нього треба зняти будь-які інформаційні матеріали — етикетки, ярлики та ін.



ОБЕРЕЖНО! Ризик удушення. Діти не повинні гратися з пакуванням. Зберігайте пластиковий пакет у недоступному для дітей місці.

- Цей прилад має використовуватися тільки за прямим призначенням, а саме: як побутовий фен для волосся. Використання з будь-якою іншою метою не відповідає прямому призначенню приладу і є небезпечним.
- Перш ніж вмикати прилад у розетку мережі живлення, переконайтеся у тому, що напруга та частота, вказані у технічних даних приладу, відповідають параметрам мережі електричного живлення. Ці технічні дані вказано на приладі або на блоці його живлення, якщо такий передбачено (див. ілюстрований посібник).
- Цей прилад може працювати автоматично при частоті 50 або 60 Гц.
- Приладом можуть користуватися діти старше 8 років та люди з фізичними, сенсорними або розумовими вадами, а також ті, що не мають потрібного досвіду та знань, якщо вони знаходяться під наглядом або були проінструктовані щодо безпечного користування цим приладом, а також розуміють, якими небезпечними факторами супроводжується робота приладу. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Діти без нагляду дорослих не повинні чистити прилад та виконувати його дрібне обслуговування.
- **⊘ ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** користуватися приладом, якщо у вас вологі руки або ноги або ви без взуття.

- **⊘ ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** вимикати вилку живлення з розетки, смикаючи за шнур живлення або за прилад.
- **⊘ ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** тягти або смикати прилад за шнур живлення.
- **⊘ ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** піддавати прилад дії вологи або погодних умов (дощу, сонця та ін.), а також піддавати його впливу граничних температур.
- Забороняється залишати пристрій без нагляду, коли він увімкнений.
- Перш ніж виконувати чищення або обслуговування приладу, а також у разі, якщо прилад не використовується, обов'язково вимикайте його з мережі електричного живлення.
- Якщо прилад несправний або відмовив, вимкніть його та не намагайтеся вирішити проблему самотужки. Для ремонту приладу зверніться до офіційного сервісного центру.
- Якщо пошкоджено шнур живлення, то його треба замінити у офіційному сервісному центрі, щоб виключити будь-який ризик.
- Якщо прилад використовується у ванній кімнаті, то після користування треба вимкнути його з мережі електричного живлення, тому що близькість води являє собою загрозу навіть у тому випадку, коли прилад просто вимкнений, але підключений до мережі живлення.
- Задля додаткової безпеки рекомендовано встановити у мережу живленні ванної кімнати пристрій захисного відключення з номінальним робочим диференціальним струмом не більше 30 мА (краще — 10 мА). Зверніться за допомогою до електрика.







ОБЕРЕЖНО! ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ користуватися приладом біля ванн, душових, раковин або інших місткостей з водою.

- Прилад не повинен контактувати з водою, іншими рідинами, аерозолями, паром. Порядок чищення та обслуговування приладу див. в інструкції у відповідному розділі.
- Прилад призначений тільки для волосся людини.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ використовувати прилад для сушіння тварин та перук, виготовлених із синтетичних матеріалів.

- **⊘ ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** закривати вхідний фільтр, треба чистити його від пилу та волосся.
- Характеристики приладу див. на пакуванні.
- Прилад дозволяється використовувати з аксесуарами, що входять до комплекту поставки та є його невід'ємною частиною.

УМОВНІ ПОЗНАЧКИ

	<i>Попередження</i>		<i>Заборона загального плану</i>
	<i>Пристрій класу II</i>		<i>Примітка</i>
	<i>Не для використання у ванній кімнаті у або душі</i>		

ОПИС ПРИЛАДУ ТА АКСЕСУАРІВ

Перевірити зміст упаковки, звіряючи зі сторінкою I ілюстрованого посібника. Всі ілюстрації знаходяться на внутрішніх сторінках обкладинки.

1. Технічні дані
2. Вічко зчеплення
3. Кнопки регулювання
 - 3А Кнопка вибору потужності повітряного потоку
 - 3В Кнопка вибору температури повітря
 - 3С Кнопка холодного повітря
4. Передня решітка
5. Всмоктувальний фільтр
- 5А Сітка фільтра
- 5В Ковпак фільтра
6. Насадки
 - 6А Концентратор для моделювання зачіски
 - 6В Дифузор (якщо мається)
7. Світловий індикатор іонізатора (якщо мається)

Технічні характеристики пристрою зазначені на зовнішній поверхні упаковки. Пристрій слід використовувати виключно з тими насадками та аксесуарами, що надаються до нього.

АКСЕСУАРИ ТА НАСАДКИ

Фен укомплектований насадками та аксесуарами, що вказані вище. Для установки слід притиснути насадку до передньої частини (4) фену до зчеплення. Після використання її можна зняти, потягнувши на себе.

Концентратор для моделювання зачіски (6А)

Насадка-концентратор використовується для моделювання зачіски, щоб направляти струмінь повітря на волосся в потрібному напрямку.

Дифузор (6В) (якщо мається)

Якщо пристрій укомплектований дифузором, його слід використовувати замість концентратора для моделювання зачіски, щоб надати волоссю більший об'єм.

Поради: Користуватися дифузором лише для мокрого волосся, щоб моделювати зачіску або отримати ефект натурального висихання:

- Брати волосся окремими пасмами та намотувати його на дифузор. Переконайтеся, щоб волосся було вставлене в дифузор до самих кінчиків.
- Після цього увімкнути фен на середній швидкості та максимальному рівні температури і сушити волосся.

Для надання більшого об'єму:

- Ввімкнути фен на мінімальній швидкості та мініальному рівні температури.
- Підвести фен до голови і розпочати сушити волосся знизу доверху, біля самих коренів, рухами, що нагадують масаж шкіри голови.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ: використовувати виключно оригінальні насадки та аксесуари від виробника пристрою.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ



ОБЕРЕЖНО! Не треба користуватися приладом, якщо він падав або якщо на ньому є видимі ознаки пошкодження.



ОБЕРЕЖНО! ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ користуватися приладом біля ванн, душових, раковин або інших місткостей з водою. Забороняється занурювати прилад у воду.



ОБЕРЕЖНО! ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ розпилювати лак для волосся поблизу увімкненого приладу. Можливе виникнення пожежі.

За додатковою інформацією звертатися до ілюстрованого посібнику, що надається до інструкції.

Пристрій з окремими кнопками для повітряного потоку (3А) та температури (3В)

Для окремого регулювання потужності повітряного потоку та температури повітря передбачені дві кнопки, що регулюють наступні рівні:

Кнопка повітряного потоку (3А)

0 = ВИМКНЕНО

1 = середній рівень повітряного потоку

2 = сильний рівень повітряного потоку

Кнопка температури (3В)

1 = низька температура

2 = середня температура

3 = висока температура

Кнопка холодного повітря (3С)

Якщо пристрій має цю кнопку, ним можна користуватися для фіксації зачіски.

- При натисканні на цю кнопку під час роботи пристрою потік гарячого повітря охолоджується, що сприяє кращій фіксації зачіски.
- Якщо при цьому відпустити натиснену кнопку, повітряний потік знову нагрівається до вибраного раніше рівня.

Іонізатор (7) (якщо мається)

Цей пристрій устаткований іонізатором за технологією ION. Ця функція вмикається автоматично при вмиканні пристрою. На правильну роботу функції вказує світловий контрольний індикатор (7).

ЧИСТКА ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



ОБЕРЕЖНО! Перш ніж чистити або виконувати обслуговування приладу, обов'язково вимикайте його з мережі електричного живлення.



ОБЕРЕЖНО! Перш ніж користуватися приладом знову, переконайтеся у тому, що всі його деталі висохли після чищення!

Чищення пристрою та насадок

Пристрій та насадки (дифузор, концентратор) при необхідності слід протирати вологою тканиною. Не використовувати для чищення розчинники та інші агресивні та абразивні матеріали. Інакше можна пошкодити поверхню пристрою.

Перевіряти **регулярно** отвір для всмоктування повітря та при необхідності очищати його від пилу та волосся.

Чищення фільтра всмоктування (5)

Якщо пристрій устатковано фільтром всмоктування, його слід чистити наступним чином:

- Відкрити ковпак фільтра (5В), як показано на малюнку.
- Протерти вологою тканиною сітку з обох боків (5А) та ковпак фільтра (5В).
- Повністю висушити деталі та знову встановити їх на місце, виконавши всі попередні дії у зворотньому порядку.

Примітка: чим більше пилу в навколишньому середовищі, де використовується фен, тип частіше слід чистити фільтр

ЗБЕРІГАННЯ

Після закінчення користування пристроєм слід витягти штепсельну вилку з розетки і зберігати фен в сухому, захищеному від пилу місці.



ОБЕРЕЖНО! Після завершенні користування приладом, перш ніж класти його для зберігання, переконайтеся у тому, що він повністю охолонув.



ОБЕРЕЖНО! **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** намотувати шнур живлення на прилад.

ПЕРЕРОБКА ТА УТИЛІЗАЦІЯ



Упаковка виробу виготовлена з матеріалів, що підлягають переробці. Її переробка повинна здійснюватися згідно норм захисту навколишнього середовища.



Відповідно до ст. 26 Постанови Уряду від 14 березня 2014 року № 49 «Про реалізацію Директиви 2002/96/ЄС про відходи від електричного та електронного обладнання (ВЕЕ)» зображення перекресленого сміттевого бака, нанесене на обладнання або на його упаковку, вказує на те, що даний виріб після закінчення терміну його служби слід збирати окремо від інших відходів.

Тому споживач повинен здавати обладнання, що відслужило свій термін, в спеціалізовані комунальні центри диференційованого збору електронних та електричних відходів.

В якості альтернативи індивідуальному збору допускається передача обладнання, що вийшло з ужитку, торговим організаціям одночасно з придбанням нового обладнання аналогічного типу.

Крім того, передбачено можливість безкоштовної здачі обладнання розмірами не більше 25 см без обов'язкового придбання організаціям, які здійснюють торгівлю електронною апаратурою і мають торговельні площі не менше 400 кв. м.

Диференційований збір апаратури, що вийшла з ужитку, з її подальшим відправленням на повторне використання та переробку способами, що не завдають шкоди навколишньому середовищу, запобігає можливому негативному впливу на навколишнє середовище і на здоров'я, сприяє повторному використанню і/або реутилізації матеріалів, з яких виготовлена така апаратура.

ТЕХНІЧНИЙ СЕРВІС ТА ГАРАНТІЯ

Гарантія на прилад діє протягом двох років, починаючи з дати доставки. Початок дії гарантії припадає на дату, що зазначена на чеку/рахунку-фактурі (за умови, що її чітко видно), якщо покупець не зможе довести, що доставка

була здійснена пізніше. У разі виявлення наявного дефекту в момент доставки продукції гарантується безкоштовний ремонт або заміна приладу, якщо тільки один з двох засобів непропорційний стосовно до іншого. Покупець має право поскаржитися до уповноваженого сервісного центру на невідповідність якості виробу протягом двох місяців з моменту виявлення несправності.

Гарантія не поширюється на частини, що виявилися несправними з причини:

- а. пошкоджень від транспортування або випадкових падінь
- б. неправильної установки або невідповідності електричної системи
- в. ремонту або змін, виконаних неуповноваженим персоналом
- г. неправильного або відсутності обслуговування та чистки
- д. виріб і/або частини виробу, що зношуються і/або є витратними
- е. невиконання інструкцій з використання приладу, необачності або нехтування правилами користування.

Вищенаведений список, має характер прикладу і не є вичерпним; гарантія не діє на ті **обставини, які не мають жодного зв'язку з фабричним браком** приладу. Гарантія також не поширюється на випадки неналежного використання приладу та на випадки професіонального використання. Ми не несемо жодної відповідальності за будь-які збитки, що можуть прямо або опосередковано вплинути на осіб, предмети і домашніх тварин, внаслідок недотримання всіх інструкцій, наведених в цієї інструкції з встановлення, експлуатації та технічного обслуговування приладу. Виняток становлять тільки контрактні гарантійні зобов'язання перед продавцем.

Умови обслуговування

Ремонт приладу повинен виконуватися в уповноваженому сервісному центрі. Несправний прилад, якщо він на гарантії, повинен бути доставлений у сервісний центр разом з фіскальним документом, що засвідчує дату продажу і доставки.

IMETEC

www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY

M1002421
040716